

## التقرير السنوي ٢٠١٥









يعود تاريخ صناعة السجادة التي تظهر في الصورة إلى أواخر القرن السادس عشر ميلادي، وقد تم صنعها في بلاد فارس الشرقية، ربما في هيرات وقد تم نشر هذه الصورة بعد الحصول على موافقة كريمة من مجموعة الصباح، دار الآثار الإسلامية.

دار الآثار الإسلامية هي إحدى المؤسسات الثقافية الرائدة في الكويت وقد تم تأسيسها لإدارة الأنشطة المتعلقة بمجموعة الصباح التي تعتبر إحدى أروع مجموعات الفن الإسلامي في العالم. تضم مجموعة الصباح أكثر من ٢٠ ألف تحفة تتضمن مخطوطات وأجهزة علمية وسجاد وأقمشة ومجوهرات وخزف وزجاج وعاج ومعادن من عدة بلدان من بينها إسبانيا والهند والصين وإيران.

تعرض التقارير السنوية لشركات مجموعة شركة مشاريع الكويت (القابضة) لهذا العام سجادات أثرية من مجموعة الصباح. ويأتي استخدام هذه الصور في إطار الدور الذي تلعبه شركة مشاريع الكويت في الحفاظ على ثروات البلاد ورعايتها، جنباً إلى جنب مع سعيها نحو بناء مستقبل الكويت.

يعود تاريخ صناعة السجادة التي تظهر في الصورة (R Y LNS) إلى أواخر القرن السادس عشر ميلادي، وهي تتميز بتصاميم نباتية منسوجة من الصوف والحريز وقد تم صنعها في بلاد فارس الشرقية، ربما في هيرات وقد تم نشر هذه الصورة بعد الحصول على موافقة كريمة من مجموعة الصباح، دار الآثار الإسلامية.

## المحتويات

٣	نبذة عن البنك
٤	المؤشرات المالية
٥	الملخص المالي
٦	كلمة رئيس مجلس الإدارة
٨	أعضاء مجلس الإدارة
١٠	الإدارة التنفيذية
١٢	إستعراض العمليات
١٧	إستعراض الاداء المالي
٢٢	إدارة المخاطر
٢٨	حوكمة الشركات
٣١	المسؤولية الاجتماعية للبنك
٣٢	البيانات المالية الموحدة
٨٩	دليل المجموعة



صاحب السمو الشيخ  
صباح الأحمد الجابر الصباح  
أمير دولة الكويت



صاحب الجلالة الملك  
حمد بن عيسى آل خليفة  
ملك مملكة البحرين

**بنك الخليج المتحد هو عضو في مجموعة شركة مشاريع الكويت، واحدة من أكبر الشركات القابضة في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا.**

### عضو في مجموعة كيبكو

مجموعة شركة مشاريع الكويت، بما لديها من أصول موحدة تحت إدارتها أو سيطرتها تزيد في مجموعها عن ٣٢ مليار دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، هي إحدى أكبر الشركات القابضة الرائدة وأكثرها تنوعاً في الأنشطة على مستوى منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، حيث تمتلك المجموعة حصص ملكية رئيسية في محفظة تضم حوالي ٦٠ شركة عاملة في ٢٤ دولة، وتتركز أنشطتها الرئيسية في قطاعات الخدمات المالية، الإعلام، العقار والصناعة. كما تمتلك من خلال شركاتها الرئيسية التابعة والزميلة لها حصص ملكية في قطاعي التعليم والصحة.

### بنك الخليج المتحد

بنك الخليج المتحد هو مجموعة مصرفية رائدة تختص بإدارة الأصول والمتاجرة والاستثمار، وتغطي عملياته منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا. وانطلاقاً من مقره الرئيسي في مملكة البحرين، إضافة إلى شبكة شركاته التابعة الإقليمية، يقوم البنك في المقام الأول بإدارة الأصول والصناديق الاستثمارية والخدمات المصرفية الاستثمارية وأسهم الملكية الخاصة وتمويل الشركات. وتتضمن الأنشطة التجارية والمالية الأخرى الخدمات المصرفية التجارية وخدمات الخزنة والوساطة وخدمات الادخار والمعاشات التقاعدية. ويملك البنك من خلال شركاته الزميلة غير المالية استثمارات كبيرة في القطاعات العقارية والصحية والصناعية. تأسس البنك في عام ١٩٨٠ ويمارس بنك الخليج المتحد أعماله بموجب ترخيص الخدمات المصرفية في قطاع الجعلة من مصرف البحرين المركزي، كما انه مدرج في بورصة البحرين. على مدار خمس وثلاثون عاماً، أسس البنك شهرة تستند إلى القوة المالية والحوكمة الرشيدة والادارة السليمة وعمق الخبرات. هذا وقد اعلن البنك في نهاية عام ٢٠١٥، إن إجمالي الأصول تحت الادارة بلغت ما يفوق ١٠,٧ مليار دولار أمريكي.

وتشمل الشركات الرئيسية التابعة والزميلة المالية لبنك الخليج المتحد: بنك برقان، شركة كامكو للاستثمار، FIMBank، شركة شمال أفريقيا القابضة، شركة الخليج المتحد للخدمات المالية - شمال أفريقيا، شركة الشرق للوساطة المالية، وشركة تقاعد للادخار والتقاعد. كما تشمل الشركات الزميلة غير المالية شركة العقارات المتحدة وشركة كابيتال المتحدة للنقل.

### الشركات التابعة والزميلة الرئيسية



الخليج المتحد للخدمات المالية شمال افريقيا  
United Gulf Financial Services North Africa

صندوق بريد: ٥٩٦٤، المنطقة الدبلوماسية

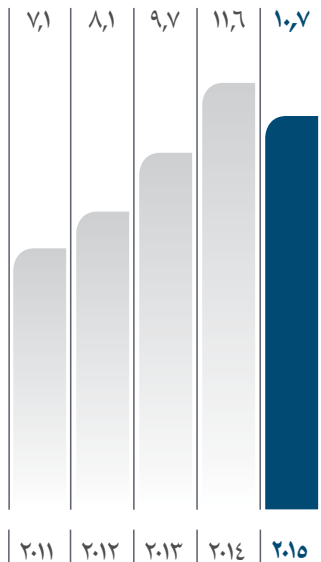
برج بنك الخليج المتحد، المنامة، مملكة البحرين

تلفون: ٢٣٣ ١٧ ٥٣٣، فاكس: ١٢٧ ٥٣٣ ١٧ ٩٧٣

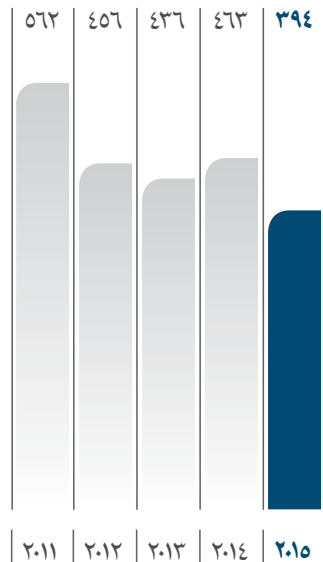
info@ugbbah.com

www.ugbbah.com

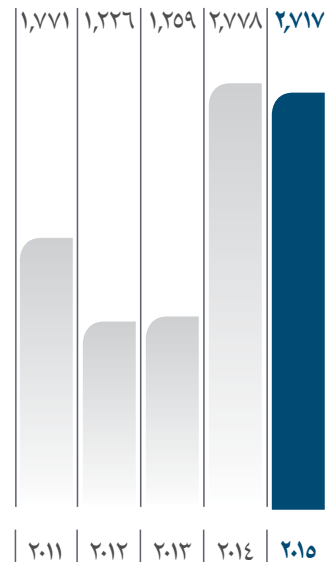
مرخص كبنك تقليدي - قطاع الجعلة من قبل مصرف البحرين المركزي



أصول تحت الإدارة  
مليار دولار أمريكي



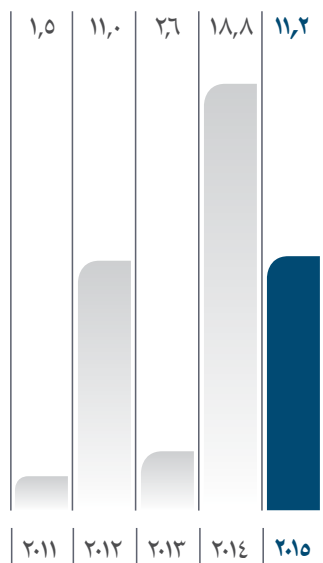
حقوق المساهمين  
مليون دولار أمريكي



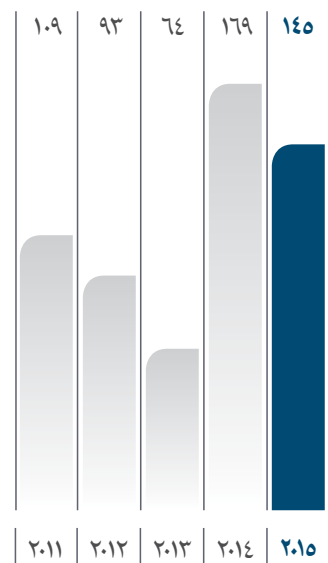
إجمالي الأصول  
مليون دولار أمريكي



ربحية السهم الواحد  
سنتات أمريكية



صافي الدخل العائد لمساهمي الشركة الأم  
مليون دولار أمريكي



إجمالي الإيرادات  
مليون دولار أمريكي

١٥,٠٪

معدل كفاية رأس المال

دولار أمريكي  
١٠,٧ مليار

أصول تحت الإدارة

٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٥	مليون دولار أمريكي
١٠٨,٥	٩٣,٠	٦٤,٣	١٦٩,١	١٤٤,٨	إجمالي الإيرادات
٥٣,٦	٢٨,٩	٢٠,٠	٤٤,٢	٧,٧	دخل الإستثمار
٥٥,٠	٤٨,٧	٣٣,٠	١١٧,٤	٩٣,٣	دخل العمليات
٥٦١,٨	٤٥٦,٢	٤٣٦,٣	٤٦٢,٩	٣٩٣,٩	حقوق المساهمين
١,٧٧٠,٥	١,٢٢٥,٦	١,٢٥٨,٦	٢,٧٧٧,٨	٢,٧١٦,٥	إجمالي الأصول
١,٥	١١,٠	٢,٦	١٨,٨	١١,٢	صافي الدخل العائد لمساهمي الشركة الأم

٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٥	%
٪٠,٣٦	٪٢,١٧	٪٠,٥٨	٪٤,١٩	٪٢,٦٢	عائد على متوسط الحقوق
٪٠,٠٨	٪٠,٧٤	٪٠,٢١	٪٠,٩٣	٪٠,٤١	عائد على متوسط الأصول
٪٦١,٢	٪٥٨,٥	٪٧٢,٤	٪٥٨,٦	٪٨٧,٣	مصرفات العمليات / دخل العمليات
٪٣٠,٣	٪٣٤,٠	٪٣٥,٩	٪٢٢,٣	٪١٥,٦	متوسط الحقوق إلى متوسط الأصول

٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٥	دولار أمريكي
٠,٦٨٢٢	٠,٥٥٦٢	٠,٥٣٥٢	٠,٥٦٧٩	٠,٤٨٣٣	القيمة الدفترية للسهم الواحد
٠,١٨	١,٣٤	٠,٣٢	٢,٧٨	١,٥٧	ربحية السهم الواحد - سنوات أمريكية
-	-	-	-	-	العائد النقدي لكل سهم
-	٠,١١٨	-	-	-	عائد الأسهم لكل سهم

الأرقام المقارنة لمتوسط الأرصدة (اعتماداً على المتوسطات ربع السنوية)

٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٥	مليون دولار أمريكي
١,٨٠١,٢	١,٤٥٤,٣	١,٢٥٨,١	٢,٦١٧,٨	٢,٦٤٥,٧	الأصول
١,١٩٤,٦	٨٨٩,٩	٧٨٤,٦	٢,٠٥٦,٤	٢,١٢٢,٥	المطلوبات
٤٤,٠	٢٧,٦	٢٢,٨	٩٩,٠	١١٣,٥	حصة الأقلية
٥٦٢,٦	٥٣٦,٨	٤٥٠,٧	٤٦٢,٥	٤٠٩,٧	حقوق المساهمين
١,٨٠١,٢	١,٤٥٤,٣	١,٢٥٨,١	٢,٦١٧,٨	٢,٦٤٥,٧	
٥٥,٩	٧٠,٣	٣٩,٤	١٤٥,٣	٧٨,٠	الضمانات وخطابات الإئتمان
١١٨,١	٣٩,٢	٨,١	١٣٣,٩	٦٢,٤	الإلتزامات
٧,٣	٧,٨	٩,٣	١١,٦	١٠,٧	أصول مدارة (مليار دولار أمريكي)



تأتي هذه النتائج مؤكدة نجاح البنك في الحفاظ على الربحية للسنة الـ ٢٥ على التوالي. إن مثل هذا الأداء يعزز سجل إنجازاتنا ويرسخ مكانتنا الرائدة في مجالات إدارة الأصول والخدمات المصرفية الاستثمارية، وتقديم الخدمات المالية في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا.



#### الأداء المالي

بلغ الدخل الإجمالي لعام ٢٠١٥ قبل احتساب الفائدة والمصاريف الأخرى ١٤٤,٨ مليون دولار أمريكي مقابل ١٦٩,١ مليون دولار أمريكي في العام السابق، بينما بلغ إجمالي المصروفات ٨١,٤ مليون دولار أمريكي مقابل ٦٨,٨ مليون دولار في عام ٢٠١٤. وقد أسفر ذلك عن تحقيق ربح صافٍ للمساهمين في الشركة الأم بقيمة ١١,٢ مليون دولار أمريكي مقابل ١٨,٨ مليون دولار في عام ٢٠١٤. ووصلت قيمة الإيرادات الأساسية للسهم إلى ١,٥٧ سنت أمريكي مقابل ٢,٧٨ سنت في العام السابق. من ناحية أخرى، ارتفعت مساهمات الشركات التابعة والزميلة للبنك إلى ٤٥,٩ مليون دولار أمريكي من ٣٧,٣ مليون دولار في عام ٢٠١٤، بينما وصل إجمالي الأصول تحت الإدارة إلى ١٠,٧ مليار دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، مقابل ١١,٦ مليار دولار في نهاية عام ٢٠١٤.

وفي نهاية العام، بلغ إجمالي الأصول ٢,٧٢ مليار دولار أمريكي وهو لا يقل كثيراً عن ما سجله البنك في العام الماضي عند ٢,٧٨ مليار دولار. كما حافظ البنك على ميزانية عمومية قوية، حيث بلغ إجمالي حقوق المساهمين ٥٠٣,٣ مليون دولار أمريكي مقابل ٥٨٠,٤ مليون دولار في نهاية ٢٠١٤، ووصل معدل كفاية رأس المال الموحد إلى ١٥٪، أي أعلى من الحد الأدنى المطلوب من مصرف البحرين المركزي عند ١٢,٥٪.

بالنيابة عن أعضاء مجلس الإدارة يطيب لي أن أرفع إليكم التقرير السنوي والبيانات المالية الموحدة لبنك الخليج المتحد ش.م.ب عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥. وبالرغم من مواجهة عام آخر حافل بالتحديات الاقتصادية وظروف السوق الصعبة، إلا أن بنك الخليج المتحد واصل تحقيق نتائج مالية إيجابية. وهذا يعكس مدى قوة وتنوع المحفظة الاستثمارية للبنك، فضلاً عن نجاحه في زيادة دخله.



# كلمة رئيس مجلس الإدارة

(تمة)

## التغيرات في قيادات البنك

خلال عام ٢٠١٥، ترك السيد ربيع سكرية، الرئيس التنفيذي للبنك منصبه لتولي منصب قيادي جديد في بنك الخليج الجزائر، وهو أحد البنوك التابعة لبنك برقان. ويتوجه مجلس الإدارة بخالص الشكر والتقدير إلى السيد سكرية على إسهاماته القيمة لخدمة بنك الخليج المتحد على مدى ثماني سنوات، شغل خلالها منصب رئيس تمويل الشركات، ورئيس إدارة الأصول والخدمات المصرفية الاستثمارية. كما يتوجه المجلس بالتهنئة إلى السيد حسين لالاني على تعيينه في منصب الرئيس التنفيذي بالوكالة. انضم السيد لالاني إلى البنك في عام ٢٠٠١ في منصب رئيس الشؤون المالية، ويمتلك خبرة واسعة وفهماً عميقاً بجميع جوانب العمليات في البنك. ويتمنى المجلس لكل من السيد ربيع سكرية وحسين لالاني كل التوفيق والنجاح في تحمل مهام مسؤولياتهما الجديدة.

## التطلع نحو المستقبل

يعد عام ٢٠١٦ بداية مرحلة تشهد انخفاضاً حاداً في أسعار الأصول العالمية، بما في ذلك هبوط شديد في أسعار النفط خلال الربع الأول من عام ٢٠١٦، وبطء معدلات نمو الاقتصادات. ومن المتوقع أن تؤثر الاضطرابات السياسية في بعض المناطق على الظروف الاقتصادية وأحوال السوق فيما يتعلق بصناعة الخدمات المصرفية في المنطقة. وفي ظل حالة عدم اليقين، فإن مجلس الإدارة يثق في قوة العناصر الجوهرية لأصول البنك، وفي قدرة الفريق الإداري على تنفيذ استراتيجية البنك وأهداف العمل وفق أسلوب متناسق، حذر، مع التركيز على خفض المصاريف.

## شكر وتقدير

بالتأييد عن أعضاء مجلس الإدارة، أود أن أتوجه بخالص التقدير والامتنان إلى حكومة مملكة البحرين على دعمها المتواصل وتوجيهاتها السديدة، وإلى مصرف البحرين المركزي، وبورصة البحرين، والهيئات التنظيمية والرقابية في المناطق التي يعمل بها بنك الخليج المتحد لتعاونها البناء. كما يطيب لي أن أعبر عن شكري لمساهميننا على دعمهم المالي وثقتهم الغالية، وإلى عملائنا الكرام لولايتهم وثقتهم بنا، وإلى شركاء العمل لتعاونهم الإيجابي المتواصل. وأخيراً أود أن أعبر عن تقديري لمستوى المهنية العالية والتضاني في العمل من جانب موظفي وإدارة البنك، وإسهاماتهم الإيجابية لتحقيق عام ناجح آخر لبنك الخليج المتحد.



مسعود حيات

رئيس مجلس الإدارة

واستطاع بنك الخليج المتحد الاحتفاظ بمعدل عالٍ من السيولة، حيث بلغ إجمالي الأصول السائلة ٤٢٦,٥ مليون دولار أمريكي ويمثل ١٥,٧٪ من الميزانية العمومية في نهاية العام. وخلال العام سددت مجموعة بنك الخليج المتحد ما قيمته ٣٤٣ مليون دولار من تمويل متوسط الأجل، مع الحصول على تمويل إضافي بقيمة ٢٦٢ مليون دولار أمريكي لأجل استحقاق أطول.

## سجل حافل بالنجاحات

تأتي هذه النتائج مؤكدة نجاح البنك في الحفاظ على الربحية للسنة الـ ٢٥ على التوالي، والسنة الـ ٣٢ من النتائج الإيجابية منذ تأسيسه في عام ١٩٨٠. إن مثل هذا الأداء يعزز سجل إنجازاتنا ويرسخ مكانتنا الرائدة في مجالات إدارة الأصول والخدمات المصرفية الاستثمارية وتقديم الخدمات المالية في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا.

بالإضافة إلى ذلك، أكدت وكالة كاييتال إنتليجينس الدولية للتصنيف الائتماني خلال العام تصنيفات البنك طويلة الأجل وقصيرة الأجل للعمليات الأجنبية عند BBB وA3، على التوالي مع نظرة مستقرة. كما أشارت الوكالة إلى الملكية القوية للبنك والدعم المالي والسيولة التي يحصل عليها من الشركة الأم، ونوهت بالسجل الممتاز للبنك في سداد الديون المستحقة عليه، وإمكانات حصوله على التمويل الآجل والتمويل قصير الأجل، فضلاً عن جودة محفظة البنك الاستثمارية. ونحن نرى في ذلك تعزيزاً من جهة مستقلة للخطوات التي اتخذناها خلال السنوات الماضية لإعادة هيكلة الميزانية العمومية، وتعزيز جودة الأصول، وتحسين مستوى إدارة المخاطر بالنسبة للشركات التابعة والزميلة للبنك.

## الشركات التابعة والزميلة

ارتفعت المساهمات من الشركات التابعة والزميلة للبنك في عام ٢٠١٥ مع استمرار الدور الفعال لكل من شركة كامكو، بنك برقان، وشركة العقارات المتحدة باعتبارهم المساهمين الأساسيين. كما خضع فيم بنك (FIMBANK) الذي نملك فيه المجموعة أسهم الأغلبية لعمليات إعادة الهيكلة خلال العام، إلى جانب الإصدار الناجح لحقوق الاكتتاب، والحصول على قرض مشترك (الشريحة الثانية المنخفضة) بقيمة ٥٠ مليون دولار أمريكي، وهو ما ساهم في تحسين كفاية رأس المال والحد من المخاطر. وعلى ضوء استمرار ظروف السوق المضطربة، ركز بنك الخليج المتحد على زيادة استثماراته في مجال العقارات خلال عام ٢٠١٥. وقد تضمنت أعماله الجديدة الاستحواذ على ٤٠٪ من الأسهم في شركة أسوفيد بي في (Assoufid BV) وهي شركة عقارية يقع مقرها في المغرب، فضلاً عن شراء عقار تجاري في بوسطن بالولايات المتحدة الأمريكية والذي من شأنه تحقيق دخل دوري للبنك، إلى جانب الاستحواذ على قطعة أرض في الرياض بالمملكة العربية السعودية تتميز بإمكانات تطوير عالية.

## الحوكمة والإدارة الرشيدة

واصل بنك الخليج المتحد خلال العام جهوده الرامية إلى تعزيز إجراءات الحوكمة ودعم إطار عمل إدارة المخاطر، وحرص البنك على اتخاذ الخطوات الفعالة اللازمة لتلبية جميع المتطلبات الرقابية والتنظيمية لمصرف البحرين المركزي، مع نجاحه في اختبار النظام الجديد لإدارة مخاطر المؤسسة، وذلك استعداداً لتطبيقه خلال الربع الأول من عام ٢٠١٦. كما واصل البنك أيضاً تنفيذ برنامجه اتجاه المسؤولية الاجتماعية، مع توفير الدعم اللازم للمجتمع المحلي والمساهمة في تطوير قطاع الخدمات المصرفية في المنطقة.

### مسعود محمود جوهر حيات رئيس مجلس الادارة رئيس اللجنة التنفيذية

الرئيس التنفيذي لقطاع الخدمات المصرفية بشركة مشاريع الكويت (القابضة)، الكويت.  
رئيس مجلس الإدارة ورئيس اللجنة التنفيذية لبنك تونس العالمي، تونس.  
رئيس مجلس إدارة بنك سورية والخليج، سورية.  
نائب رئيس مجلس الإدارة ورئيس اللجنة التنفيذية لبنك الخليج الجزائر، الجزائر.  
نائب رئيس مجلس الإدارة ورئيس اللجنة التنفيذية مصرف بغداد، العراق.  
نائب رئيس مجلس إدارة FIMBANK، مالطا.  
نائب رئيس مجلس إدارة شركة رويال كابيتال، الإمارات العربية المتحدة.  
عضو مجلس إدارة، بنك برقان، الكويت.  
عضو مجلس إدارة البنك الأردني الكويتي، الأردن.  
عضو مجلس إدارة شركة كامكو للاستثمار، الكويت.  
عضو مجلس إدارة شركة شمال أفريقيا القابضة، الكويت.  
عضو مجلس إدارة مؤسسة مشاريع الخير، الكويت.  
أكثر من ٤٠ عاماً خبرة في القطاع المالي  
حاصل على درجة البكالوريوس تخصص إقتصاد من جامعة الكويت، وعلى دبلوم عالي في الدراسات المصرفية من معهد الدراسات المصرفية، الكويت.

### فيصل حمد العيار نائب رئيس مجلس الإدارة عضو اللجنة التنفيذية وعضو لجنة التدقيق

نائب رئيس مجلس إدارة شركة مشاريع الكويت (القابضة)، الكويت  
رئيس مجلس إدارة مجموعة بنشر الإعلامية — دبي، دولة الإمارات العربية المتحدة.  
نائب رئيس مجلس إدارة شركة الخليج للتأمين، الكويت.  
نائب رئيس مجلس إدارة البنك الأردني الكويتي، الأردن.  
نائب رئيس مجلس إدارة مؤسسة مشاريع الخير، الكويت.  
عضو مجلس إدارة الشركة السعودية للألبان والتغذية، المملكة العربية السعودية.  
عضو مجلس إدارة شركة الخليج مصر للسياحة والفنادق، مصر.  
عضو مجلس أمناء الجامعة الأميركية بالكويت، الكويت.  
رئيس مجلس الإدارة الفخري للجنة الوطنية لصعوبات التعلم، الكويت.  
حائز على جائزة الانجاز من منتدى الكويت المالي عام ٢٠٠٩ عن اسهاماته في قطاع الاستثمار في الكويت ونجاحاته في السوق المالي العالمي.  
حائز على جائزة الإنجاز من المنتدى الاقتصادي العربي في تونس عام ٢٠٠٧.

حائز على جائزة الإنجاز الدائم من المنتدى الاقتصادي العربي في بيروت عام ٢٠٠٧.  
حائز على جائزة الانجاز من جمعية المصرفيين العرب في أمريكا الشمالية (ABANA) عام ٢٠٠٥.  
٣٠ عاماً خبرة في القطاع المالي.  
تخرج كطيار حربي من القوات الجوية الكويتية من الولايات المتحدة الأمريكية.

### سامر خنشت عضو تنفيذي عضو اللجنة التنفيذية

رئيس العمليات التنفيذي لشركة مشاريع الكويت (القابضة)، الكويت.  
رئيس مجلس إدارة شركة تقاعد للاذخار والتقاعد، البحرين.  
رئيس مجلس إدارة شركة الخليج المتحد للإدارة، الولايات المتحدة الأمريكية  
عضو مجلس إدارة بنك برقان، الكويت.  
عضو مجلس إدارة شركة العقارات المتحدة، الكويت.  
عضو مجلس إدارة شركة الخليج المتحد للاستثمار، جزر كايمان  
عضو مجلس أمناء الجامعة الأميركية بالكويت، الكويت.  
عضو لجنة تطوير الشركات والمجلس التعليمي بمعهد ماساتشوستس للتقنية، الولايات المتحدة الأمريكية،  
الرئيس السابق لجمعية المصرفيين العرب في أمريكا الشمالية- نيويورك، الولايات المتحدة الأمريكية  
٤٠ عاماً خبرة في القطاع المالي  
حاصل على شهادة الماجستير في إدارة الأعمال من كلية الأعمال بجامعة هارفارد، الولايات المتحدة الأمريكية، وعلى درجة البكالوريوس في الهندسة الكيميائية وبكالوريوس في علوم الإدارة من معهد ماساتشوستس للتقنية، الولايات المتحدة الأمريكية.

### الشيخ عبدالله ناصر صباح الأحمد الصباح عضو تنفيذي

عضو مجلس إدارة شركة مشاريع الكويت (القابضة)، الكويت  
مستشار رئيس مجلس إدارة شركة مشاريع الكويت (القابضة)، الكويت  
رئيس مجلس إدارة شركة كامكو للاستثمار، الكويت  
نائب رئيس مجلس إدارة شركة الدية المتحدة للعقارات، الكويت  
أكثر من ٢٠ عاماً خبرة في القطاع المالي  
تخرج من الأكاديمية العسكرية الملكية، ساندهيرست، المملكة المتحدة، وحاصل على البكالوريوس في إدارة الأعمال من معهد نيويورك للتكنولوجيا، الولايات المتحدة الأمريكية.



## محمد هارون

### عضو مستقل

#### رئيس لجنة التدقيق وعضو لجنة الترشيحات والمكافآت

شغل عدة مناصب تنفيذية في بنك الخليج المتحد حيث شغل منصب مستشار لمجلس الإدارة و القائم بأعمال الرئيس التنفيذي ، ونائب الرئيس التنفيذي  
٤٧ عاما خبرة في القطاع المالي  
حاصل على البكالوريوس مع مرتبة الشرف من جامعة بيشاور في باكستان ودبلوم في الخدمات المصرفية.

## مبارك محمد المسكتي

### عضو مستقل

#### رئيس لجنة الترشيحات والمكافآت وعضو لجنة التدقيق

عضو مجلس إدارة شركة الطيران الملكي، الكويت.  
عضو مجلس إدارة سابق بشركة مشاريع الكويت (القاضة)، والشركة الكويتية لخدمات الطيران، الكويت.  
مدير أسطول الطائرات الأميرية، الديوان الأميري  
أكثر من ٣٠ عاما خبرة في القطاع المالي  
حاصل على شهادة البكالوريوس في الدراسات السياسية والاقتصاد من جامعة ولاية بنسلفانيا، الولايات المتحدة الأمريكية.

## بدر العوضي

### عضو مستقل

#### عضو لجنة التدقيق وعضو لجنة الترشيحات والمكافآت

عضو مستقل ورئيس لجنة التدقيق ببنك تونس العالمي، تونس  
عضو مجلس إدارة المنار القاضة الدولية، إسبانيا.  
مؤسس شركة مدى الشرقية للتطوير العقاري، الخبر، المملكة العربية السعودية.  
أكثر من ٣٠ عاما خبرة في القطاع المالي  
حاصل على البكالوريوس في الهندسة الصناعية من جامعة ميامي، فلوريدا، الولايات المتحدة الأمريكية واكمل برنامج المدير العام وبرنامج إدارة التطوير في كلية هارفارد للأعمال، بوسطن الولايات المتحدة الأمريكية.



١. حسين عبد العزيز لالاني
٢. محمد القميش
٣. دينا شاندراشكير
٤. سيد ريجان أشرف
٥. ياسر السعد
٦. عادل العرب
٧. نيرمال باريك
٨. عباس الطوق

٢	١
٤	٣
٦	٥
٨	٧



# الإدارة التنفيذية

(تتمة)

برايس ووترهاوس كوبرز، باكستان. كما إنه محاسب قانوني مجاز (ACA) من معهد المحاسبين القانونيين في باكستان، وهو حاصل أيضا على درجة الماجستير من جامعة ديوبول في شيكاغو، الولايات المتحدة الأمريكية.

## ٥. ياسر السعد

نائب رئيس ، رئيس الخزنة

انضم السيد السعد مرة أخرى إلى بنك الخليج المتحد في يوليو ٢٠١٢. ويتمتع بخبرة تصل إلى ١٢ عاماً في عمليات الخزنة حيث عمل سابقاً رئيساً لعمليات سوق المال في بنك البحرين والكويت ، الكويت. قبل انضمامه لبنك البحرين والكويت ، عمل السيد ياسر في قسم الخزنة وإدارة العمليات في بنك الخليج المتحد من عام ٢٠٠٤ إلى ٢٠١١ وهو حاصل على شهادة الماجستير في إدارة الأعمال من جامعة نيويورك للتكنولوجيا وشهادة (ACI) للتعاملات التجارية في ٢٠١٢.

## ٦. عادل العرب (محلل مخاطر مجاز)

نائب رئيس أول ، رئيس العمليات

انضم السيد العرب إلى بنك الخليج المتحد في عام ١٩٩٤ ويتمتع بخبرة تصل إلى أكثر من ٢٠ عاماً في العمليات المصرفية والائتمان وإدارة المخاطر. وهو حاصل على شهادة البكالوريوس في إدارة الأعمال من جامعة البحرين وشهادة محلل مخاطر من الأكاديمية العالمية المالية والإدارية، الولايات المتحدة الأمريكية. كما حصل على شهادة البرنامج الأساسي (ISMA) من الجمعية الدولية لأسواق المال، زيورخ. وقد حضر السيد العرب العديد من الدورات المهنية في مجال الخدمات المصرفية والمالية وإدارة المخاطر.

## ٧. نيرمال باريك، (محلل مالي مجاز)

نائب رئيس ، رئيس إدارة الأصول والخدمات المصرفية الاستثمارية

انضم السيد باريك إلى بنك الخليج المتحد في عام ٢٠٠٧. وعين رئيس إدارة الأصول والاستثمار المصرفي في أكتوبر ٢٠١٥. لديه أكثر من ١٤ عاماً من الخبرة في صناعة الخدمات المالية خصوصاً في مجالات الخدمات المصرفية الاستثمارية وإدارة الأصول والخدمات المصرفية للشركات (ائتمان الشركات وعلاقة الشركات). وقد عمل السيد باريك عبر صفقات في منطقة الشرق الأوسط وأوروبا وآسيا، والتي تشمل العديد من الصناعات بما في ذلك الخدمات المالية والعقارات والصناعات وهو مسؤول عن المحافظة على قيمة المحفظة الاستثمارية للبنك، من خلال التخطيط الاستراتيجي لأنشطة الاستثمار، وإدارة أنشطة الاستحواذ. وقبل انضمامه إلى بنك الخليج المتحد، عمل السيد باريك في مناصب مختلفة مع شركات متعددة الجنسيات بما في ذلك ING لإدارة الاستثمارات، المحدودة، ذراع إدارة الأصول لمجموعة ING NV، هولندا، و FS & IL للخدمات المالية المحدودة، الشركة الرائدة في تمويل المشاريع والبنية التحتية في آسيا. يشغل حالياً منصب عضو مجلس إدارة الدولية المبتكرة للتكنولوجيا المحدودة، وهي شركة تطوير التكنولوجيا ومقرها في المملكة المتحدة. السيد باريك هو محلل مالي معتمد (CFA) وحاصل على درجة الماجستير في إدارة الأعمال مع التخصص في العلوم المالية من BIM تريشي، الهند.

## ٨. عباس الطوق

مساعد نائب رئيس – القائم بأعمال رئيس إدارة الائتمان وإدارة المخاطر

انضم السيد الطوق إلى بنك الخليج المتحد في عام ١٩٩٩. وعين كقائم بأعمال رئيس الائتمان وإدارة المخاطر في أكتوبر عام ٢٠١٥. لديه أكثر من ١٩ عاماً من الخبرة في مجالات الائتمان وإدارة المخاطر والعمليات ومراجعة الحسابات. كان يعمل سابقاً مع جواد حبيب كوبرز وليبراند، بنك دايو الشرق الأوسط، والشركة العربية للاستثمار. السيد الطوق حاصل على درجة الماجستير في إدارة الأعمال من جامعة ديوبول، شيكاغو، الولايات المتحدة الأمريكية؛ وبكالوريوس في العلوم (البكالوريوس) درجة في إدارة الأعمال من جامعة البحرين.

## ١. حسين عبد العزيز لالاني (محاسب قانوني مجاز ومدقق نظم معلومات معتمد)

الرئيس التنفيذي بالإناابة

انضم السيد لالاني إلى بنك الخليج المتحد في عام ٢٠٠٢، وعين في منصب الرئيس التنفيذي بالإناابة في سبتمبر ٢٠١٥. ويتمتع مسيرته لأكثر من ١٩ عاماً. عمل على نطاق واسع مع مجلس الإدارة على المعاملات الاستشارية خلال الفترة السابقة عندما كان يشغل رئيس الرقابة المالية للبنك والتي تضمنت الاستشارات المتعلقة بالأعمال لدعم خطط النمو والنشاط. وقد عمل سابقاً لدى مؤسسة إرنست ويونغ، البحرين، ومع مؤسسة برايس ووترهاوس كوبرز، باكستان. وهو عضو مجلس إدارة بشركة تقاعد للإدخار والتقاعد ، البحرين والمؤسسة العالمية المصرفية، البحرين وهو محاسب قانوني مجاز ومدقق نظم معلومات معتمد، والسيد لالاني حاصل على بكالوريوس تجارة من جامعة كراتشي، باكستان.

## ٢. محمد القميش (مدقق داخلي مجاز ومدقق نظم معلومات معتمد)

نائب رئيس أول ، رئيس التدقيق الداخلي وضمان الجودة

انضم السيد القميش إلى بنك الخليج المتحد في سبتمبر ٢٠٠١. ويتمتع بأكثر من ١٩ عاماً من الخبرة في مجالات الأعمال المصرفية والاستثمارية التجارية في التدقيق الداخلي وإدارة المخاطر والالتزام وحوكمة الشركات وخدمات ضمان الجودة. وقد عمل سابقاً مع البنك الأهلي المتحد ومصرف شامل في البحرين. وهو عضو مجلس إدارة ببنك تونس العالمي، تونس وعضو لجان التدقيق بمجلس إدارة شركة كامكو للاستثمار، الكويت؛ وبنك تونس العالمي، تونس؛ وبنك الخليج الجزائر، الجزائر، وبنك سورية والخليج ، سورية. وهو كذلك مدقق داخلي معتمد (CIA) ومدقق نظم معلومات معتمد (CISA)، وهو حاصل على ماجستير في إدارة الأعمال من جامعة ستراثكلاید ، المملكة المتحدة.

## ٣. ديبا شاندراشكير (مرخصة كأخصائية في مكافحة غسيل الاموال ومعمدة لعمليات الغش وعضو في الاتحاد الدولي للالتزام ، عضو معتمد في معهد الأوراق المالية والاستثمار)

نائب رئيس أول ، رئيس مراقبة الالتزام وضابط مكافحة غسيل الأموال

انضمت السيدة شاندراشكير إلى بنك الخليج المتحد في عام ٢٠٠٨. ويتمتع بأكثر من ٢٧ عاماً من الخبرة في مجالات إدارة المخاطر والخزنة والعمليات والتدقيق الداخلي ومراقبة الالتزام. بدأت حياتها المهنية مع سيتي بنك كمتعامل في العملات الأجنبية، وعملت منذ ذلك الحين على نطاق واسع في منطقة الشرق الأوسط - في البحرين ولبنان والإمارات العربية المتحدة. وشغلت سابقاً منصب رئيس إدارة المخاطر في بنك رأس الخيمة، الإمارات العربية المتحدة. والسيدة شاندراشكير حاصلة على درجة الماجستير في إدارة الأعمال من جامعة ألبرتا، كندا، وكذلك على الشهادات المهنية MCSI, FICA, CAMS CFE. وهي عضو في اللجنة التوجيهية للاتحاد الدولي لمديري المخاطر المهنية (PRMIA)، فرع البحرين ، والمجلس الاستشاري لمعهد تشارترد للأوراق المالية والاستثمار (CISI)، فرع البحرين وهي تشغل منصب الوسيط في مجال الالتزام لوكالة الإعتماد المالية في ماليزيا وهي متحدث في المنتديات المهنية ونشرت عدد من المقالات المالية.

## ٤. سيد ريجان أشرف (محاسب قانوني مجاز)

نائب رئيس أول ، رئيس الرقابة المالية

انضم السيد اشرف إلى بنك الخليج المتحد في عام ٢٠٠٥. وعين كرئيس الرقابة المالية في أكتوبر ٢٠١٥ بعد أن شغل منصب رئيس إدارة الائتمان والمخاطر منذ أكتوبر ٢٠٠٧، ويتمتع بأكثر من ١٩ عاماً من الخبرة في مجالات الائتمان وإدارة المخاطر والخدمات الاستشارية ومراقبة الالتزام وخدمات الضمان في البنوك التقليدية والإسلامية، وفي أربع شركات تدقيق كبرى. وقد عمل سابقاً في مصرف شامل بالبحرين وديلويت آند توش وبنك فيصل بباكستان وفي

يقوم بنك الخليج المتحد بصورة أساسية إدارة الأصول والصناديق الاستثمارية، وتوفير الخدمات المصرفية الاستثمارية والأسهم الخاصة وتمويل الشركات وتتضمن الأنشطة التجارية الأخرى الخدمات المصرفية التجارية واستثمارات الملكية والادخار والمعاشات والوساطة والخزانة.

## الادخار والمعاشات

يعد بنك الخليج المتحد المؤسسة المالية الأولى في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا التي توفر مجموعة من منتجات الادخار والمعاشات التقاعدية الخاصة، وذلك من خلال شركة تقاعد للادخار والتقاعد ش.م.ب (م)، التابعة لبنك الخليج المتحد.

## الوساطة المالية

يقدم بنك الخليج المتحد خدمات الوساطة المالية لعملائه خارج البحرين الذين يرغبون في التداول في أسهم الشركات المدرجة في بورصة البحرين. كما يوفر أيضاً إمكانية الوصول إلى سوق الكويت للأوراق المالية من خلال شركته الزميلة شركة الشرق للوساطة المالية.

## أهم تطورات الأعمال في عام ٢٠١٥

- بلغ حجم الأصول تحت إدارة بنك الخليج المتحد ١٠,٧ مليار دولار أمريكي في نهاية ٢٠١٥، مقارنة بما قيمته ١١,٦ مليار دولار أمريكي في نهاية العام الماضي.
- ارتفعت العائدات المتحققة من الشركات الزميلة في عام ٢٠١٥ لتصل إلى ٤٥,٩ مليون دولار أمريكي مقارنة بما قيمته ٣٧,٣ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٤. ومن أهم المساهمين بنك برقان بمبلغ ٤٤,٠ مليون دولار أمريكي، وشركة العقارات المتحدة بمبلغ ٦,٠ مليون دولار أمريكي.
- تم استكمال صفقات استثمارية جديدة في عام ٢٠١٥ قيمتها عن ٥٠ مليون دولار أمريكي. ويشمل ذلك الاستحواذ على ٤٠٪ من أسهم شركة أسوفيد بي.في وهي شركة عقارية يقع مقرها في المغرب، والاستحواذ على عقار تجاري في بوسطن بالولايات المتحدة الأمريكية والذي من شأنه تحقيق دخل دوري، إضافة إلى قطعة أرض في الرياض بالملكة العربية السعودية تحمل إمكانات نمو هائلة. كما استثمر بنك الخليج المتحد بحصة بسيطة في شركة فيرفاكس إنديا هولدنجز كوربوريشن والتي تستثمر في السندات العامة والخاصة وأدوات الدين في الهند.

## نظرة عامة على الأنشطة والاستراتيجية

يرمي الهدف الاستراتيجي لبنك الخليج المتحد إلى ترسيخ مكانته في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا كبنك يختص بإدارة الأصول والأنشطة المصرفية التجارية والاستثمارية. كما يسعى البنك إلى أن يكون بوابة دخول لعملائه والشركاء العالميين إلى المنطقة، وذلك من خلال تقديم خدمات مالية تقليدية وإسلامية تستند إلى معايير عالمية من الدعم والبنية التحتية والعمليات. ويعمل البنك مع شركاء استراتيجيين لخلق فرص تضع بنك الخليج المتحد في مقدمة المؤسسات المالية الرائدة في المنطقة.

يقوم بنك الخليج المتحد بصورة أساسية- أما بشكل مباشر أو من خلال الشركات التابعة والزميلة بإدارة الأصول والصناديق الاستثمارية، إضافة إلى الخدمات المصرفية الاستثمارية والأسهم الخاصة وتمويل الشركات. هذا وتتضمن الأنشطة التجارية الأخرى الخدمات المصرفية التجارية واستثمارات الملكية والادخار والمعاشات والوساطة والخزانة.

## إدارة الأصول والخدمات المصرفية الاستثمارية

### إدارة الأصول

تغطي أنشطة إدارة الأصول والصناديق الاستثمارية كل من الأسواق المحلية والإقليمية والدولية. كما تتضمن أنظمة إدارة المحافظ الاختيارية وغير الاختيارية، وتداول الأوراق المالية، وهيكل المحافظ، وتقديم الاستشارات بشأن توزيع الأصول، والصناديق المشتركة، والاستثمارات والهيكل، والاستثمارات البديلة/المهيكل.

## الخدمات المصرفية الاستثمارية

تشتمل الأنشطة المصرفية الاستثمارية التقليدية والإسلامية على الاكتتاب بالأسهم والديون، وعمليات الاكتتاب الخاصة، وإعادة هيكل رأس المال، وعمليات الدمج والاستحواذ.

## الأسهم الخاصة

تركز أنشطة الأسهم الخاصة على مجالات النمو الهامة أو القطاعات التي يرتفع الطلب عليها مثل الاتصالات، والإعلام، والتكنولوجيا، والطاقة.

## تمويل الشركات

تتضمن الخدمات الاستشارية المصرفية الخاصة بالشركات عمليات الاكتتاب الأولي العام، وعروض الاكتتاب الخاص وعمليات التنفيذ، فضلاً عن تقييم الأعمال، ودراسات الجدوى المالية، وتمويل الشركات، وتقديم العناية الواجبة.

## الأنشطة التجارية الأخرى

### الخدمات المصرفية التجارية

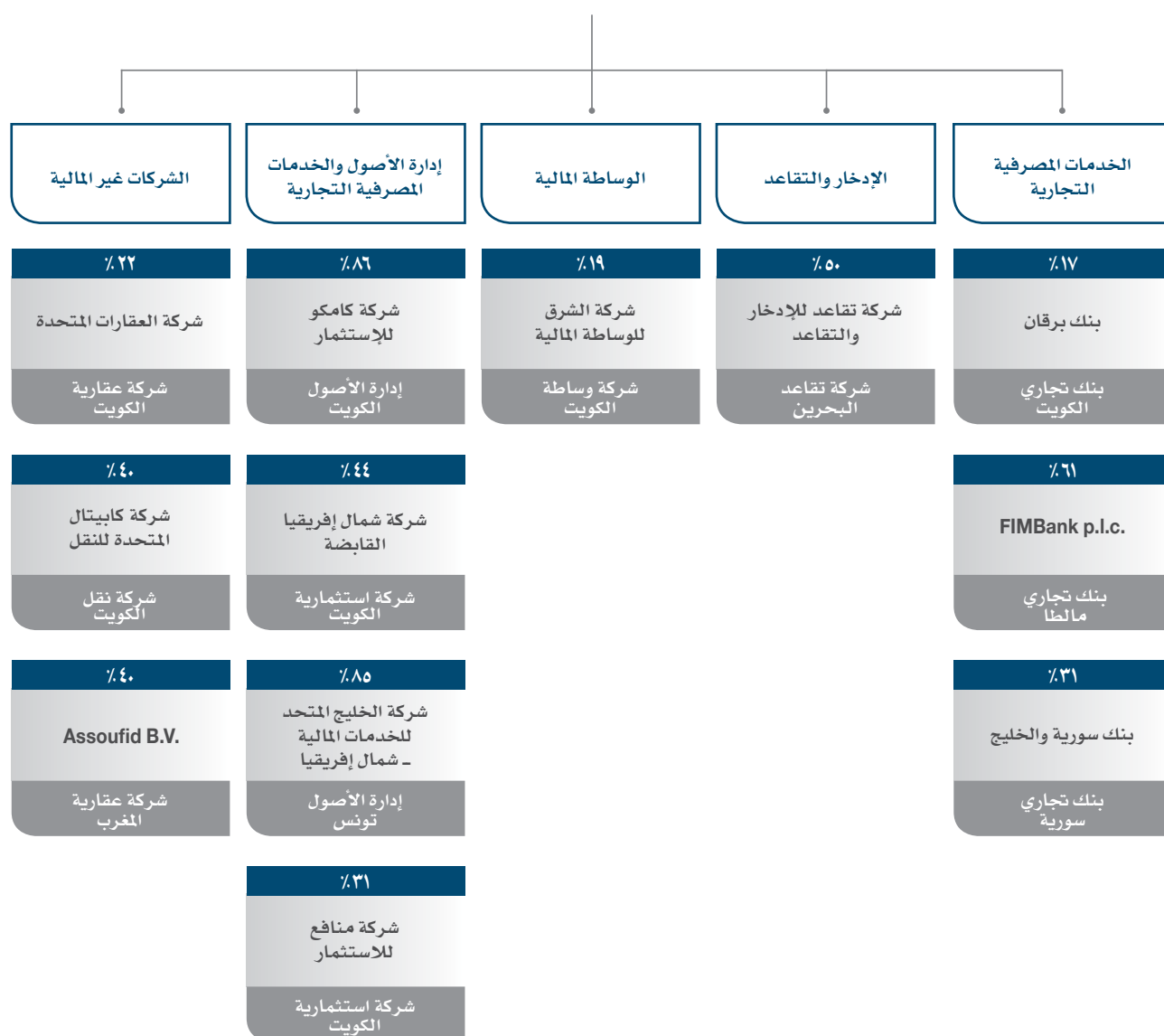
يتعاون بنك الخليج المتحد عن كثب مع الشركة التابعة FIMBank وشركته الزميلة بنك برقان لإدارة الأصول المصرفية التجارية في مختلف البلدان.



الشركات التابعة والزميلة لبنك الخليج المتحد - كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥



بنك الخليج المتحد  
United Gulf Bank B.S.C.



## إدارة الأصول والخدمات المصرفية الاستثمارية

شركة كامكو للاستثمار (عامه)(كامكو)

شركة تابعة موحدة لبنك الخليج المتحد يقع مقرها في الكويت

تأسست شركة كامكو عام ١٩٩٨، وتعد مؤسسة مالية رائدة في مجال إدارة الأصول في الكويت. وتتخصص الشركة في ثلاثة أنشطة رئيسية هي إدارة الأصول، والخدمات المالية، وخدمات البحوث الاستشارية الاستثمارية التي تقدمها إلى مجموعة متنوعة من العملاء المحليين والإقليميين والدوليين. وفي عام ٢٠١٥، وبالرغم من الظروف الاقتصادية الصعبة، واصلت كامكو التركيز على عملياتها التشغيلية المحورية وعلى عملائها، مما أسفر عن تحقيق نمو بنسبة ٣٢٪ في الدخل المتحقق من الرسوم، بينما انخفضت الأصول تحت الإدارة بشكل طفيف إلى ١٠,٧ مليار دولار أمريكي في عام ٢٠١٥ مقارنة بما قيمته ١١,٦ مليار دولار في عام ٢٠١٤. وقد قام صندوق كامكو العقاري للعوائد الذي تم طرحه في العام الماضي، بتوزيع ٣,٧ سنت للوحدة الواحدة، واستطاع كسب اهتمام المستثمرين. كما تم أيضاً طرح صندوق مينا بلس للدخل الثابت خلال عام ٢٠١٥. وواصل فريق الخدمات المصرفية الاستثمارية في كامكو الاستحواذ على حصة ملموسة في الصفقات المعلنة سواء على المستوى المحلي أو الإقليمي. يملك بنك الخليج المتحد ٨٦٪ من شركة كامكو، وهي شركة مدرجة في سوق الكويت للأوراق المالية.

## شركة الخليج المتحد للخدمات المالية - شمال أفريقيا

شركة تابعة موحدة لبنك الخليج المتحد يقع مقرها في تونس

تأسست شركة الخليج المتحد للخدمات المالية- شمال أفريقيا في نوفمبر ٢٠٠٨ كشركة متخصصة في إدارة الأصول، وقد بدأت عملياتها رسمياً في عام ٢٠٠٩. تخضع الشركة لرقابة هيئة السوق المالية في فرنسا. وتختص بثلاثة أنشطة أساسية هي خدمات إدارة المحافظ، وخدمات الصناديق الاستثمارية، وخدمات تمويل الشركات. وقد نشطت الشركة في المجالات الثلاثة خلال العام. فمن حيث خدمات إدارة الصناديق، طرحت الشركة ١٣ صندوقاً حتى الآن بإجمالي أصول تحت الإدارة تبلغ ٣٩ مليون دولار أمريكي (٧٩ مليون دينار تونسي). وفي إطار خدمات الإدارة، بلغ إجمالي الأصول التي أدارتها الشركة ٤,٩ مليون دولار أمريكي (٩,٩ مليون دينار تونسي) في نهاية ٢٠١٥. وفيما يتعلق بخدمات تمويل الشركات، استكملت الشركة بنجاح عدداً من عمليات الأسهم الخاصة/الديون، وقامت ببناء قاعدة قوية من العمليات المالية الاستشارية. وكما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، بلغت مساهمة بنك الخليج المتحد الموحدة في الشركة ٨٥٪، وهي شركة غير مدرجة.

## شركة شمال أفريقيا القابضة

شركة زميلة لبنك الخليج المتحد يقع مقرها في الكويت

تأسست الشركة عام ٢٠٠٦، ويتركز نشاطها في الاستحواذ على حصص كبيرة في شركات في المغرب والجزائر وتونس وليبيا ومصر والتي لديها الإمكانيات لتوفير قيمة استثمارية حقيقية. تخضع الشركة لرقابة وزارة التجارة والصناعة في الكويت. تبلغ مساهمة بنك الخليج المتحد الموحدة في الشركة ٤٤٪، وهي شركة غير مدرجة.

## شركة منافع للاستثمار (منافع)

شركة زميلة لبنك الخليج المتحد يقع مقرها في الكويت

تأسست شركة منافع للاستثمار كشركة استثمار إسلامية في عام ٢٠٠٥، وتقدم مجموعة متنوعة من المنتجات والخدمات المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية والتي تتضمن إدارة الأصول، والخدمات الاستثمارية، وتقديم الائتمان والتمويل، والخدمات الاستشارية. وقد كانت من أوائل الشركات التي طرحت صندوق استثماري إسلامي تعاوني عام ٢٠٠٧. ويقوم صندوق منافع الأول بالاستثمار في الشركات المدرجة والخاصة المؤسسة في الكويت ودول مجلس التعاون الخليجي. وكما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ بلغت مساهمة بنك الخليج المتحد الموحدة في منافع ٣١٪، وهي شركة غير مدرجة.

## الخدمات المصرفية التجارية

بنك برقان

شركة زميلة لبنك الخليج المتحد يقع مقرها في الكويت

تأسس بنك برقان عام ١٩٧٥ وهو شركة تابعة لشركة مشاريع الكويت الاستثمارية (كيبكو) ويعمل في سبع دول تشمل الكويت وتركيا والأردن والجزائر وتونس والعراق ولبنان. يعد بنك برقان ثاني أكبر مقرض في الكويت من حيث الأصول، ويساهم بدور رائد في الخدمات المصرفية التجارية في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا. وقد حصل على العديد من الجوائز تقديراً لإنجازاته في مجال المنتجات المبتكرة، وتقنية المعلومات، والكفاءة، والجودة، وحوكمة الشركات، حيث تركزت العديد من هذه الجوائز على كونه الأول أو المتميز في المنطقة. تبلغ مساهمة بنك الخليج المتحد في بنك برقان ١٧٪، مما يوفر للبنك مصدر دخل مستقر ومتكرر، فضلاً عن فرصة للاستفادة من قاعدة عملاء بنك برقان في المنطقة. بنك برقان مدرج في سوق الكويت للأوراق المالية.



## الشركات الزميلة غير المالية

### شركة العقارات المتحدة

#### شركة زميلة لبنك الخليج المتحد يقع مقرها في الكويت

تأسست شركة العقارات المتحدة في عام ١٩٧٣، ويتركز نشاطها على قطاع العقارات، بما في ذلك شراء وبيع وتأجير الأراضي والمباني. وتتولى الشركة إنشاء المباني العامة والخاصة والمشاريع، وإدارة عقارات الطرف الثالث في الكويت ومصر ولبنان وعمان والمغرب والأردن. تشتمل محفظة الشركة العقارية على المجمعات التجارية والفنادق والمنتجعات والمباني السكنية والمباني التجارية الشاهقة والمشاريع متعددة الاستخدامات. وفي الكويت تشمل هذه الأعمال برج مارينا بلازا، ومارينا مول وفندق مارينا. وتتولى الشركة تطوير العبدلي مول في الأردن، وشاليهات جانوت في عُمان، وشقق الروشة في لبنان، إضافة إلى تطوير صلالة جاردنز مول وصلالة مول ريزيدنس في عُمان. يملك بنك الخليج المتحد حصة بنسبة ٢١٪ في شركة العقارات المتحدة المدرجة في بورصة الكويت للأوراق المالية.

### شركة كابيتال المتحدة للنقل

#### شركة زميلة لبنك الخليج المتحد يقع مقرها في الكويت

تأسست شركة كابيتال المتحدة للنقل في عام ٢٠١١ كمشروع مشترك بين شركة كامكو التابعة لبنك الخليج المتحد، وشركة أنهام وهي شركة مقاولات رائدة تعمل في جميع أنحاء منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وآسيا الوسطى وأوروبا. وتوفر الشركة حلول تأجير رائدة للحكومات، وشركات النفط الدولية، والشركات العامة في مختلف خدمات البناء والتعدين والصناعة. توفر شركة كابيتال المتحدة للنقل المعدات وخدمات الدعم اللوجستية لمجموعة متنوعة من العملاء والأسواق، هذا إلى جانب تقديم خدمات التأجير والنقل والتمويل للموردين والعملاء لتلبية احتياجاتهم الخاصة في الأسواق المتنوعة جغرافياً والحافلة بالتحديات الاستراتيجية. يملك بنك الخليج المتحد ٤٠٪ من الشركة على أساس موحد. أسهم الشركة غير مدرجة.

## بنك FIMBank

### شركة تابعة موحدة لبنك الخليج المتحد يقع مقرها في مالطا

بدأت الاستراتيجية الموحدة التي تبناها FIMBank في عام ٢٠١٥ في تحقيق النتائج المنشودة. فمن خلال تنفيذ عدد من الإجراءات والمبادرات، نجح FIMBank في تخطي العديد من الصعوبات، وفي نفس الوقت بناء قاعدة للعائدات تساعد في تحقيق قيمة في المستقبل. يلقي البنك دعماً قوياً من جانب فريق العمل وهيكل الحوكمة، وقد كرس البنك جهوده لتعزيز موارده، بما في ذلك مراجعة بعض المناصب المعينة في البنك، وتعزيز عمليات إدارة التكلفة والتي أثمرت عن تحقيق أداء إيجابي خلال النصف الثاني من عام ٢٠١٥. تبلغ مساهمة بنك الخليج المتحد في FIMBank ٦١٪، وهو بنك مدرج في سوق مالطا للأوراق المالية.

## الادخار والمعاشات التقاعدية

### شركة تقاعد للادخار والتقاعد ش.م.ب (م) (تقاعد)

### شركة تابعة موحدة لبنك الخليج المتحد يقع مقرها في مملكة البحرين

تأسست شركة تقاعد للادخار والتقاعد كمشروع مشترك مناصفة بين مجموعة كيبكو وبنك الخليج المتحد. وقد استهدفت الشركة الجديدة التي تعتبر الأولى من نوعها في المنطقة توفير خدمات الادخار وحلول الاستثمار والتقاعد الخاصة لكل من الأفراد والشركات في جميع أنحاء منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا. وسوف يعتمد برنامج الشركة للتشغيل في المنطقة على إما تأسيس شركات متخصصة في دول مختلفة داخل منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، أو إبرام اتفاقيات توزيع. وسوف يقوم مكتب البحرين بإجراء تحليل للسوق وتصميم منتجات وإدارة عمليات التوزيع وإدارة الأصول والصناديق على ضوء الخطوط الإرشادية للاستثمارات. وفي عام ٢٠١٥، طرحت الشركة خدمة إدارة الثروات للعملاء، وقامت بالتوقيع على اتفاقيات تحالف مع البنوك وشركات التأمين، بما في ذلك أحد البنوك السويسرية الخاصة الرائدة. كما حرصت على توسعة عملياتها في دولتين جديدتين في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا. الشركة غير مدرجة في البورصة.

## الوساطة المالية

### شركة الشرق للوساطة المالية

#### شركة زميلة لبنك الخليج المتحد يقع مقرها في الكويت

تأسست شركة الشرق للوساطة المالية في عام ١٩٨٥، واستمرت الشركة في النمو منذ ذلك الحين لتصبح إحدى أكبر شركات الوساطة المالية في دولة الكويت، وذلك قياساً بعدد المعاملات التي تقوم بها في سوق الكويت للأوراق المالية. تبلغ حصة شركة الشرق من معاملات السوق نحو ٢٠٪. يملك بنك الخليج المتحد ١٩٪ من الشركة من خلال شركته التابعة كامكو على أساس موحد. أسهم الشركة غير مدرجة.

## الخدمات المشتركة

### الخزانة

يتولى قسم الخزانة في بنك الخليج المتحد إدارة السيولة ومتطلبات التمويل، كما يعمل على تنفيذ استراتيجيات التحوط الخاصة بالعملات الأجنبية ومخاطر نسب الفائدة. وفي ظل عام آخر حافل بالتحديات، حافظ بنك الخليج المتحد على علاقاته الوطيدة طويلة المدى مع نظرائه، ونجح في إضافة المزيد من النظراء الجدد، مما نتج عنه زيادة في حجم الودائع، مع مواصلة الاستفادة من الدعم الذي تقدمه مجموعة كيبكو. وحافظ البنك على ميزانية عمومية قوية مع تحقيق معدل كفاءة رأس المال عند ١٥٪ ضمن متطلبات مصرف البحرين المركزي، إلى جانب الحفاظ على معدلات سيولة جيدة بإجمالي أصول سائلة تبلغ قيمتها ٤٢٦,٥ مليون دولار أمريكي تمثل ١٥,٧٪ من الميزانية في نهاية العام. وواصل القسم تنفيذ سياسته الهادفة إلى تقليص مديونية الميزانية العمومية عن طريق تصفية الأصول التي لا تحقق أرباحاً تراكمية، واستخدام العائدات لسداد القروض. وخلال عام ٢٠١٥، قام بنك الخليج المتحد بسداد ٣٤٣ مليون دولار أمريكي من الديون متوسطة الأجل وجمع/إعادة تمويل ٢٦٢ مليون دولار أمريكي لفترات استحقاق أطول.

### العمليات

تشتمل الأنشطة الأساسية للعمليات على تسوية عمليات الصرف الأجنبي، ومعاملات أسواق المال، والقيام بأعمال السداد والتمويل بالتعاون مع الخزينة، وتسهيل عمليات تحويل الأموال. وخلال العام واصل بنك الخليج المتحد تعزيز ومراجعة العمليات والإجراءات التشغيلية وخدمات المكتب الخليفي بهدف تعزيز الكفاءة والإنتاجية. ومن أبرز التطورات التي حققها هذا القسم خلال ٢٠١٥ استكمال أعمال تطبيق قانون الامتثال الضريبي للحسابات الأجنبية (فاتكا) فيما يتعلق بسياسة التشغيل وكتيب الإجراءات، فضلاً عن تحديث بيانات ووظائف كل مستخدم على نظام سويفت.

## الموارد البشرية

من أبرز أنشطة الموارد البشرية في البنك خلال عام ٢٠١٥ هي موافقة مجلس الإدارة والمساهمين خلال اجتماع الجمعية العمومية السنوي على سياسة جديدة للمكافآت وفق متطلبات مصرف البحرين المركزي. كما تم تعزيز خطة التعاقب الوظيفي التي يتبناها البنك خلال العام، وذلك من خلال تعيين الرئيس التنفيذي بالوكالة، ورئيس الرقابة المالية، ورئيس إدارة الأصول والخدمات المصرفية الاستثمارية، ورئيس الائتمان وإدارة المخاطر بالوكالة، حيث تم شغل كل هذه المناصب من داخل البنك، وهذا ساعد على نقل المسؤوليات بانسيابية ويسر. وتأتي هذه التغييرات الإدارية نتيجة لترك الرئيس التنفيذي السابق منصبه في البنك وشغل منصب تنفيذي عالٍ في بنك الخليج الجزائر، أحد البنوك التابعة لبنك برقان. وواصل بنك الخليج المتحد حرصه على الاستثمار في التدريب والتطوير خلال عام ٢٠١٥ مع التركيز على مجالات غسل الأموال والالتزام وإدارة المخاطر التشغيلية. واستمر برنامج مشاريع الخير للمنح الدراسية مساعدة أبناء موظفي البنك في الحصول على شهادات علمية من جامعات وكليات ومؤسسات أكاديمية معتمدة. وفي نهاية عام ٢٠١٥، بلغ عدد موظفي البنك في البحرين ٣٨ موظفاً، بما يتماثل مع معدل العام الماضي.

### تقنية المعلومات

نجح البنك خلال عام ٢٠١٥ في استكمال اختبار قبول استخدام نظام إدارة المخاطر الجديد الذي يطبقه البنك، وذلك قبل بدء تشغيل البرنامج خلال ٢٠١٦. ومن أهم مزايا هذا النظام تعزيز عمليات وإجراءات إدارة المخاطر، وأتمتة التقارير المرفوعة إلى الإدارة وإلى مصرف البحرين المركزي. وخلال العام، أجرى البنك أيضاً اختباراً شاملاً لخطة استمرارية الأعمال في حالات الطوارئ، وذلك بما يتماشى مع المتطلبات التنظيمية وأفضل ممارسات الأعمال، وقد تضمن ذلك اختبار مركز استعادة المعلومات في حالات الكوارث، بما في ذلك الموظفين وأنظمة تقنية المعلومات في تدريبات محاكاة، واختبارات الاختراق الخارجي لنظم أمن المعلومات، والتحديث المستمر لمركز البيانات.

## يوفر هذا الاستعراض وصفاً تفصيلياً للأداء المالي لبنك الخليج المتحد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

### الخدمات المالية

يرجع مصدر إيرادات بنك الخليج المتحد ذات الصلة بالخدمات المالية إلى استثمارات البنك في الشركات الزميلة التي تعمل في إدارة الأصول والخدمات المصرفية الاستثمارية، والخدمات المصرفية التجارية، والوساطة. ويتضمن قسم استعراض العمليات في هذا التقرير السنوي تفاصيل عن هذه الشركات.

وارتفعت نتائج الشركات الزميلة المالية إلى ٣٨,٠ مليون دولار أمريكي مقارنة بما قيمته ٣٠,٠ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٤. ويرجع السبب في هذه الزيادة إلى توحيد نتائج شركة الهند فاكورتينج للحلول المالية في عام ٢٠١٥، والتي حققت خسارة بقيمة ١٧,١ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٤ ولم تحقق شيئاً في عام ٢٠١٥. كما انخفضت حصة الأرباح المتحققة من بنك برقان لتصل إلى ٤٤,٠ مليون دولار أمريكي من ٤٩,٩ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٤ (والتي شملت مكسب لمرة واحدة بقيمة ١٢,٤ مليون دولار أمريكي). وباستبعاد هذه المعاملة التي تمت لمرة واحدة، فإن بنك برقان حقق زيادة في الدخل بنسبة ١٧٪.

ويوضح الجدول أدناه الأداء المالي للشركات المالية الزميلة:

الإيرادات - الشركات الزميلة المالية		
٢٠١٤	٢٠١٥	مليون دولار أمريكي
٤٩,٩	٤٤,٠	بنك برقان
(٠,٢)	-	سي أي إس فاكورتز القابضة (توحيد النتائج في ٢٠١٥)
(١٧,١)	-	شركة الهند فاكورتينج للحلول المالية سلوشينز برايف ليمنت (توحيد النتائج في ٢٠١٥)
٠,١	-	شركة الشرق للوساطة المالية
(٠,٣)	(٠,١)	برازيلفاكتورز
٠,٧	(٠,٤)	شركة منافع للاستثمار
(٢,٦)	(٠,٦)	شركة إيجبت فور فاكورتينج
-	(١,٤)	شركة أسوفيد بي. في
(٠,٥)	(٣,٥)	شركة شمال أفريقيا القابضة
٣٠,٠	٣٨,٠	المجموع

توفر الإيضاحات حول القوائم المالية الموحدة تفاصيل إضافية ذات الصلة مع الإشارة إلى بعض هذه الإيضاحات في هذا الاستعراض. إن الأرقام التي يتضمنها موجز الأداء المالي تخضع لتعديلات تقريب الأرقام، كما أنه في بعض الحالات قد لا يتفق مجموع الأرقام في عمود أو خانة معينة بدقة مع إجمالي الرقم المدرج أسفل العمود أو الخانة.

### الإيرادات

بلغ إجمالي إيرادات بنك الخليج المتحد ١٤٤,٨ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٥ مقارنة مع ١٦٩,١ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٤ كما هو موضح أدناه:

إجمالي الإيرادات مليون دولار أمريكي	٢٠١٥	٢٠١٤
الخدمات المالية	٣٨,٠	٣٠,٠
العقارات	٦,٤	٥,١
الشركات الزميلة الأخرى	١,٥	٢,١
رسوم الإدارة من الأنشطة الائتمانية	١٣,٩	١٥,٥
الرسوم والعمولات المتصلة بالائتمان	١٤,٥	١٩,٩
رسوم الخدمات الاستشارية	٣,٣	٢,٨
الدخل من الفوائد	٥٦,٣	٥٦,٥
أرباح (خسائر) الاستثمارات غير المتاحة للمتاجرة	(٠,١)	٤,٧
أرباح (خسائر) من عمليات متاجرة	(٥,٠)	٢,٧
أرباح السهم	٥,١	٤,٢
مكسب من شراء شركة زميلة	٢,٠	-
مكسب عملية استحواذ لشركة زميلة	-	٣,٢
مكاسب (خسائر) تحويل العملات الأجنبية - صافي	٣,٣	(٧,١)
مصادر دخل أخرى	٥,٦	٢٩,٥
المجموع	١٤٤,٨	١٦٩,١

يرجع الانخفاض في إجمالي الإيرادات خلال عام ٢٠١٥ إلى دخل آخر تم إدراجه في عام ٢٠١٤ على أساس معاملة لمرة واحدة. وقد تم تحمل خسارة تجارية خلال الربع الأخير من عام ٢٠١٥ بسبب الهبوط الحاد في أسواق الأوراق المالية نتيجة لانخفاض أسعار النفط. كما انخفضت الرسوم المرتبطة بالأنشطة الائتمانية والعمولات من FIMBank. ويتم بحث بعض الإيرادات القطاعية بالتفصيل أدناه.



## العقارات

نتجت الإيرادات المحققة لبنك الخليج المتحد من أنشطة شركة العقارات المتحدة التي ساهمت بصافي ربح بلغ ٦,٠ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٥ مقارنة بما قيمته ٥,٠ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٤.

الإيرادات - العقارات مليون دولار أمريكي	٢٠١٥	٢٠١٤
صندوق كامكو العقاري للعوائد	٠,٤	٠,١
شركة العقارات المتحدة	٦,٠	٥,٠
<b>المجموع</b>	<b>٦,٤</b>	<b>٥,١</b>

## الشركات الزميلة غير المالية

انخفضت أرباح الشركات الزميلة غير المالية من ٢,١ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٤ إلى ١,٥ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٥.

الإيرادات - الشركات الزميلة غير المالية (مليون دولار أمريكي)	٢٠١٥	٢٠١٤
شركة يوناييتد كابيتال للنقل	١,٣	١,٨
صندوق الكويت التعليمي	٠,٢	٠,٣
<b>المجموع</b>	<b>١,٥</b>	<b>٢,١</b>

## رسوم الإدارة من الأنشطة الائتمانية

انخفضت رسوم الإدارة بمعدل متوسط من ١٥,٥ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٤ إلى ١٣,٩ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٥. ويرجع ذلك بشكل رئيسي إلى انخفاض أسواق الأوراق المالية في المنطقة خلال العام، وعليه انخفضت الأصول تحت إدارة بنك الخليج المتحد من ١١,٦ مليار دولار أمريكي في عام ٢٠١٤ إلى ١٠,٧ مليار دولار أمريكي في عام ٢٠١٥.

## دخل الرسوم والعمولات المتصلة بالائتمان

انخفض دخل الرسوم والعمولات المتصلة بالائتمان إلى ١٤,٥ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٥ مقارنة بما قيمته ١٩,٩ مليون دولار في عام ٢٠١٤، وذلك بسبب إعادة هيكلة عمليات FIMBank.

## رسوم الخدمات الاستشارية

ارتفعت رسوم الخدمات الاستشارية من ٢,٨ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٤ إلى ٣,٣ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٥.

## الدخل من الفوائد

يتمثل المصدر الرئيسي لدخل بنك الخليج المتحد من فوائد الإيداعات بين البنوك ومحفظة قروض FIMBank. وقد حافظ الدخل من الفوائد في عام ٢٠١٥ على مستواه وبلغ ٥٦,٣ مليون دولار أمريكي مقارنة مع ٥٦,٥ مليون دولار في عام ٢٠١٤.

## أرباح/خسائر استثمارات غير متاحة للمتاجرة

ارتفعت الخسائر المحققة من استثمارات غير متاحة للمتاجرة إلى ٠,١ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٥ مقارنة مع أرباح بقيمة ٤,٧ مليون دولار أمريكي تم تحقيقها في عام ٢٠١٤.

## أرباح/ (خسائر) المتاجرة

سجلت عمليات المتاجرة في عام ٢٠١٥ خسارة بقيمة ٥,٠ مليون دولار أمريكي مقارنة مع أرباح بقيمة ٢,٧ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٤. ويرجع هذا الانخفاض إلى الأداء السلبي لأسواق الأوراق المالية في المنطقة خلال عام ٢٠١٥.

## الدخل من أرباح الأسهم

ارتفع الدخل من أرباح الأسهم إلى ٥,١ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٥ مقارنة مع ٤,٢ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٤، ويرجع ذلك إلى الدخل من أرباح الأسهم المتحقق من استثمارات FIMBank في الصناديق.

## أرباح (خسائر) تحويل العملات الأجنبية

تم تسجيل أرباح في معاملات العملات الأجنبية بقيمة ٣,٣ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٥ مقارنة بخسائر بقيمة ٧,١ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٤، والذي يرجع بشكل رئيسي إلى عمليات FIMBank.

## المصروفات

### مصروفات الفوائد

حافظت مصروفات الفوائد على نفس المستوى المحقق في عام ٢٠١٤ عند ٥١,٦ مليون دولار أمريكي.

### المصروفات التشغيلية

ارتفعت المصروفات التشغيلية بنسبة ١٨٪ لتصل إلى ٨١,٤ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٥ مقارنة مع ٦٨,٨ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٤. وارتفعت الرواتب والمزايا إلى ٤٩,٥ مليون دولار أمريكي (٢٠١٤: ٤٢,٦ مليون دولار)، كما ارتفعت المصروفات الإدارية العمومية إلى ٣١,٩ مليون دولار أمريكي (٢٠١٤: ٢٦,٢ مليون دولار أمريكي).

(مليون دولار أمريكي)	٢٠١٥	٢٠١٤
الرواتب والمزايا	٤٩,٥	٤٢,٦
المصروفات الإدارية العمومية	٣١,٩	٢٦,٢
<b>المجموع</b>	<b>٨١,٤</b>	<b>٦٨,٨</b>

يرجع السبب وراء زيادة فئة الرواتب والمزايا إلى الزيادة في عدد موظفي شركة تقاعد للاذخار والتقاعد.

كما ارتفعت المصروفات الإدارية العمومية بسبب التكاليف القانونية التي تحملها FIMBank وبلغت قيمتها ٥,٦ مليون دولار أمريكي.

## الضرائب

سجل بنك الخليج المتحد صافي دخل للضرائب بقيمة ٦,٦ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٥ مقارنة مع ١٤,٥ مليون دولار في عام ٢٠١٤. ويتكون من ٧,٥ مليون دولار مسجلة لدى FIMBank بسبب خسائر في FIMBank، وفيرست فاكورتز (تشيلي)، ويتم تعويضه جزئياً من مصروفات دخل الضرائب البالغة قيمته ٠,٩ مليون دولار والمسجل في ١٧٦ فيدرال ستريت، بوسطن، ماساتشوستس، الولايات المتحدة الأمريكية.

# إستعراض الأداء المالي

(تتمة)

## ودائع لدى البنوك وتحت الطلب

بلغ حجم الودائع لدى البنوك وتحت الطلب ما قيمته ٢٣٣,٨ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٥ مقارنة مع ٢٣٦,٥ مليون دولار أمريكي في ٢٠١٤، حيث تم استخدام الأموال للاستثمار في سندات الحكومة الأمريكية/ الأوروبية السائلة، والأوراق المالية السائلة، والأصول الأخرى والتي مثلت ١٥,٧٪ من الميزانية العمومية في نهاية عام ٢٠١٥ (٢٠١٤: ١٧,٤٪).

## الاستثمارات التجارية (الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل)

بلغت قيمة الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل ٥٠,٧ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٥ مقارنة مع ٥٧,١ مليون دولار أمريكي في ٢٠١٤. وتتضمن هذه المحفظة أوراقاً مالية محتفظ بها لأغراض المتاجرة، وصناديق مدارة خصصت لأغراض المتاجرة. وتتكون محفظة الأوراق المالية المحتفظ بها لأغراض المتاجرة من أسهم مدرجة في سوق الكويت للأوراق المالية.

## الاستثمارات غير المتاحة للمتاجرة

ارتفعت الاستثمارات غير المتاحة للمتاجرة إلى ٢٨٥ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٥ مقارنة مع ٢١٨,٤ مليون دولار أمريكي في ٢٠١٤. وتتكون المحفظة الاستثمارية من أسهم مدرجة بقيمة ١٢,٥ مليون دولار (٢٠١٤: ٥,٧ مليون دولار أمريكي)، وسندات الدين بقيمة ١٣٤,٧ مليون دولار أمريكي (٢٠١٤: لا يوجد)، وأسهم غير مدرجة بقيمة ٦٤,٠ مليون دولار أمريكي (٢٠١٤: ٦٦,٨ مليون دولار أمريكي)، وصناديق عقارية مدارة بقيمة ١٦,٦ مليون دولار أمريكي (٢٠١٤: ٦٥ مليون دولار أمريكي)، وصناديق أخرى مدارة بقيمة ٥٢,٨ مليون دولار أمريكي (٢٠١٤: ٧٩,٥ مليون دولار أمريكي)، وديون أوراق مالية بقيمة ٤,٣ مليون دولار أمريكي (٢٠١٤: ١,٤ مليون دولار أمريكي).

وتتكون الاستثمارات الرئيسية المدرجة ضمن محفظة الاستثمارات غير المتاحة للمتاجرة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ من الآتي:

**سندات مدرجة:** سندات الخزينة الأمريكية بقيمة ٧٧,٧ مليون دولار أمريكي وسندات حكومة مالطا بقيمة ٥٧,٠ مليون دولار كما في ديسمبر ٢٠١٥. تم إدراج هذه السندات في بورصة الأوراق المالية التابعة لها في الولايات المتحدة الأمريكية ومالطا وتم ترحيلها بأسعار السوق المدرجة كما في نهاية العام.

**صندوق برقان للأسهم** وهو صندوق استثماري غير محدد الأجل يديره بنك برقان، ويركز أساساً على الاستثمار في أسهم الشركات الكويتية المدرجة في سوق الكويت للأوراق المالية. يتبنى الصندوق سياسة استثمارية متوازنة تهدف إلى تحقيق مكاسب رأسمالية طويلة الأجل بأقل قدر ممكن من المخاطر. بلغت قيمة هذا الاستثمار في نهاية السنة المالية ٢١,٦ مليون دولار أمريكي (٢٠١٤: ٢٥,٤ مليون دولار أمريكي)، وتمثل حصة ملكية في الأسهم بنسبة ٩,٧٪ (٢٠١٤: ٩,٧٪).

**شركة الكويت للطاقة:** تعد شركة مستقلة للنضط والغاز تعمل في مجال استكشاف وتقييم وتطوير وإنتاج الهيدروكربونات في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا. بلغت قيمة هذا الاستثمار في نهاية السنة المالية ١٢,٢ مليون دولار أمريكي (٢٠١٤: ١٢,٢ مليون دولار أمريكي)، وتمثل حصة ملكية في الأسهم بنسبة ١,٢٪ (٢٠١٤: ١,٢٪).

## المخصصات المالية

سجل بنك الخليج المتحد إجمالي مخصصات بقيمة ١٢,٨ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٥ مقارنة مع ٥٥,١ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٤. وتأتي مخصصات عام ٢٠١٥ بشكل رئيسي من FIMBank بسبب مخصصات الديون والسلفيات، وإحدى الشركات الزميلة (إيجيب فاكورز)، وشركة تابعة لكامكو (الشرق).

(مليون دولار أمريكي)	٢٠١٥	٢٠١٤
خسارة اضمحلال من استثمارات (مخصص) انتفت الحاجة إليه للقروض والموجودات الأخرى المشكوك في تحصيلها - صافي	٣,٢	٣,١
اضمحلال الشهرة	-	٢٠,٥
<b>المجموع</b>	<b>١٢,٨</b>	<b>٥٥,١</b>

## صافي الدخل العائد للشركة الأم

انخفض صافي الدخل العائد للشركة الأم إلى ١١,٢ مليون دولار أمريكي مقارنة مع ١٨,٨ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٤. كما انخفضت ربحية السهم الواحد لتصل إلى ١,٥٧ سنت أمريكي من ٢,٧٨ سنت في عام ٢٠١٤.

## الميزانية العمومية الموحدة

### الأصول الموحدة

بلغت قيمة الأصول الموحدة لبنك الخليج المتحد ٢,٧٢ مليار دولار أمريكي في نهاية عام ٢٠١٥ مقارنة مع ٢,٧٨ مليار دولار أمريكي في نهاية عام ٢٠١٤. يوضح الجدول أدناه مقارنة بين العامين.

الأصول (مليون دولار أمريكي)	٢٠١٥	٢٠١٤
ودائع لدى البنوك وتحت الطلب	١٧٦,٨	٢٨٤,٠
ودائع لأجل لدى البنوك	٥٧,٠	١٤٢,٥
الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة	٥٠,٧	٥٧,١
ضمن قائمة الدخل	٢٨٥,٠	٢١٨,٤
الاستثمارات غير المتاحة للمتاجرة	١,٠٣٢,١	٩٩٠,٢
القروض والذمم المدينة	١١٩,٧	١١٣,٥
أصول أخرى	٨٥٤,٠	٨٦٥,٠
استثمارات في شركات زميلة ومشاركة	٤٦,٢	٤,٨
استثمارات عقارية	٤١,٧	٣٩,٩
ممتلكات ومعدات	٥٢,٣	٥٤,٥
الشهرة	١,٠	٧,٩
مجموعة موجودات مهيئة للاستبعاد مصنفة كمحتفظ بها لغرض البيع	٢,٧١٦,٥	٢,٧٧٧,٨
<b>المجموع</b>		

## الاستثمار في شركات زميلة

انخفض حجم الاستثمار في الشركات الزميلة إلى ٨٥٤ مليون دولار في عام ٢٠١٥ مقارنة مع ٨٦٥ مليون دولار أمريكي في ٢٠١٤. وبلغ إجمالي إسهامات الشركات الزميلة في الأرباح ٤٥,٩ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٥، حيث كان بنك برقان (٤٤,٠ مليون دولار أمريكي)، وشركة العقارات المتحدة (٦,٠ مليون دولار أمريكي) من أبرز المساهمين.

وخلال العام، استحوذ بنك الخليج المتحد على أسهم بنسبة ٤٠٪ في أسوفيد بي. قي، وهي شركة تأسست في هولندا بغرض خاص وتملك استثمارات في مشروع أسوفيد للتطوير العقاري. يقع هذا المشروع في مراكش، المغرب، ويعد منتجاً متعدد الاستخدامات يشتمل على فيلات، وفندق، وملعب للجولف، وأكاديمية للجولف.

## الاستثمارات العقارية

خلال عام ٢٠١٥، استحوذ بنك الخليج المتحد على ١٧٦ فيدرال ستريت، بوسطن، ماساتشوستس، الولايات المتحدة الأمريكية، وهو مبنى مكتبي يتألف من ثمانين طابق ويقع في قلب الحي المالي في بوسطن. تم تجديد المبنى في عام ١٩٨٧. كما قام البنك أيضاً بشراء قطعة أرض في الرياض، المملكة العربية السعودية.

## المطلوبات الموحدة

ارتفع حجم المطلوبات الموحدة لبنك الخليج المتحد إلى ٢,٢١٣ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٥ مقارنة مع ٢,١٩٧ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٤.

القروض والسلف	٢٠١٥	٢٠١٤
مليون دولار أمريكي		
مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى	٨٣٨,٢	٧١٢,٦
ودائع العملاء	٤٦٢,١	٥٤٨,٤
قروض مستحقة الدفع	٧١٤,٦	٧٨١,٣
دين ثانوي	١٤٣,٣	٩٣,٣
مطلوبات أخرى	٥٤,٨	٦١,٦
مطلوبات مهيئة للاستبعاد مصنفة لغرض المتاجرة	٠,٢	٠,٢
<b>المجموع</b>	<b>٢,٢١٣,٢</b>	<b>٢,١٩٧,٤</b>

خلال العام، قام بنك الخليج المتحد بتسديد قروض بقيمة ٢٤٣ مليون دولار أمريكي، والحصول على قروض جديدة للمدى المتوسط بقيمة ٢٦٢ مليون دولار أمريكي.

شركة برج المتحد القابضة وهي شركة للتطوير العقاري تركز على الاستثمارات العقارية وأنشطة التطوير والإدارة في الكويت. بلغت قيمة هذا الاستثمار في نهاية السنة المالية ١٥,٥ مليون دولار أمريكي (٢٠١٤: ١٦,٠ مليون دولار). تمثل حصة ملكية في الأسهم نسبة ٧,٩٪ (٢٠١٤: ٧,٩٪).

**المؤسسة المصرفية العالمية** وهي بنك استثماري إسلامي تأسس في مملكة البحرين برأسمال صادر ومدفوع بقيمة ٢٠٠ مليون دولار أمريكي. ويركز نشاط المؤسسة المصرفية العالمية على الأسهم الخاصة والمشايخ الناشئة، والاستثمار العقاري، وتطوير البنية التحتية، وإدارة الأصول، والخدمات الاستشارية في تمويل الشركات وأسواق المال، وخدمات إدارة المحافظ. بلغت قيمة هذا الاستثمار في نهاية السنة المالية ١٥,٤ مليون دولار أمريكي (٢٠١٤: ١٥,٤ مليون دولار أمريكي)، وتمثل حصة ملكية في الأسهم بنسبة ١٢,٥٪ (٢٠١٤: ١٢,٥٪).

**صندوق كامكو للاستثمار** وهو صندوق استثماري غير محدد الأجل تديره شركة كامكو. يستثمر الصندوق في الإصدارات الأولية لأسهم الشركات المدرجة في سوق الكويت للأوراق المالية، والسندات الحكومية، والإصدارات العامة قيد الإدراج، بما في ذلك الأوراق المالية للشركات المدرجة في أسواق الأوراق المالية في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا. بلغت قيمة هذا الاستثمار في نهاية السنة المالية ١٠,١ مليون دولار أمريكي (٢٠١٤: ١٥,١ مليون دولار أمريكي)، وتمثل حصة ملكية في الأسهم بنسبة ١٣,٣٪ (٢٠١٤: ١٦,٩٪).

## القروض والسلف

بلغت القروض والسلف في عام ٢٠١٥ ما قيمته ١,٠٣٢ مليون دولار أمريكي (٢٠١٤: ٩٩٠ مليون دولار أمريكي)، وتتكون بشكل أساسي من التسهيلات الممنوحة من قبل FIMBank.

وفيما يلي تفاصيل القروض وفق الآتي:

القروض والسلف	٢٠١٥	٢٠١٤
مليون دولار أمريكي		
قروض إلى بنوك	١١٤,٤	١٤٠,٧
قروض إلى عملاء	١٦٤,٨	٢١٥,٦
أصول التخصيم	٣٤٠,٨	٣٠٢,٢
أصول مالية	٣٥٥,١	٢٦٠,٤
قروض مشتركة	٩٨,١	١٤٦,٦
قروض الموظفين	٣,١	٣,٢
إجمالي القروض والسلف	١,٠٧٦,٣	١,٠٦٨,٧
ناقصاً: مخصصات الاضمحلال	(٤٤,٢)	(٧٨,٧)
<b>المجموع</b>	<b>١,٠٣٢,١</b>	<b>٩٩٠,٠</b>

وبلغت القروض المتعثرة والمتأخرة ٨٠,٩ مليون دولار أمريكي (٢٠١٤: ٩٦,٦ مليون دولار) مقابل مخصصات بقيمة ٤٤,٢ مليون دولار أمريكي (٢٠١٤: ٧٨,٧ مليون دولار أمريكي). بلغ معدل القروض متعثرة السداد ٨٪ مع نسبة تغطية بعد الضمان التقدي والتأمين بلغت ٨٤٪.



# إستعراض الأداء المالي

(تتمة)

## إلتزامات خارج الميزانية العمومية

تشتمل الإلتزامات بنك الخليج المتحد خارج الميزانية العمومية على الضمانات، وخطابات الاعتماد، والإلتزامات الائتمانية، والإلتزامات الاستثمارية غير المسحوبة، وسندات القبول المصرفية، والأدوات المالية لتغطية مخاطر الصرف الأجنبي، وعقود البيع والشراء الآجلة، وعمليات مقايضة أسعار الفائدة. وقد ارتفعت قيمة الإلتزامات البنك الاستثمارية وتلك المتعلقة بالإلتزامات الائتمانية إلى ١٦٥,١ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (٢٠١٤: ٢٢٤,٦ مليون دولار أمريكي). ولا يتاجر بنك الخليج المتحد في أدوات المشتقات، أو تعاملات تبادل العملات الأجنبية. يمكن الحصول على مزيد من التفاصيل فيما يتعلق بالإلتزامات خارج الميزانية العمومية في الإيضاح رقم ٢٩ من القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

## كفاية رأس المال

بلغ معدل كفاية رأس المال لدى بنك الخليج المتحد ١٥,٠٪ في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (٢٠١٤: ١٥,٤٪) وفقاً لأنظمة ولوائح اتفاقية بازل ٣، وهو ما يتجاوز الحد الأدنى لمتطلبات مصرف البحرين المركزي البالغة ١٢,٥٪.

٢٠١٤	٢٠١٥	مليون دولار أمريكي
		قاعدة رأس المال
٤١٨,٣	٣١٦,٣	رأس المال للشريحة ١
-	٨٨,٣	رأس المال للشريحة ٢
٤١٨,٣	٤٠٤,٦	إجمالي قاعدة رأس المال (أ)
٢,٤٤٥,١	٢,٥٧٦,٢	التعرض المرجح لمخاطر الائتمان
١٩٣,٠	٦٦,٩	التعرض المرجح لمخاطر السوق
٨٥,٨	٥٢,٨	التعرض المرجح للمخاطر التشغيلية
٢,٧٢٣,٩	٢,٦٩٥,٩	إجمالي التعرض المرجح للمخاطر (ب)
١٥,٤٪	١٥,٠٪	كفاية رأس المال (أ/ب * ١٠٠)
١٢,٥٪	١٢,٥٪	متطلبات الحد الأدنى

## حقوق المساهمين

وصل حجم حقوق المساهمين كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ إلى ٥٠٣,٣ مليون دولار أمريكي (٢٠١٤: ٥٨٠,٤ مليون دولار أمريكي).

الجدول التالي يوضح مكونات حقوق المساهمين وحقوق الأقلية في نهاية عام ٢٠١٥ مقارنة مع نهاية عام ٢٠١٤.

حقوق المساهمين	٢٠١٥	٢٠١٤
مليون دولار أمريكي		
رأس المال المساهم	٢٠٨,٧	٢٠٨,٧
أسهم الخزانة	(١٨,١)	(١٨,١)
علاوة إصدار أسهم	١١,٥	١١,٥
الاحتياطي القانوني	٩٩,٩	٩٨,٨
الاحتياطي العام	٨٠,٤	٧٩,٣
احتياطي أسهم الخزانة	١٤,٢	١٤,٢
احتياطي القيمة العادلة	(٤٨,٢)	٧,٤
احتياطي تحويل عملات أجنبية	(٣٤,٩)	(١٠,٤)
أرباح مستبقة	٨٠,٥	٧١,٥
رأس المال والتحوطات العائدة إلى مساهمي الشركة الأم	٣٩٤,٠	٤٦٢,٩
حقوق المساهمين غير المسيطرة	١٠٩,٣	١١٧,٥
مجموع الحقوق	٥٠٣,٣	٥٨٠,٤
مجموع المطلوبات والحقوق	٢,٧١٦,٥	٢,٧٧٧,٨

ومن أهم التحركات في حقوق المساهمين خلال الفترة من ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ إلى ٣١ ديسمبر ٢٠١٥:

- صافي الربح ١١,٢ مليون دولار أمريكي.
- تحرك سلبي لاحتياطي القيمة العادلة بقيمة ٥٥,٧ مليون دولار بسبب خسائر القيمة العادلة لبنك برقان وشركة العقارات المتحدة.
- تحرك سلبي لاحتياطي إعادة تقييم الصرف الأجنبي بقيمة ٢٤,٥ مليون دولار أمريكي بسبب انخفاض قيمة الدينار الكويتي.
- انخفضت حقوق الأقلية بقيمة ٨,٢ مليون دولار أمريكي بسبب الخسائر الناتجة عن الحقوق غير المسيطرة في FIMBank وشركة تقاعد.

يهدف إطار إدارة المخاطر السليم الذي يضعه بنك الخليج المتحد إلى توفير ضوابط شاملة وإدارة مستمرة للمخاطر الرئيسية الذي ينطوي عليها نموذج أعمال البنك وأنشطته التشغيلية.

وقد قام مجلس الإدارة بتفويض مسؤولية اتخاذ القرارات اليومية إلى اللجنة التنفيذية التي تضم ثلاث أعضاء. تجتمع اللجنة التنفيذية خلال الفترات الواقعة بين اجتماعات مجلس الإدارة لاعتماد كافة الاقتراحات التي تتجاوز نطاق مهام لجنة الاستثمار.

وتضطلع لجنة الاستثمار بمسؤولية اعتماد أو تقديم توصيات إلى اللجنة التنفيذية فيما يتعلق باعتماد حدود التعرضات الفردية، والاستثمارات، والتركيزات تجاه البنوك والدول والصناعات، وفئات تقييم المخاطر، أو أي تعرض لفئات الأصول الأخرى.

وتشرف لجنة المخاطر والالتزام في بنك الخليج المتحد على تطبيق أفضل الممارسات في مجالي المخاطر والالتزام. وتعد بمثابة لجنة توجيهية لمبادرات المخاطر والالتزام، بحيث تكون مسؤولة عن متابعة التقدم الحاصل، وتسهيل عمليات الانتقال إلى الالتزام الكامل ببنود اتفاقية رأس المال الجديدة وغيرها من المتطلبات التنظيمية الأخرى. وخلال عام ٢٠١٥، عقدت اللجنة ثلاثاً اجتماعات.

يمكن التعرف على مزيد من المعلومات حول تشكيل ومبادئ ومسؤوليات هذه اللجان في تقرير الحوكمة المتوفر على الموقع الإلكتروني: [www.ugbbah.com](http://www.ugbbah.com).

وتعتبر قدرة بنك الخليج المتحد على تحديد وتقييم وإدارة وقياس ومتابعة وإعداد التقارير من العوامل الجوهرية المساهمة في تعزيز قوته المالية وتحقيق الربحية. ويتم تطبيق مجموعة شاملة من السياسات والعمليات وحدود إدارة المخاطر لتوفير التوجيهات والمعايير الإرشادية. ويتم تحديث هذه السياسات والمعايير بهدف دمج أفضل الممارسات ومواكبة التغيرات في عوامل السوق، والتغيرات التي تطرأ على البيئة الرقابية والتنظيمية في مختلف المناطق التي يعمل بها البنك.

## التطورات الرئيسية في عام ٢٠١٥

- واصل البنك التركيز على العمليات التشغيلية الموحدة وتعزيز السيولة بهدف تحقيق الكفاءة المالية في جميع أنشطة وعمليات البنك.
- استكمل البنك عمليات تطبيق نظام إدارة المخاطر للمنشآت، مع تعزيز تقارير المخاطر في الوقت الحقيقي.
- تم إجراء المزيد من التطورات على إطار عمل المخاطر التشغيلية، والتي تلقى دعماً من نظام آلي بالكامل يتيح للبنك مراقبة المخاطر التشغيلية والتخفيف من تعرض البنك لتلك المخاطر بطريقة منظمة وفعالة.
- تم عقد عدد من الاجتماعات مع مصرف البحرين المركزي، فيما يتعلق بتعزيز استراتيجيات رأس المال بنك الخليج المتحد.
- تحسين نطاق تقديم التقارير ربع السنوية إلى مجلس الإدارة، ولجانته، والفريق الإداري المتعلقة بالسيولة، ومخاطر التشغيل، واستعراض عمليات الاستثمار.

## فلسفة المخاطر

تقوم فلسفة المخاطر في البنك على المبادئ الخمسة التالية:

- المعرفة المتخصصة السليمة والخبرة الواسعة وحسن التقدير من قبل الإدارة العليا وموظفي إدارة المخاطر والتي تعتبر حجر الأساس للحد من المخاطر بنجاح.
- يعتبر توخي اليقظة والانضباط والاهتمام بالتفاصيل من المتطلبات الأساسية.
- ضرورة الفصل التام بين الواجبات والمهام وسلطة الإبلاغ بين كل من قطاعات الأعمال وقطاعات دعم الأعمال.
- يجب أن تتسم الإجراءات والسياسات بالوضوح، كما يجب تعميمها وفهمها وتنفيذها بشكل جيد نصاً وروحاً.
- يجب أن تشكل العمليات والأنظمة العمود الفقري لممارسات إدارة المخاطر في البنك.

## المسؤوليات

يتمتع مجلس إدارة بنك الخليج المتحد بسلطة مطلقة في تحديد مستوى المخاطر بشكل عام، ودرجة تحمل البنك للمخاطر، فضلاً عن المعايير والحدود التي يعمل البنك ضمن إطارها. ويوافق مجلس الإدارة على نطاق المخاطر الكلي للبنك، ومستويات التعرضات، والسياسات والإجراءات والضوابط التي تم توثيقها بشكل كبير.

# استعراض إدارة المخاطر

(تتمة)

ويقوم البنك بتحديد وإدارة مخاطر الائتمان المترتبة على جميع المنتجات والأنشطة، ويضمن تقييم وفهم هذه المخاطر بعمق. ثم تخضع هذه الأنشطة بعد ذلك لإجراءات وضوابط إدارة المخاطر المناسبة التي يتم اعتمادها من قبل مجلس الإدارة قبل تطبيقها.

ويقوم البنك بالحد من مخاطر الائتمان من خلال اتباع التالي:

- خلق بيئة ملائمة لمخاطر الائتمان.
- العمل من خلال عملية سليمة ومناسبة لاعتماد السياسات الائتمانية والاستثمارات.
- التحقق من توفر ضوابط ملائمة تخضع لها عملية إدارة مخاطر الائتمان.
- التعرف جيداً على السوق المستهدف والمقترضين والتطراء.
- الحفاظ على عمليات مناسبة لإدارة وقياس ومتابعة الائتمان.

وتعد سياسات وإجراءات البنك بمثابة الخطوط الإرشادية العريضة لإدارة مخاطر الائتمان. ويدير البنك مخاطر الائتمان من خلال جدول الحدود الذي يتحكم في حجم المخاطر المقبولة للبنك فيما يتعلق بالأفراد، والأطراف ذات الصلة، والتركيزات الجغرافية والصناعية. وتتم متابعة مدى الالتزام بهذه القيود بصورة دورية.

وقد تم تشكيل لجنة مزدوجة لاعتماد ودراسة مخاطر الائتمان والاستثمار. وتضم لجنة الاستثمار الرئيس التنفيذي بالإدارة، ورئيس إدارة الأصول والخدمات المصرفية الاستثمارية، ورئيس الرقابة المالية. ولا يتمتع رئيس إدارة مخاطر الائتمان بالوكالة بحق التصويت في اللجنة ويتولى مسؤولية أمين اللجنة. وتقوم اللجنة التنفيذية التابعة لمجلس الإدارة، أو مجلس الإدارة بكامل أعضائه باعتماد التعرضات التي تتجاوز نطاق صلاحيات لجنة الاستثمار.

كما تتم إدارة مخاطر الائتمان الكامنة في الأنشطة التجارية بفعالية أيضاً في حالة تعرضات الأطراف الأخرى، وتحسب بشكل يومي كمجموع قيم السوق. وفي بعض الحالات، قام البنك بإبرام اتفاقية ملزمة قانونياً تغطي أنشطة تعاملاته في سوق المال والصرف الأجنبي، يتم بموجبها تسوية صافي المبلغ فقط بتاريخ الاستحقاق. وفي المجالات التي يقوم فيها البنك بدور الوكيل لتداول السلع نيابة عن مؤسسات مالية إسلامية معينة، تتم إدارة المخاطر من خلال التداول الفوري والآجل في السلع، من خلال مؤسسات متخصصة في تداول السلع ومؤسسات مالية معروفة خضعت لمراجعة ائتمانية تفصيلية. لا يتاجر البنك في المشتقات.

وتعتبر عملية المراقبة الدائمة لأصول البنك من خلال مختلف التقارير والمراجعات عملية أساسية في تحديد أي اضمحلال في وقت مبكر ومناسب. ويتم إعداد تقرير مراجعة لمخاطر الأصول شهرياً من قبل إدارة المخاطر والائتمان، يتم فيه تقييم كافة الاستثمارات على أساس التصنيف والقطاع والتعرضات الجغرافية، إلى جانب معايير أخرى. يهدف هذا التقرير إلى ضمان الالتزام بالتطلبات التنظيمية الخارجية وإرشادات سياسة المخاطر الداخلية. إضافة إلى ذلك، يتم إجراء مراجعة نصف سنوية لجميع الاستثمارات القائمة بفرض متابعة الأداء والتعرف على أي تطورات جديدة.

## فلسفة إدارة المخاطر

تركز الاستراتيجية الشاملة لإدارة المخاطر التي يتبناها بنك الخليج المتحد على تعزيز منظومة عوائد المخاطر المتعلقة بتعرض البنك للمخاطر (منهج المحفظة الاستثمارية)، إضافة إلى تجنب الخسائر. ويتم تلخيص فلسفة إدارة المخاطر التي يتبعها البنك في إدارة الأنواع الرئيسية للمخاطر في الآتي:

نوع المخاطر	فلسفة إدارة المخاطر
مخاطر الائتمان	التحكم بأنشطة الإقراض وضمان منح التسهيلات الائتمانية على أسس سليمة، وأن يتم استثمار أموال البنك وفق طريقة مربحة.
مخاطر السوق	الحد من خسائر قيمة الأدوات المالية، أو محفظة الأدوات المالية، بسبب تغير معاكس في أسعار السوق أو معدلاته.
مخاطر أسعار الفائدة	تسجيل كافة المصادر الهامة لمخاطر أسعار الفائدة، وتقييم تأثير التغير في أسعار الفائدة على تدفقات الدخل وأسهم البنك.
مخاطر السيولة	تحديد وتسجيل ومتابعة وإدارة كافة عناصر مخاطر السيولة بهدف حماية قيم الأصول ومصادر الدخل، بما يضمن حماية مصالح مساهمي البنك مع تحقيق أقصى مستوى من العائدات للمساهمين.
المخاطر التشغيلية	الحد من مخاطر الخسائر التي تنشأ عن عدم كفاءة العمليات الداخلية للبنك بسبب عدم كفاية الرقابة الداخلية، والإجراءات، والأخطاء البشرية، والأفعال المتعمدة و/أو توقف العمل لأسباب تتعلق بالتكنولوجيا أو الأنظمة أو الكوارث الخارجة عن نطاق السيطرة.

## أنواع المخاطر

تشتمل أنواع المخاطر الرئيسية التي يتعرض لها بنك الخليج المتحد على مخاطر الائتمان، ومخاطر السوق، والمخاطر التشغيلية، ومخاطر السيولة والتمويل، ومخاطر أسعار الفائدة، فضلاً عن مخاطر التركيز، والسمعة، والمخاطر القانونية. ويمكن الإطلاع على تفاصيل هذه المخاطر في إفصاحات إدارة المخاطر لاتفاقية بازل ٣ الركيزة الثالثة وكفاية رأس المال على الموقع الإلكتروني للبنك [www.ugbbah.com](http://www.ugbbah.com).

القسم التالي يقدم عرضاً موجزاً لأنواع المخاطر المختلفة والعمليات التي تتبناها البنك لتحديد وتقييم ومتابعة تلك المخاطر.

## مخاطر الائتمان

تنشأ مخاطر الائتمان أساساً من توفير تسهيلات ائتمانية ضمن الخدمات المصرفية التجارية والاستثمارية وأنشطة المتاجرة، والتي تتضمن احتمال عجز الطرف الآخر عن الوفاء بالتزاماته.



## مخاطر السوق

تعرف مخاطر السوق على أنها مخاطر الخسائر في قيم الأدوات المالية سواء داخل أو خارج الميزانية العمومية والتي تنجم عن التغير في أسعار السوق ومعدلاته (بما في ذلك التغير في أسعار الفائدة وأسعار الصرف الأجنبي). وقد قام مجلس إدارة بنك الخليج المتحد باعتماد إرشادات السياسة الخاصة بمخاطر السوق تمشيئاً مع القواعد والإرشادات التي حددها مصرف البحرين المركزي.

يتبنى البنك الأسلوب القياسي الموحد في قياس مخاطر السوق. ويتضمن ذلك نمط وحدات البناء الذي يجمع تكاليف تعرض نسب الفائدة وحصص الملكية والصرف الأجنبي والسلع والخيارات. وقد أبرم البنك عقوداً آجلة ومبادلات أسعار الصرف لأغراض التحوط، ولا يقوم بتداول السلع أو المشتقات، وبالتالي فإن متطلبات كفاية رأس المال لمخاطر السوق في بنك الخليج المتحد تغطي دفتر تداول الأوراق المالية ودفتر الصرف الأجنبي.

يتم التعبير عن الحد الأدنى لأعباء رأس المال الخاصة بالتعرض لمخاطر سعر الفائدة على أنه مجموع لمخاطر محددة وعامة للسوق في كل مركز مالي. وبالنسبة لأعباء رأس المال لمخاطر السوق، يطبق البنك أسلوب الاستحقاق والقواعد المرتبطة به. لمزيد من المعلومات عن حساسية أسعار الفائدة في هيكل أصول والتزامات البنك، يمكن الرجوع إلى الإيضاح رقم ٣١ (ج) من القوائم المالية الموحدة.

ويتم تقسيم أعباء رأس المال لحصص الملكية المدرجة في دفتر المتاجرة للبنك إلى المخاطر المحددة لتملك مركز طويل أو قصير الأجل في حقوق التملك الفردية، ومخاطر السوق العامة لتملك ذلك المركز في السوق ككل. وفي حالة مخاطر أسعار الصرف الأجنبي، يتم استخدام المركز المفتوح للعملة في كل من دفتر الخدمة المصرفية ودفتر المتاجرة. ويتم استعراض مستويات تعرض العملة في الإيضاح رقم ٣١ (ج) من القوائم المالية الموحدة.

ويسعى البنك إلى إدارة مخاطر السوق التي يواجهها من خلال تنويع مستويات التعرضات عبر أسواق وقطاعات ومنتجات مختلفة. هذا بالإضافة إلى اتخاذ قرارات العمل والاستفادة من الخبرة الإدارية. ويعتمد البنك على هياكل للحدود ترتبط بالمراكز والمحافظ الاستثمارية وتواريخ الاستحقاقات والحد الأقصى للخسائر المسموح به، وذلك للحد من هذه المخاطر.

كما يتم إعداد مراجعة فصلية للقروض بفرض تحديد أي أوجه اضمحلال والتعرف على آخر التطورات بشأن كل التسهيلات. ويجري مراجعة تقرير مخاطر الأصول شهرياً من قبل فريق الإدارة بالبنك، وبشكل فصلي من قبل لجنة المخاطر والالتزام بالبنك.

وقد اعتمد بنك الخليج المتحد الأسلوب القياسي الموحد في احتساب تكاليف مخاطر الائتمان. بلغ حجم القروض المتعثرة للمجموعة ٨٠,٩ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (٢٠١٤: ٩٦,٦ مليون دولار أمريكي)، مقابل اعتماد مخصصات بقيمة ٤٤,٢ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (٢٠١٤: ٧٨,٧ مليون دولار أمريكي).

وقد وضع البنك حدوداً ائتمانية كلية على مستوى المقترضين من الأفراد والأطراف الأخرى، فضلاً عن مجموعات الأطراف الأخرى المتصلة أو المتشابهة التي تم تجميعها بطريقة هادفة لتشير إلى أنواع مختلفة من مستويات التعرض سواء في دفاتر الخدمات المصرفية والتجارية، أو في الأنشطة داخل الميزانية العمومية وخارجها. وتساعد حدود الائتمان على تقدير وعكس المخاطر المرتبطة بتصنيف المراكز قصيرة الأجل في حال إخلال الطرف الآخر بالتزاماته. كما تشكل هذه الحدود عاملاً في أي تعرض غير مضمون في حال وجود حالة تصفية.

وتتم كافة عمليات منح الائتمان بدون أي معاملة تفضيلية، إذ يتم تجنب منح أي ائتمان لشركات أو أفراد خارج معايير السياسة المعتمدة، أو يتم اعتماد الائتمان بشكل استثنائي من قبل السلطات المختصة. كما يتم إجراء مراجعة تفصيلية لتعرضات الأطراف ذات الصلة على أساس شهري وإبلاغ مصرف البحرين المركزي.

يتضمن الإيضاح رقم ٣١ (ب) من القوائم المالية الموحدة معلومات تفصيلية عن مستويات تعرض البنك لمخاطر الائتمان، بما في ذلك التوزيع الجغرافي، وتخصيص الصناعة/القطاع، وتفاصيل عن الضمان وأوجه التعزيز الائتماني الأخرى، والتشعب الثنائي القائم على التصنيفات الداخلية.

وتعد إدارة المخاطر التشغيلية في البنك مسؤولية كل موظف. ويقوم إطار المخاطر التشغيلية على أساس التقييم الذاتي المفصل لضوابط المخاطر التي يعمل على تحديد كافة المخاطر التي تنشأ عن أنشطة كل قسم من أقسام البنك. ويتم تقييم مدى تكرار المخاطر ودرجة حدتها المحتملة، فضلاً عن تتبع ودراسة الضوابط القائمة مقابل كل نوع من المخاطر المحتمل للتأكد من فاعلية هذه الضوابط. ويتم تحديد باقي المخاطر بعد الأخذ في الاعتبار فاعلية الضوابط تجاه المخاطر الباقية وتوثيقها وإعداد خطط العمل الملائمة للحد من المخاطر المتبقية أو تخفيفها. وتقوم لجنة المخاطر والالتزام بمراجعة نتائج التقييم الذاتي المفصل للمخاطر والضوابط بصورة دورية. ويتم إعداد خرائط توضح مدى حدة المخاطر، وذلك لتنبيه الإدارة العليا بالمناطق المعرضة لدرجة عالية للمخاطر التشغيلية.

ومتماشى مع إرشادات مصرف البحرين المركزي، يستخدم بنك الخليج المتحد منهج المؤشر الأساسي لاحتساب تكلفة رأس المال للمخاطر التشغيلية. ويحدد هذا المستوى بنسبة ١٥٪ من متوسط إجمالي الدخل السنوي للسنة الحالية والسنتين السابقتين. ويتم عرض تكلفة رأس المال على المخاطر التشغيلية في عمليات الإفصاح التي تتسم بالدقة العالية والمتعلقة باتفاقية بازل ٢ - الركيزة الثالثة المذكورة في الموقع الإلكتروني للبنك [www.ugbbah.com](http://www.ugbbah.com).

وقد واصل البنك خلال عام ٢٠١٥ تعزيز إطار عمل المخاطر التشغيلية، يدعمه نظام آلي بالكامل للمخاطر التشغيلية. ويتكون النظام من أربعة محاور أساسية هي قاعدة بيانات للخصائر، والتقييم الذاتي للمخاطر والضوابط، ومؤشرات المخاطر الرئيسية، ومراقبة عمليات التعرض التي تتيح للبنك مراقبة تعرضات المخاطر التشغيلية والتخفيف منها والإبلاغ عنها وفق طريقة مهيكلية وراسخة وفي الوقت الفعلي.

## مخاطر السيولة والتمويل

تنشأ مخاطر السيولة من عدم القدرة على تحقيق تدفقات نقدية ملائمة للوفاء بالتزامات البنك المالية عند استحقاقها. وتنتج هذه المخاطر بسبب الفروقات بين آجال استحقاق أصول والتزامات البنك. ولضمان تمكين البنك من الوفاء بالتزاماته المالية عند استحقاقها، يجري متابعة مدد أصول والتزامات البنك بدقة عبر مختلف فترات الاستحقاق.

وتقوم لجنة الأصول والالتزامات بتقييم الميزانية العمومية من حيث الهيكل والسيولة والحساسية. وتهدف هذه العملية إلى ضمان توفر السيولة اللازمة لتمويل أنشطة وعمليات البنك المستمرة، وتوفير الإدارة الفعالة لحالات عدم توافق الاستحقاق بين الأصول والالتزامات، وإدارة حساسيات السوق، وضمان قدرة البنك على تمويل التزاماته في أوقات الاستحقاق. ويتم إصدار تقارير يومية وأسبوعية تتابع الإيداعات من الأطراف الأخرى لضمان الحفاظ على قاعدة تمويل متنوعة من حيث عدد المودعين الأفراد، وتصنيفاتهم، والتركز الجغرافي، ومواعيد الاستحقاق.

## مخاطر سعر الفائدة في الدفاتر المصرفية

تنشأ مخاطر سعر الفائدة في الدفاتر المصرفية نتيجة لعدم التوافق في إعادة التسعير، أو استحقاق الأصول والمطلوبات المالية الحساسة لسعر الفائدة. كما يعرف ذلك أيضاً بمخاطر إعادة التسعير. إضافة إلى ذلك، يتعرض بنك الخليج المتحد إلى مخاطر منخفضة في القيمة الأساسية تنشأ من التغير في العلاقة بين العائدات/ منحنيات العائدات للمراكز الطويلة والقصيرة الأجل ذات نفس تاريخ الاستحقاق في أدوات مالية مختلفة. وهذا يعني بأن المراكز الطويلة والقصيرة الأجل لم تعد تحوط بعضها البعض بصورة كاملة.

يقوم بنك الخليج المتحد بتحديد مصادر مخاطر أسعار الفائدة بوضوح، فضلاً عن المنتجات والأنشطة ذات الحساسية لأسعار الفائدة. ويحرص البنك على اتخاذ إجراءات استباقية ومتابعة مخاطر أسعار الفائدة في الدفاتر المصرفية. كما يقوم دورياً بإجراءات اختبارات ضغط لتقييم تأثير التحركات الشديدة في أسعار الفائدة التي يمكن أن تعرض البنك لمخاطر كبيرة. ويتم بذل جهد واع للتوفيق بين الأصول ذات العائد المتغير مع مطلوبات الأسعار المتغيرة في الدفاتر المصرفية. ويجري تقييم كافة المنتجات والمعاملات الجديدة من حيث مخاطر أسعار الفائدة التي تطرحها، ومن ثم تحديد عوامل الحد من المخاطر. كما يشارك البنك في معاملات معينة بهدف التحوط ضد التعرضات التي تنشأ من التعاملات المصرفية اليومية والأنشطة الاستثمارية. وقد تكون عمليات التحوط هذه عبارة عن أدوات مثل مبادلات أسعار الفائدة والسندات ذات العائد المتغير لتحويل سعر الأصول/المطلوبات ذات العائد المتغير إلى سعر فائدة ثابت أو العكس. ويحرص البنك على متابعة فعالية هذه التحوطات بشكل مستمر.

## المخاطر التشغيلية

حدد البنك المخاطر التشغيلية باعتبارها مخاطر الخصائر التي تنشأ من فشل العمليات الداخلية بسبب عدم كفاية الإجراءات والضوابط الداخلية، أو الأخطاء البشرية، أو الأفعال المتعمدة و/أو توقف الأعمال لأسباب تتعلق بالتكنولوجيا أو الأنظمة أو الكوارث الخارجة عن سيطرة البنك.

وفي إطار جهوده الرامية إلى تطبيق معايير بازل، قام بنك الخليج المتحد بتطوير إطار عمل شامل للمخاطر التشغيلية، يتم من خلاله تحليل جميع أنشطة وعمليات البنك، وتحديد المخاطر وقياسها والإخطار بها بالصورة الملائمة.

ويتبنى البنك أنظمة رقابة داخلية تعتمد على فصل المهام بشكل مناسب. ويلتزم أيضاً بإعداد تقارير عن الاستثناءات والتعرضات الإضافية من خلال قسم إدارة المخاطر والائتمان، والتخطيط للتعاقب الوظيفي، وخطة استمرارية العمل، وإعداد التقارير الموثوقة، والإشراف على قسم التدقيق الداخلي وضمان الجودة، ولجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة. كما يتم أيضاً تطبيق إجراءات وضوابط لمكافحة غسل الأموال للحد من أي محاولات لسوء استخدام خدمات البنك. ويجري مراجعة هذه الإجراءات من قبل المدققين الخارجيين سنوياً، ويرسل تقريرهم بهذا الشأن إلى مصرف البحرين المركزي وفق اللوائح المحلية الملزمة بذلك.

## مخاطر التركيز

يعتبر تركيز عمليات التعرض في المحافظ الائتمانية عاملاً هاماً لمخاطر الائتمان والذي يتم متابعته بشكل منفصل من قبل بنك الخليج المتحد. ويمكن اعتبار هذه المخاطر من وجهة نظر جزئية (فردية) أو كلية (منهجية). ويرتبط النوع الأول - تركيز الاسم - بالتنوع غير السليم للمخاطر في المحافظ، سواء بسبب صغر حجمها أو التعرضات الكبيرة لذمم مدينة فردية/استثمارات. أما النوع الثاني - تركيز القطاع - فيرتبط بالتنوع غير السليم لمكونات العناصر التنظيمية للمخاطر وتحديد عناصر القطاعات ذات الصلة بالصناعات.

يتم تناول مخاطر التركيز ضمن إطار عمل بنك الخليج المتحد، وذلك من خلال استخدام اللوائح الداخلية والخارجية التي تقلل من الحد الأقصى للتعرضات لأي التزام/استثمار. وهناك حدود معتمدة تبين الحدود الخاصة بالصناعة، والحدود الجغرافية، والأطراف الأخرى. وتتم متابعة المستويات الفعلية مقابل الحدود المعتمدة، حيث يجري مراجعتها دورياً من قبل الإدارة العليا ومجلس الإدارة.

يتبع البنك مجموعة من السياسات الداخلية والحدود التي تؤكد إلى حد كبير عدم تجاوز أي حدود تعرضات للمخاطر المشار إليها في سياساته المختلفة. وإذا ما ظهر أي تعرض محتمل للمخاطر سينتج عنه تجاوز للحدود التنظيمية و/أو الحدود الداخلية، يحصل البنك على الموافقات اللازمة من السلطات المختصة (مصرف البحرين المركزي و/أو جهة الاعتماد المخول لها ذلك في البنك) قبل بد تنفيذ هذه المعاملات.

## المخاطر القانونية

تعرف المخاطر القانونية على أنها الخسائر التي قد تنشأ نتيجة العجز في تنفيذ العقود والاتفاقيات المبرمة، والفشل في توفير التغطية المناسبة للمخاطر والالتزامات التي قد يواجهها البنك، والعجز في حماية مصالح البنك بالشكل الكافي. ولحد من هذه المخاطر، يستخدم بنك الخليج المتحد نماذج اتفاقيات معيارية معتمدة إذا ما توفرت. كما يتم طلب الاستشارة القانونية من الخبراء القانونيين بشأن كافة الترتيبات والهياكل القانونية التي يبرمها البنك ويكون طرفاً فيها. وقد تم عقد اتفاق توكيل مع إحدى شركات المحاماة في البحرين لمراجعة اتفاقيات الأعمال التجارية العادية. كما يسعى البنك إلى الحصول على الاستشارات القانونية من شركات محاماة محلية ودولية للمعاملات الخاصة. ويتم ضمان التنفيذ السليم واستكمال كافة العقود القانونية بصفة دورية لضمان سريانها وفعاليتها، ويتم الاحتفاظ بها بموجب وصاية ثنائية.

وقد تطورت قاعدة التمويل المتنوعة حول الودائع التي تنشأ من سوق التعاملات بين البنك، وودائع السوق المتوافقة مع مبادئ الشريعة الإسلامية التي يتم استلامها من العملاء، والصناديق متوسطة الأجل التي تنشأ عن القروض المشتركة. إن الاستفادة من التمويل المتوسط الأجل المتاح وغير الملزم الناتج عن علاقات البنك القوية على المستوى الدولي أو على مستوى منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا تساعد على تعزيز قدر أكبر من الراحة. وكما في نهاية ٢٠١٥، بلغ معدل السيولة لبنك الخليج المتحد بمفرده ٤٧٪ (٢٠١٤: ٣٩٪). ويحرص البنك على متابعة هذا الأمر بشكل يومي للتأكد من الالتزام بالمتطلبات التنظيمية والبالغة ٢٥٪ في كل الأوقات.

ويتم خفض مخاطر السيولة من خلال الإدارة الفعالة لحالات عدم التوافق، ومن خلال تنويع الأصول والالتزامات. ويستخدم البنك مزيجاً من الحدود لضمان إدارة مخاطر السيولة والتحكم فيها من منظور الأصول والالتزامات:

- حدود فجوات الاستحقاق: يتم تجميع الأصول والالتزامات في الميزانية العمومية للبنك ضمن أوعية زمنية معينة لتواريخ الاستحقاق. ويتم التحكم في الحد الأقصى لعدم توافق السيولة بين الأصول والالتزامات في كل وعاء زمني محدد (مثال: يوم إلى سبعة أيام، ثمانية أيام إلى شهر، شهر إلى ثلاثة شهور، ثلاثة شهور إلى ستة شهور، ستة شهور إلى ١٢ شهراً، ستة إلى ثلاث سنوات، ثلاث سنوات إلى خمس سنوات، وأكثر من خمس سنوات)، من خلال حدود الفجوات التي تم تحديدها لكل وعاء زمني. ويتولى فريق إدارة المخاطر متابعة هذه الحدود.

- حدود نسبة السيولة: يضع البنك حدوداً على مجموعة من النسب التي يستخدمها استباقياً لمتابعة مخاطر السيولة. ويتضمن ذلك النسبة الحالية، والأصول السائلة كنسبة من إجمالي الأصول، والأصول السائلة كنسبة من إجمالي الالتزامات، والالتزامات قصيرة الأجل كنسبة من إجمالي المطلوبات.

لمزيد من المعلومات عن مخاطر السيولة ومنظومة الاستحقاق لهيكل أصول والتزامات بنك الخليج المتحد كما في نهاية ٢٠١٥، يرجى الإطلاع على إيضاح رقم ٣١ (د) من القوائم المالية الموحدة. واعتباراً من هذا التاريخ، تم التعاقد على استحقاق ٥٤٪ من إجمالي الأصول، و٦٧٪ من إجمالي الالتزامات خلال عام واحد (٢٠١٤: ٥٢٪ و ٧٥٪ على التوالي). ويتكون جزء كبير من الأصول ذات فترات الاستحقاق الأطول على أوراق مالية قابلة للبيع الضوري أو أصول مدرجة في أسواق نشطة.



# استعراض إدارة المخاطر

(تتمة)

## بازل ٣

أصدر مصرف البحرين المركزي لوائح تنظيمية تفصيلية وفق اتفاقية بازل ٣ المرتبطة بحساب كفاية رأس المال والتي أصبحت سارية اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٥. وتمشياً مع إرشادات لجنة بازل، يتيح مصرف البحرين المركزي فترة انتقالية حتى عام ٢٠١٨ لتطبيق بنود الاتفاقية بالكامل. وخلال عام ٢٠١٥، تم عقد عدد من الاجتماعات مع مصرف البحرين المركزي، حيث قدم بنك الخليج المتحد دراسة حول أفضل الطرق لتعزيز رأسماله.

## المراقبة وإعداد التقارير

تتم عملية مراقبة المخاطر وإعداد التقارير بشأنها بشكل يومي فيما يتعلق بمخاطر السوق والسيولة، وعلى أساس شهري فيما يتعلق بمخاطر الائتمان، وعلى أساس فصلي للمخاطر التشغيلية. ويتم إلقاء الضوء على القضايا المتعلقة بالمخاطر ويبحثها بشكل دوري في اجتماعات الإدارة، واجتماعات لجنة المخاطر والالتزام، واجتماعات اللجنة التنفيذية. كما يتم إخطار مجلس الإدارة بصورة منتظمة بشأن القضايا المرتبطة بالمخاطر، بما في ذلك مراجعات الاستثمارات نصف السنوية والإجراءات التصحيحية المقترحة.

## عملية التقييم الداخلي لكفاية رأس المال

تعتبر عملية التقييم الداخلي لكفاية رأس المال إحدى متطلبات الركيزة ٢ من اتفاقية بازل ٣، وتتضمن التحديد المناسب، وقياس المخاطر، والحفاظ على مستوى ملائم من رأس المال الداخلي بما يتماشى مع منظور المخاطر الكلي للبنك وخطة العمل. تهدف عملية التقييم الداخلي لكفاية رأس المال على ضمان المحافظة على مستوى ملائم من رأس المال في جميع الأوقات للتعامل مع المخاطر التي يواجهها البنك خلال إنجاز أعماله.

ويدرك البنك أن أرباحه هي خط الدفاع الأول ضد الخسائر التي تنشأ عن مخاطر الأعمال التجارية للبنك، وأن رأس المال هو أحد الأدوات لمواجهة هذه المخاطر. ومن المهم أيضاً إعداد وتطبيق الإجراءات الموثقة وتحديد ومراقبة الحدود الداخلية في أنشطة/ تعرضات البنك، وإدارة المخاطر بشكل قوي، وتعزيز عمليات التحكم الداخلي والالتزام، وتوفير مخصصات ملائمة لخسائر الائتمان والسوق والعمليات التشغيلية. ولكن بما أن رأس المال حيوي لضمان استمرار الملاءة المالية، يهدف البنك إلى الحفاظ على رأس المال الكافي ليكون بمثابة حاجز يتجاوز المتطلبات التنظيمية لكفاية رأس المال لمواجهة المخاطر التي تنشأ عن التذبذب في قيم الأصول، وتدفقات الإيرادات، ودورات الأعمال، وعمليات التوسع، والمتطلبات المستقبلية. وتقوم عمليات التقييم الداخلي لكفاية رأس المال بتحديد المخاطر المادية لأنشطة البنك، ورأس المال المطلوب تجنبه لمواجهة هذه المخاطر.

ويسعى البنك إلى تحقيق الأهداف التالية من خلال تطبيق إطار عمل فعال لإدارة رأس المال:

- تلبية المتطلبات التنظيمية لكفاية رأس المال والحفاظ على حاجز وقائي.
- إيجاد رأس المال الكافي لدعم استراتيجية الأعمال الشاملة.
- دمج قرارات تخصيص رأس المال مع عملية التخطيط الاستراتيجي والمالي.
- تحسين قدرة مجلس الإدارة والإدارة العليا على تفهم نطاق مرونة رأس المال لدعم الاستراتيجية الكاملة للأعمال.
- تحسين فهم البنك لمتطلبات رأس المال في ظل سيناريوهات اقتصادية وأخرى ضاغطة.
- بناء ودعم الروابط بين المخاطر ورأس المال إلى جانب ربط الأداء بكل منهما.

## مصادر رأس المال

يُستمد رأسمال بنك الخليج المتحد بشكل أساسي من حصص المساهمين العادية والإيرادات المستبقاة. وتشتمل مصادر رأس المال الأخرى على قرض دين ثانوي طويل الأجل.

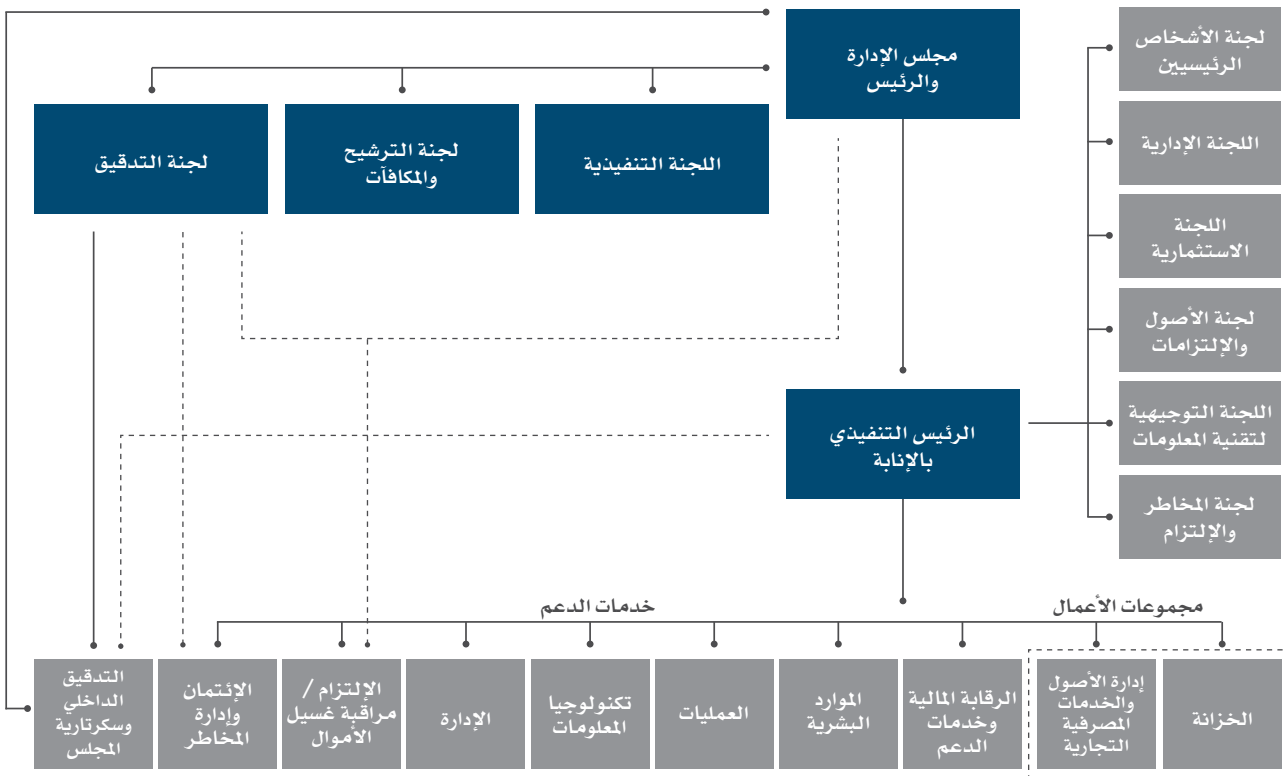
## إدارة رأس المال

يعد مجلس إدارة بنك الخليج المتحد مسؤولاً عن ضمان الاحتفاظ بمستويات كافية من رأس المال في جميع الأوقات. كما يقوم المجلس باعتماد والإشراف على سياسة رأس المال التي يتبناها البنك.

## يلتزم بنك الخليج المتحد بتطبيق أعلى معايير الحوكمة بما يتماشى مع أفضل الممارسات العالمية.

يعتبر إطار عمل الحوكمة في بنك الخليج المتحد انعكاساً لثقافته وسياساته وعلاقاته مع المساهمين والتزامه بالقيم المؤسسية. ويؤمن مجلس إدارة البنك بأن الممارسات الأخلاقية وشفافية العمليات وتقديم التقارير في الوقت المناسب تشكل جميعها عوامل أساسية في تعزيز القيمة المقدمة للمساهمين وحماية مصالحهم.

### الحوكمة والهيكل التنظيمي



### أهم التطورات في عام ٢٠١٥

واصل بنك الخليج المتحد خلال العام اتخاذ خطوات تضمن تحقيق أعلى مستويات الإلتزام بضوابط اللوائح التي يحددها دليل القواعد الإرشادي الصادر عن مصرف البحرين المركزي، والمبادئ التي يتضمنها قانون الحوكمة المؤسسية الرشيدة في مملكة البحرين.

أعيد تشكيل لجان مجلس إدارة البنك بما يتوافق مع الأحكام التنظيمية لمصرف البحرين المركزي المتعلقة بأعضاء مجلس الإدارة المستقلين.

تم تعديل أحكام عضوية لجان الإدارة بما يعكس التغييرات في الفريق الإداري.

ترك السيد ربيع سكرية، الرئيس التنفيذي منصبه في بنك الخليج المتحد لتولي منصب العضو المنتدب ومدير عام بنك الخليج الجزائر، أحد البنوك التابعة لبنك برقان.

وعليه، تم شغل المناصب الإدارية الشاغرة من داخل البنك كالاتي: السيد حسين لالاني الرئيس التنفيذي بالإمارة، السيد سيد ريجان أشرف رئيس الرقابة المالية، السيد نيرمال باريكريس رئيس إدارة الأصول والخدمات المصرفية الاستثمارية، والسيد عباس الطوق رئيس إدارة المخاطر والائتمان بالوكالة. وتؤكد هذه التعيينات مدى قوة ورسوخ سياسة التعاقب الوظيفي في البنك، بينما يضمن متوسط طول مدة الخدمة في البنك (أكثر من ١٢ سنة) عمليات انتقال انسيابية ومستقرة.

تم تعيين رئيس الإلتزام ومراقبة غسل الأموال باعتباره الموظف المسؤول عن البنك المنوط به تطبيق قانون فاتكا.

تم اعتماد سياسة المكافآت الجديدة للبنك التي طورت وفق متطلبات مصرف البحرين المركزي، وذلك من قبل كل من مصرف البحرين المركزي، ومجلس الإدارة، والمساهمين في اجتماع الجمعية العمومية السنوي الذي عقد في ٣٠ مارس ٢٠١٥.

## مكافحة غسل الأموال

خصص بنك الخليج المتحد موظفاً خاصاً يكون مسؤولاً عن إعداد التقارير المتعلقة بمكافحة عمليات غسل الأموال، مع تعيين نائب له وذلك بعد موافقة مصرف البحرين المركزي. ويقوم البنك بتطبيق سياسة مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب التي يتم مراجعتها سنوياً واعتمادها من قبل مجلس الإدارة. كما يحرص بنك الخليج المتحد على تدريب موظفيه سنوياً لتعزيز قدرتهم على تحديد وإعداد التقارير المتعلقة بالمعاملات المشبوهة. ويستعرض البنك لموظفيه سياسة مكافحة عمليات غسل الأموال وتمويل الإرهاب مع توفير شرائح تدريبية يمكن الإطلاع عليها في أي وقت على الإنترنت. ويتبع البنك سياسة تحوطية بخصوص الإجراءات اللازمة للتحقق من العميل، والملكية النفعية باستخدام أداة شاشة تومسون رويترز، ومبادئ اعرف عميلك. ونمشیاً مع المتطلبات التنظيمية، يقوم المسؤول عن مكافحة غسل الأموال بمراجعة فاعلية وضوابط ونظم إجراءات مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب مرة واحدة على الأقل كل عام. كما يتم تدقيق إجراءات مكافحة غسل الأموال سنوياً في بنك الخليج المتحد وشركاته التابعة من قبل مدققين خارجيين مستقلين، وذلك بهدف تقديم ضمان مستقل إلى إدارة الالتزام في مصرف البحرين المركزي.

## مدونة قواعد السلوك

قام مجلس إدارة بنك الخليج المتحد بوضع معايير مؤسسية لجميع المدراء والموظفين في البنك، ويتم التأكيد عليها في مدونة السلوك التي توضح ضرورة المحافظة على المعلومات السرية، والكشف عن تضارب المصالح (حيثما اقتضى الأمر)، والمسائلة الشخصية، والأمانة، والعلاقات المشتركة مع عملائه وشركاته التابعة والزميلة، والجهات التنظيمية والرقابية، والامتناع عن قبول الهدايا، والاتصالات الخارجية التي يجب أن تتسم بالشفافية والدقة، فضلاً عن المعايير المهنية المتوقعة، والعدل، والسلوك، واللغة، والمحاسبة الدقيقة، والتدقيق، ومسك الدفاتر.

ينظر كل من مجلس الإدارة والإدارة العليا في البنك إلى مدونة السلوك باعتبارها جزءاً لا يتجزأ من منهجية ممارسة مسؤولياتهم وتصرفاتهم مع العملاء والمساهمين والموظفين والمجتمع. ويقوم رئيس الالتزام بتنظيم دورات تعريفية لمتطلبات مدونة السلوك سنوياً، كما يقوم مجلس الإدارة والموظفين بتقديم تأكيد كتابي يفيد التزامهم ببنود ومتطلبات مدونة السلوك مع الكشف عن أي تضارب للمصالح الشخصية. ويتم تحويل أي واقعة تتعلق بعدم الالتزام أو نقص المعلومات المقدمة من قبل أي عضو في بنك الخليج المتحد إلى لجنة التدقيق ومجلس الإدارة. يمكن الإطلاع على مدونة السلوك على الموقع الإلكتروني للبنك [www.ugbbah.com](http://www.ugbbah.com).

قام بنك الخليج المتحد بتطبيق متطلبات إدارة مراقبة الأسواق المالية في مصرف البحرين المركزي، وذلك فيما يتعلق بنشر النتائج المالية المرحلية للشركات المدرجة، فضلاً عن بيانات الأرباح الموزعة، واجتماعات مجلس الإدارة، إلى جانب الصيغ الجديدة للإعلان عن جدول أعمال اجتماعات الجمعية العمومية السنوي والجمعية العمومية غير العادية.

## الالتزام

نمشیاً مع توجيهات مصرف البحرين المركزي، يرفع رئيس مراقبة الالتزام تقاريره إلى لجنة التدقيق التابعة لمجلس إدارة البنك. ويقوم الرئيس بدور المنسق الأساسي لجميع الأمور المتعلقة بإعداد التقارير التنظيمية ومتطلبات الالتزام الأخرى. ويتم دمج إطار عمل السياسات والعمليات التي تغطي الالتزام بالأحكام التنظيمية الخارجية، وقواعد السلوك، وتضارب المصالح في ميثاق الالتزام ومدونة السلوك المطبقة في البنك. وقد تم اعتماد هذه الوثائق من قبل مجلس إدارة البنك بغرض تحديد وتوضيح وتأكيد وتطبيق دور حوكمة الشركات الرشيدة في بنك الخليج المتحد.

ويتم رفع تقرير الالتزام بشكل فصلي إلى أعضاء لجنة التدقيق، ولجنة المخاطر والالتزام. كما يتم إلقاء الضوء على المواعيد المحددة والعمليات الاستشارية الجارية في اجتماعات لجنة المخاطر والالتزام الربع سنوية. هذا إلى جانب أن وظيفة الالتزام تنطوي أيضاً على مسؤولية الرد الفوري على جميع متطلبات واستفسارات الجهات الرقابية، واتخاذ الإجراءات التصحيحية إذا لزم الأمر.

ويرتبط بنك الخليج المتحد بعلاقات عمل وطيدة مع الجهات الرقابية والتنظيمية المحلية مثل مصرف البحرين المركزي وبورصة البحرين ووزارة الصناعة والتجارة. كما أن هناك دائماً مناقشات مثمرة بشأن اتخاذ أي تدابير وقائية حيثما يقتضي الأمر. ويعقد مصرف البحرين المركزي اجتماعاً سنوياً مع الإدارة العليا للبنك في حضور عضو من مجلس الإدارة. وخلال هذا الاجتماع يتم إطلاع مصرف البحرين المركزي على أداء البنك بشكل عام، ونموذج العمل المتبع، والخطة الاستراتيجية، ورؤية البنك المستقبلية للسوق، وحوكمة الشركات، وإدارة المخاطر، وإطار عمل كناية رأس المال.

وقد تجاوب بنك الخليج المتحد خلال العام مع عدد من الطروحات الاستشارية الصادرة عن مصرف البحرين المركزي وبورصة البحرين. وقد تضمن ذلك الطروحات الاستشارية لاتفاقية بازل ٣، وأعمال التقييم، والتوجهات الأخيرة بشأن إنهاء علاقات البنوك الأجنبية المراسلة، ومذكرة التفاهم المقترحة بين مصرف البحرين المركزي ومدراء صندوق الاستثمار البديل بهدف تسهيل انضمام البحرين إلى عضوية هيئة الأوراق والأسواق الأوروبية. كما تضمنت الطروحات الاستشارية أيضاً مخاطر الائتمان والتغير المقتراح للتعديلات على نموذج إدارة مخاطر الائتمان.



## الشفافية والإفصاح

يتسم بنك الخليج المتحد بالشفافية والوضوح مع الجهات التنظيمية والرقابية والمساهمين والأطراف ذات الصلة. وقد اعتمد مجلس الإدارة سياسة تحدد معايير الإفصاح والشفافية للبنك. وتهدف هذه السياسة إلى تيسير فهم هذه المتطلبات والالتزام بمتطلبات الشفافية والإفصاح فيما يخص كافة المعلومات المادية وغير المادية المتعلقة بشؤون البنك. ويتم إيلاء أهمية كبيرة للمتطلبات التنظيمية التي يخضع لها البنك. كما تم تبني هذه السياسة لمتابعة الشفافية وتعزيز صورة البنك من خلال الإفصاح عن المعلومات بدقة وفي الوقت المناسب.

وفي إطار استراتيجية الاتصال التي يتبناها البنك، يعد الموقع الإلكتروني ([www.ugbbah.com](http://www.ugbbah.com)) مستودعاً للمعلومات والبيانات المالية، والمعلومات ذات الصلة بالمجموعة/البنك، والمنتجات والخدمات الرئيسية، والبيانات الصحفية التي تصدر دورياً في وسائل الإعلام. وبموجب توجيهات مصرف البحرين المركزي، فقد تم تحميل حسابات إدارة المخاطر التفصيلية وكماية رأس المال المتعلقة باتفاقية بازل ٣ تحت قسم علاقات المستثمرين على الموقع الإلكتروني. ويتوفر أيضاً تقرير الحوكمة للبنك على الموقع الإلكتروني.

## التدقيق الداخلي ومراقبة الجودة

يضم بنك الخليج المتحد إدارة مختصة بعمليات التدقيق الداخلي تمارس مهامها تحت الإشراف المباشر للجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة، وتقوم برفع تقاريرها إلى الرئيس التنفيذي بالإنيابة. تضم إدارة التدقيق الداخلي عدداً من الموظفين المؤهلين من ذوي الخبرة المتخصصة، وتدار على أساس ميثاق تدقيق معتمد من قبل مجلس الإدارة. ويتم توثيق مسؤوليات الإدارة في كتيب للسياسات والإجراءات معتمد من قبل مجلس الإدارة. كما ترتبط إدارة التدقيق الداخلي بعلاقة عمل وثيقة ومباشرة مع الإدارة التنفيذية واللجان في البنك، إضافة إلى إمكانية الإطلاع بدون قيود على المعلومات والسجلات والأنظمة وشؤون الموظفين في البنك.

تقدم إدارة التدقيق الداخلي خدماتها استناداً إلى خطة تدقيق استراتيجية مدتها ثلاث سنوات مصممة لتنفيذ أسلوب مراجعة منضبط للتدقيق من خلال استخدام موارد التدقيق المتاحة بأكثر الطرق كفاءة وفعالية. وتقوم إدارة التدقيق بضخ كفاية وفعالية العمليات والأنظمة والإجراءات ضمن إطار عمل الرقابة الداخلية المتعلقة بالالتزام، وإدارة المخاطر، والرقابة المالية، ومكافحة غسل الأموال، وغيرها. كما تقوم بتقديم توصياتها بشأن تعزيز كفاءة هذه الأنظمة والإجراءات. وتجري الإدارة عمليات متابعة دورية للتوصيات والإجراءات التصحيحية وتقوم برفع تقاريرها بهذا الشأن إلى لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة. وتشرف الإدارة أيضاً على تنفيذ مبادئ الحوكمة والرقابة الداخلية والممارسات السليمة على مستوى الشركات التابعة والزميلة لبنك الخليج المتحد، وتوفر دعماً منتظماً لكل من لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة ولوظائف التدقيق الداخلي.

وفيما يتعلق بمراقبة الجودة، تتعاون الإدارة مع إدارات المكتب الرئيسي والشركات التابعة والزميلة لتيسير جهود تحسين عملياتها بصورة مستمرة ومراجعة المبادرات الجديدة. ويشمل ذلك المراجعة الدورية لآخر التطورات التي طرأت على سياسات وإجراءات البنك، والهيكل التنظيمي وتوصيف الوظائف، فضلاً عن تقييم تأثير القوانين التنظيمية الجديدة. إضافة إلى ذلك، تقوم الإدارة بتنفيذ بعض المهام الخاصة ذات الصلة ببناء على طلب من مجلس الإدارة وفريق الإدارة لضمان التحسن المستمر للعمليات.

## يتحمل بنك الخليج المتحد مسؤولية دائمة لخدمة المجتمعات التي يعمل بها.

### تطوير قطاع الأعمال المصرفية على المستوى الإقليمي

يساهم بنك الخليج المتحد في تعزيز وتطوير القطاع المصرفي والمالي في المنطقة من خلال عدة طرق وتشمل:

- تقديم الدعم لمجموعة واسعة من المنظمات المرتبطة بالقطاع المصرفي، بما في ذلك الجمعية المصرفية بالبحرين، واتحاد المصارف العربية، ومعهد البحرين للدراسات المصرفية والمالية، والسوق المصرفية الإسلامية الدولية في البحرين.
- عضوية موظفي بنك الخليج المتحد في المؤسسات والجمعيات المهنية المتخصصة.
- دعم جمعية المحللين الماليين المعتمدين في البحرين في تعزيز والحفاظ على أعلى معايير التميز المهني والنزاهة في مجتمع الخدمات المالية والاستثمارية.
- يتم دعوة موظفي بنك الخليج المتحد للتحدث في الندوات المتعلقة بالصناعة، والمؤسسات البحثية، والمؤتمرات.

### تمكين المرأة

خلال عام ٢٠١٥، قدم بنك الخليج المتحد الدعم إلى مبادرة مشتركة مع مصرف البحرين المركزي والمجلس الأعلى للمرأة، وتهدف إلى تعزيز دور المرأة في القطاع المالي في البحرين. وكان البنك هو الراعي الذهبي لمؤتمر المرأة في القطاع المالي والمصرفي الذي أقيم تحت رعاية صاحبة السمو الملكي الأميرة سبيكة بنت إبراهيم آل خليفة قرينة عاهل البلاد المفدى رئيسة المجلس الأعلى للمرأة. ويأتي هذا المؤتمر ختاماً لعدد من الفعاليات الخاصة التي عقدت على مدى العام، وتشمل جلسات مناقشة وبرامج تدريب وتوجيه. كما حظي بنك الخليج المتحد بتقدير كبير عن دوره النشط في برنامج التدريب للتدريب من مصرف البحرين المركزي ومعهد البحرين للدراسات المصرفية والمالية

### الأعمال الخيرية والأنشطة المجتمعية

قام بنك الخليج المتحد خلال العام بتقديم الدعم المالي للعديد من المؤسسات الخيرية والثقافية والاجتماعية والصحية والتعليمية والجمعيات المعنية بالطفل والتي تعمل على خدمة الأيتام والأسر المحتاجة. وفي عام ٢٠١٥، تم تقديم هذا الدعم إلى المنظمات المهتمة بحماية البيئة ونشر الوعي بأمراض السرطان لدى المرأة.

يساهم بنك الخليج المتحد بدور فعال في مجموعة متنوعة من الأنشطة الاجتماعية التي تشمل الأعمال الخيرية، ومشاركات الموظفين، والبرامج الاستراتيجية طويلة المدى في قطاع التعليم. ويأتي ذلك متمشياً مع التزام البنك بتعزيز دوره الريادي في الصناعة، وتمكين الطلاب من خلال التعليم والتدريب، والمساهمة بدور فعال في تعزيز رفاهية المجتمع، ودعم جهود التنمية الاقتصادية لمملكة البحرين.

وقد واصل البنك خلال عام ٢٠١٥ تطبيق برنامجه للمسؤولية الاجتماعية مع تركيز خاص على الأنشطة التعليمية، وفرص التطوير المهني للشباب البحرينيين، وتطوير قطاع الخدمات المصرفية على المستوى الإقليمي، وتمكين المرأة، والأنشطة الخيرية والمجتمعية.

### التعليم والتطوير المهني للشباب البحرينيين

يؤمن بنك الخليج المتحد بالفلسفة القائمة على أن التعليم يعد أفضل مصدر للتمكين. ويوفر البنك فرص التعليم والتطوير المهني للطلاب البحرينيين من خلال الأنشطة التالية:

### • برنامج التدريب لطلاب جامعة البحرين

يعتبر بنك الخليج المتحد عضواً مؤسساً لهذا البرنامج الذي يتيح للطلاب المختارين الفرصة للعمل خلال فترة الصيف والتوظيف في البنك.

### • تريد كويست - مسابقة تحدي التداول

تريد كويست هي شراكة تعليمية تجارية تأسست قبل ١٩ عاماً. تقام المسابقة تحت إشراف بورصة البحرين وتتيح لطلاب المدارس الفرصة للمشاركة في مسابقة بين المدارس تنطوي على برنامج محاكاة للمتاجرة بالأسهم المدرجة في بورصة نيويورك، ناسداك، وبورصة البحرين. وقد قدم بنك الخليج المتحد لهذه المسابقة للسنوات الـ ١٤ الماضية، من خلال رعاية إحدى المدارس المشاركة. ويتعاون رئيس دائرة الالتزام بفعالية مع الطلاب لإرشادهم بشأن عناصر الاستثمار وإدارة المخاطر. وفي عام ٢٠١٥ قام بنك الخليج المتحد برعاية الفريق الذي جاء في المركز الثاني لهذه المسابقة المرموقة.

إضافة إلى ذلك، قدّم برنامج مشاريع الخير للمنح الدراسية المساعدة لآبناء موظفي بنك الخليج المتحد المؤهلين للدراسة في الكليات أو الجامعات أو أي مؤسسات تعليمية معتمدة. كما يقدم البنك أيضاً دعماً مالياً لموظفيه لتحسين مؤهلاتهم الأكاديمية والمهنية والوفاء بالتزامات التطور المهني المستمر.

# تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي بنك الخليج المتحد ش.م.ب.

## تقرير حول القوائم المالية الموحدة

لقد قمنا بتدقيق القوائم المالية الموحدة المرفقة لبنك الخليج المتحد ش.م.ب. ["البنك"] وشركاته التابعة [المشار إليهم معاً "المجموعة"]، والتي تشمل القائمة الموحدة للمركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، والقوائم الموحدة للدخل والدخل الشامل والتدفقات النقدية والتغيرات في الحقوق للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وملخص لأهم السياسات المحاسبية والمعلومات الإيضاحية الأخرى.

## مسئولية مجلس الإدارة عن القوائم المالية الموحدة

إن مجلس الإدارة هو المسؤول عن الإعداد والعرض العادل لهذه القوائم المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، وعن نظم الرقابة الداخلية الذي يراها مجلس الإدارة ضرورية لإعداد قوائم مالية موحدة خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء ناتجة عن أية تجاوزات أو أخطاء.

## مسئولية مدققي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه القوائم المالية الموحدة استناداً إلى أعمال التدقيق التي قمنا بها. لقد تمت أعمال التدقيق التي قمنا بها وفقاً لمعايير التدقيق الدولية التي تتطلب منا الإلتزام بالأخلاقيات المهنية ذات العلاقة وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن القوائم المالية الموحدة خالية من أية أخطاء جوهرية.

تشمل أعمال التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة تدقيق مؤيدة للمبالغ والإيضاحات المفصّل عنها في القوائم المالية الموحدة. إن اختيار الإجراءات المناسبة يعتمد على تقديراتنا المهنية، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية الموحدة، سواء ناتجة عن تجاوزات أو أخطاء. وعند تقييم هذه المخاطر يتم الأخذ في الاعتبار نظم الرقابة الداخلية المعنية بإعداد وعرض القوائم المالية الموحدة بصورة عادلة والتي تمكّننا من تصميم إجراءات تدقيق مناسبة في ظل الأوضاع القائمة، ولكن ليس لغرض إبداء رأي مهني حول مدى فعالية نظم الرقابة الداخلية للبنك. كما تتضمن أعمال التدقيق تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي أجراها مجلس الإدارة وكذلك تقييم العرض العام للقوائم المالية الموحدة.

وباعتقادنا إن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتمكّننا من إبداء رأي تدقيق حول هذه القوائم.

## الرأي

في رأينا، إن القوائم المالية الموحدة تعبر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، عن المركز المالي للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ وعن أدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

## تقرير حول المتطلبات التنظيمية أخرى

وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية البحريني والدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي (المجلد رقم ١)، نفيد بأن البنك يحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة وأن القوائم المالية الموحدة تتفق مع تلك السجلات وأن المعلومات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة تتفق مع القوائم المالية الموحدة.

وحسب علمنا أنه لم تقع خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ أية مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني أو لأحكام قانون مصرف البحرين المركزي وقانون المؤسسات المالية أو الدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي (المجلد رقم ١ والأحكام النافذة من المجلد رقم ٦) وتوجيهات مصرف البحرين المركزي والقوانين والقرارات المتعلقة بها وقواعد وإجراءات بورصة البحرين أو لأحكام عقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك على وجه قد يؤثر بشكل جوهري سلباً على نشاط البنك أو مركزه المالي. وقد حصلنا من الإدارة على جميع المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا.

المرست ووفف

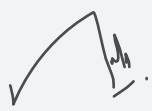
سجل قيد الشريك رقم: ١١٥  
٢٨ فبراير ٢٠١٦  
المنامة، مملكة البحرين



# القائمة الموحدة للمركز المالي

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

٢٠١٤	٢٠١٥	إيضاح	
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي		
<b>الموجودات</b>			
٢٨٤,٠٤٨	١٧٦,٧٩٣		ودائع لدى بنوك وتحت الطلب
١٤٢,٤٨١	٥٧,٠٣٦		إيداعات لدى البنوك
٥٧,٠٦٣	٥٠,٦٦١	٦	إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل
٢١٨,٤٠٧	٢٨٥,٠٠٣	٧	إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٩٩٠,١٦٤	١,٠٣٢,٠٩٨	٨	قروض وذمم مدينة
١١٣,٥٧٤	١١٩,٦٨٦	٩	موجودات أخرى
٨٦٤,٩٩١	٨٥٣,٩٨٤	١٠	إستثمارات في شركات زميلة
٤,٧٧٤	٤٦,٢٢٢	١١	إستثمارات عقارية
٣٩,٩٣٦	٤١,٦٩٤		ممتلكات ومعدات
٥٤,٥٠٩	٥٢,٣٢١	١٢	شهرة
٧,٨٩٣	١,٠٢٨	١٤	مجموعة موجودات مهيئة للإستبعاد مصنفة كمحتفظ بها لغرض البيع
<b>٢,٧٧٧,٨٣٠</b>	<b>٢,٧١٦,٥١٦</b>		<b>مجموع الموجودات</b>
<b>المطلوبات والحقوق</b>			
<b>المطلوبات</b>			
٧١٢,٦١٥	٨٣٨,١٦٠		مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى
٥٤٨,٤١٧	٤٦٢,٠٨٦		ودائع العملاء
٧٨١,٣٤٧	٧١٤,٥٦٨	١٥	قروض مستحقة الدفع
٩٣,٢٧٠	١٤٣,٢٧٠	١٦	دين ثانوي
٦١,٥٤٥	٥٤,٩٩٩	١٧	مطلوبات أخرى
٢٤٩	١٦٦	١٤	مطلوبات متعلقة بمجموعة موجودات مهيئة للإستبعاد مصنفة كمحتفظ بها لغرض البيع
<b>٢,١٩٧,٤٤٣</b>	<b>٢,٢١٣,٢٤٩</b>		<b>مجموع المطلوبات</b>
<b>الحقوق</b>			
٢٠٨,٦٥١	٢٠٨,٦٥١	١٨	رأس المال
(١٨,١٣١)	(١٨,١٣١)	١٨	أسهم خزانة
١١,٤٥٩	١١,٤٥٩	١٨	علاوة إصدار أسهم
٩٨,٧٦٦	٩٩,٨٨٨	١٨	احتياطي قانوني
٧٩,٢٥١	٨٠,٣٧٣	١٨	احتياطي عام
١٤,٢٤٨	١٤,٢٤٨	١٨	احتياطي أسهم خزانة
٧,٥٣٩	(٤٨,١٥٩)	١٩	احتياطي القيمة العادلة
(١٠,٤٠٣)	(٣٤,٨٩٠)	١٨	احتياطي تحويل عملات أجنبية
٧١,٥٢٢	٨٠,٤٩٧		أرباح مبقاة
٤٦٢,٩٠٢	٣٩٣,٩٣٦		رأس المال والاحتياطيات العائدة إلى مساهمي الشركة الأم
١١٧,٤٨٥	١٠٩,٣٣١		حقوق غير مسيطرة في الحقوق
<b>٥٨٠,٣٨٧</b>	<b>٥٠٣,٢٦٧</b>		<b>مجموع الحقوق</b>
<b>٢,٧٧٧,٨٣٠</b>	<b>٢,٧١٦,٥١٦</b>		<b>مجموع المطلوبات والحقوق</b>

  
**حسين لالاني**  
 الرئيس التنفيذي بالإنبابة

  
**فيصل العيار**  
 نائب رئيس مجلس الإدارة

  
**مسعود حيات**  
 رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٤ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

## القائمة الموحدة للدخل

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

٢٠١٤	٢٠١٥	إيضاح	
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي		
			العمليات المستمرة
٥٦,٤٨٩	٥٦,٣٤٨	٢٠	دخل الفوائد
٤٤,٢١٠	٧,٦٦٢	٢١	دخل الإستثمار - صافي
١٠٠,٦٩٩	٦٤,٠١٠		
٣٨,٢٣٤	٣١,٧١٣	٢٢	رسوم وعمولات - صافي
(٧,١٤١)	٣,٢٥٧		مكاسب (خسائر) تحويل العملات الأجنبية - صافي
٣٧,٢٥٨	٤٥,٨٥٠	٢٣	حصة البنك من نتائج الشركات الزميلة - صافي
١٦٩,٠٥٠	١٤٤,٨٣٠		مجموع الدخل
(٥١,٦٢٧)	(٥١,٥٧٤)	٢٤	مصروفات الفوائد
١١٧,٤٢٣	٩٣,٢٥٦		الدخل التشغيلي قبل المصروفات والمخصصات
(٤٢,٥٧١)	(٤٩,٥٤٠)		رواتب ومزايا
(٣٦,٢١٠)	(٣١,٨٢٩)		مصروفات عامة وإدارية
٤٨,٦٤٢	١١,٨٨٧		الدخل التشغيلي قبل المخصصات والضريبة
(٣,١٢٧)	(٣,١٥٣)	١٠٤٧	خسارة اضمحلال من إستثمارات
(٢٠,٥٤٧)	(٩,٦١٧)	٩٤٨	مخصص للقروض والموجودات الأخرى المشكوك في تحصيلها - صافي
(٣١,٤١٧)	-	١٢	اضمحلال الشهرة
١٤,٥٠٢	٦,٦٣٧	١٣	الضرائب - صافي
٨,٠٥٣	٥,٧٥٤		صافي الربح للسنة من العمليات المستمرة
			العمليات الموقوفة
(٦,٢٩٨)	(٢,٥٥٤)	١٤	صافي الخسارة من العمليات الموقوفة
١,٧٥٥	٣,٢٠٠		صافي الربح للسنة
(١٧,٠٨٤)	(٨,٠١٩)		صافي الخسارة العائدة إلى حقوق غير مسيطرة
١٨,٨٣٩	١١,٢١٩		صافي الربح العائد إلى مساهمي الشركة الأم
			صافي (الخسارة) الربح العائد إلى:
			حقوق غير مسيطرة
(١٤,٦٤١)	(٧,٠٢٨)		- من العمليات المستمرة
(٢,٤٤٣)	(٩٩١)		- من العمليات الموقوفة
(١٧,٠٨٤)	(٨,٠١٩)		
			مساهمي الشركة الأم
٢٢,٦٩٤	١٢,٧٨٢		- من العمليات المستمرة
(٣,٨٥٥)	(١,٥٦٣)		- من العمليات الموقوفة
١٨,٨٣٩	١١,٢١٩		
			العائد للسهم
٢,٣١	١,٣٨	٢٥	النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح العائد إلى مساهمي الشركة الأم (سنتات أمريكية)
٢,٧٨	١,٥٧	٢٥	النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح من العمليات المستمرة العائد إلى مساهمي الشركة الأم (سنتات أمريكية)

  
حسين لاتاني  
الرئيس التنفيذي بالإدارة

  
فيصل العيار  
نائب رئيس مجلس الإدارة

  
مسعود حيات  
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٤ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

## القائمة الموحدة للدخل الشامل

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

٢٠١٤ ألف دولار أمريكي	٢٠١٥ ألف دولار أمريكي	
١,٧٥٥	٣,٢٠٠	صافي الربح للسنة
		(الخسارة) الدخل الشامل الآخر الذي سيعاد تصنيفه إلى الربح أو الخسارة في السنوات اللاحقة:
(١٧,٩٤٠)	(٢٥,٣٧٤)	احتياطي تحويل العملات الأجنبية
٢٢,٥٥٣	(٤,٠٤٦)	احتياطي القيمة العادلة
١,٣٤٤	(١٩,٦٢٨)	محول إلى القائمة الموحدة للدخل عند الإستبعاد
٤٢١	(٣٢,٤٩٧)	حصة البنك من (خسارة) دخل شامل آخر في الشركات الزميلة - صافي
١٣٦	٢٧٩	تحويلات التدفقات النقدية
٦,٥١٤	(٨١,٢٦٦)	(الخسارة) الدخل الشامل الآخر الذي سيعاد تصنيفه إلى الربح أو الخسارة في السنوات اللاحقة
٨,٢٦٩	(٧٨,٠٦٦)	<b>مجموع (الخسارة) الدخل الشامل</b>
		مجموع الدخل (الخسارة) الشاملة العائدة إلى:
٢٦,٦٠٢	(٦٨,٩٦٦)	- مساهمي الشركة الأم
(١٨,٣٣٣)	(٩,١٠٠)	- حقوق غير مسيطرة
٨,٢٦٩	(٧٨,٠٦٦)	<b>مجموع (الخسارة) الدخل الشامل</b>

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٤ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.



# القائمة الموحدة للتدفقات النقدية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

٢٠١٤	٢٠١٥	إيضاح	
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي		
			<b>الأنشطة التشغيلية</b>
١,٧٥٥	٣,٢٠٠		صافي الربح للسنة
			تعديلات للبنود غير النقدية التالية:
٣,٢٥٤	٣,٩٩٦		إستهلاك
(٣٧,٢٥٨)	(٤٥,٨٥٠)	٢٣	حصة البنك من نتائج الشركات الزميلة - صافي
٨	(٢,٦٣١)	٢١	مكسب (خسارة) من بيع شركة زميلة وشركات تابعة
٣,١٢٧	٣,١٥٣	١٠,٧	خسارة اضمحلال من إستثمارات
٣١,٤١٧	-		اضمحلال الشهرة
٢٠,٥٤٧	٩,٦١٧	٩,٨	مخصصات للقروض والموجودات الأخرى المشكوك في تحصيلها - صافي
(٥٦,٤٨٩)	(٥٦,٣٤٨)	٢٠	دخل الفوائد
٥١,٦٢٧	٥١,٥٧٤	٢٤	مصروفات الفوائد
(٤,١٧٠)	(٥,١٠٤)	٢١	دخل أرباح الأسهم
١,٤٩٩	٢,١٨٨	١٢	بنود أخرى غير نقدية
-	(٢,٠٤٠)	٤	مكسب من صفقة شراء
(٢,٧٤٥)	٤,٩٦٣	٢١	خسارة (مكسب) من إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل
١٢,٥٧٢	(٣٣,٢٨٢)		(الخسارة) الربح التشغيلي قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
			تغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
(٧,٧٩٤)	(٤,٦٠٧)		إيداعات لدى بنوك بتواريخ إستحقاق أصلية لأكثر من تسعون يوماً
(٧,٦٨٩)	١,٤٣٩		إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل
١٨,٦٤٦	(٩,٠٠٧٥)		إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
(٣٣,٤٣٢)	(٥١,٥٥١)		قروض وذمم مدينة
(٣٩,٨٠٤)	٢,٦٥٦		موجودات أخرى
(١٠٥,١٣٠)	١٢٥,٥٤٥		مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى
٩٢,٤٢٢	(٨٦,٣٣١)		ودائع العملاء
٩,٠١٤	(١٧,٢٣١)		مطلوبات أخرى
(٧,٦٤٤)	٦,٧٨٢		صافي مجموعة موجودات مهيئة للإستبعاد مصنفة كمحتفظ بها لغرض البيع
٥٤,٨٩٦	٥٥,٣٧٠		فوائد مستلمة
(٤٧,٥٤٤)	(٥٠,٣٦٢)		فوائد مدفوعة
٤,١٧٠	٥,١٠٤	٢١	أرباح أسهم مستلمة
(٢٠٠)	(٢٠٠)		تبرعات
(٢٠٠)	(٢٢٠)		مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
(٥٧,٧١٧)	(١٣٦,٩٦٣)		صافي النقد المستخدم في الأنشطة التشغيلية
			<b>الأنشطة الإستثمارية</b>
٨٣,٤٨٤	(١٠,٦٦١)		إستثمارات في شركات تابعة - محسوم منها النقد المكتسب
٢١,٤٧٦	٢٣,٨٣٨		إستثمارات في شركات زميلة - صافي
(٤,٧٦٠)	(١٤,٩٤٨)		إستثمارات عقارية - صافي
(٣,٤٧٢)	(٥,٧٦٤)		ممتلكات ومعدات - صافي
٩٦,٧٢٨	(٧,٥٣٥)		صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة الإستثمارية
			<b>الأنشطة التمويلية</b>
٢٢٠,٥٥٦	(٧٨,٣٣٩)		(سداد) متحصلات من قروض
(٦,٧٣٠)	٥٠,٠٠٠		دين ثانوي
٢١٣,٨٢٦	(٢٨,٣٣٩)		صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة التمويلية
(١٧,٠٨٩)	(٢٤,٤٨٧)		تعديلات تحويل عملات أجنبية
٥٢,١٧٧	(١٣٥)		تغيرات في حقوق غير مسيطرة
٢٨٧,٩٢٥	(١٩٧,٤٥٩)		صافي التغيرات في النقد وما في حكمه
١٣٠,٤٩١	٤١٨,٤١٦		النقد وما في حكمه في ١ يناير
٤١٨,٤١٦	٢٢٠,٩٥٧	٢٦	<b>النقد وما في حكمه في ٣١ ديسمبر</b>

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٤ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

# القائمة الموحدة للتغيرات في الحقوق

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

العائد إلى مساهمي الشركة الأم											
مجموع الحقوق	حقوق	المجموع قبل حقوق غير مسيطرة	أرباح متقاة	تحويل احتياطي	احتياطي القيمة العادلة	احتياطي أسهم خزائنة	احتياطي عام	القانوني	علاوة إصدار أسهم	أسهم خزائنة	رأس المال
٥٨٠,٣٨٧	١١٧,٤٨٥	٤٦٢,٩٠٢	٧١,٥٢٢	(١٠,٤٠٣)	٧,٥٣٩	١٤,٢٤٨	٧٩,٢٥١	٩٨,٧٦٦	١١,٤٥٩	(١٨,١٣١)	٢٠٨,٦٥١
٣,٢٠٠	(٨٠,١٩)	١١,٢١٩	١١,٢١٩	-	-	-	-	-	-	-	-
(٨١,٣٦٦)	(١,٠٨١)	(٨٠,١٨٥)	-	(٣٤,٤٨٧)	(٥٥,٦٩٨)	-	-	-	-	-	-
(٧٨٠,٦٦)	(٩,١٠٠)	(٦٨٩,٩٦٦)	١١,٢١٩	(٣٤,٤٨٧)	(٥٥,٦٩٨)	-	-	-	-	-	-
-	-	-	(٣,٢٤٤)	-	-	-	١,١٢٢	١,١٢٢	-	-	-
٩٤٦	٩٤٦	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٥٠٣,٣٦٧	١٠٩,٣٣١	٣٩٢,٩٣٦	٨٠,٤٩٧	(٣٤,٨٩٠)	(٤٨,١٥٩)	١٤,٢٤٨	٨٠,٣٧٣	٩٩,٨٨٨	١١,٤٥٩	(١٨,١٣١)	٢٠٨,٦٥١
٤٥٩,٥٦٣	٣٣,٣٦٢	٤٣٦,٢٠٠	٥٦,٤٥١	٦,٦٨٦	(١٧,٣١٣)	١٤,٢٤٨	٧٧,٣٦٧	٩٦,٨٨٢	١١,٤٥٩	(١٨,١٣١)	٢٠٨,٦٥١
١,٧٥٥	(١٧,٠٠٤)	١٨,٨٣٩	١٨,٨٣٩	-	-	-	-	-	-	-	-
٦,٥١٤	(١,٣٤٩)	٧,٨٦٣	-	(١٧,٠٨٩)	٢٤,٨٥٢	-	-	-	-	-	-
٨,٣٦٩	(١٨,٣٣٣)	٣٦,٦٠٢	١٨,٨٣٩	(١٧,٠٨٩)	٢٤,٨٥٢	-	-	-	-	-	-
-	-	-	(٣,٧٦٨)	-	-	-	١,٨٨٤	١,٨٨٤	-	-	-
١١٢,٥٥٦	١١٢,٥٥٦	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٥٨٠,٣٨٧	١١٧,٤٨٥	٤٦٢,٩٠٢	٧١,٥٢٢	(١٠,٤٠٣)	٧,٥٣٩	١٤,٢٤٨	٧٩,٢٥١	٩٨,٧٦٦	١١,٤٥٩	(١٨,١٣١)	٢٠٨,٦٥١

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٤ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

# إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

## ١ التأسيس والأنشطة الرئيسية

### التأسيس

تأسس بنك الخليج المتحد ش.م.ب. ("البنك") كشركة مساهمة في مملكة البحرين في سنة ١٩٨٠، تحت سجل تجاري رقم ١٠٥٥٠، وأدرج في بورصة البحرين. إن عنوان المكتب الرئيسي المسجل للبنك هو برج بنك الخليج المتحد، المنطقة الدبلوماسية، ص.ب. ٥٩٦٤، المنامة، مملكة البحرين. يعمل البنك في مملكة البحرين بموجب ترخيص مصرفي بالجملة صادر عن مصرف البحرين المركزي.

### الأنشطة

تتمثل الأنشطة الرئيسية للبنك وشركائه التابعة (المشار إليهم معاً "بالمجموعة") الخدمات المصرفية الإستثمارية والتجارية. تتضمن الخدمات المصرفية الإستثمارية على إدارة محفظة الموجودات وتمويل الشركات وتقديم الاستشارات والإستثمارات في المحافظ والأسهم المسعرة والأموال الخاصة والعقارات والإستثمارات في أسواق رأس المال والأنشطة المصرفية الدولية وأنشطة الخزنة. تتضمن الخدمات التجارية على تمديد القروض والتسهيلات الائتمانية الأخرى وقبول الودائع والحسابات الجارية من الشركات والمؤسسات.

الشركة الأم للبنك هي شركة مشاريع الكويت (القابضة) ش.م.ك. (مقجلة) ["كيكو"]، وهي شركة تأسست في دولة الكويت ومدرجة في سوق الكويت للأوراق المالية. تمتلك كيكو ٩٧,٧٧٪ من أسهم البنك القائمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (٢٠١٤: ٩٧,٤١٪).

تم اعتماد إصدار هذه القوائم المالية الموحدة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٨ فبراير ٢٠١٦.

## ٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة

### بيان الالتزام

أعدت القوائم المالية الموحدة للمجموعة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الصادرة من قبل مجلس معايير المحاسبة الدولي وطبقاً لأحكام قانون مصرف البحرين المركزي وقانون المؤسسات المالية وقانون الشركات التجارية البحريني ذات الصلة، والدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي (المجلد رقم ١ والأحكام النافذة من المجلد رقم ٦) وتوجيهات مصرف البحرين المركزي والقوانين والقرارات المتعلقة بها وقواعد وإجراءات بورصة البحرين.

### أسس الإعداد

تم إعداد القوائم المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية المعدل لإعادة قياس القيمة العادلة للإستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل والإستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة والإستثمارات العقارية والأدوات المالية المشتقة.

### العرض والعملة الرئيسية

تم عرض القوائم المالية الموحدة بالدولار الأمريكي لكونه العملة الرئيسية للمجموعة وتم تقريب جميع القيم إلى أقرب ألف دولار أمريكي ما لم يذكر خلاف ذلك.

### معايير وتفسيرات جديدة ومعدلة

إن السياسات المحاسبية المتبعة هي مطابقة لتلك التي تم إتباعها في السنة المالية السابقة، بإستثناء قيام المجموعة بتطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية النافذة اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٥:

### التحسينات السنوية على دورة ٢٠١٠-٢٠١٢

جميع التحسينات التي تنطبق على المجموعة هي إلزامية للفترة السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يوليو ٢٠١٤. قامت المجموعة بتطبيق تلك التحسينات لأول مرة في هذه القوائم المالية الموحدة. وهي تتضمن على:

### المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ المتعلق بدمج الأعمال

يتم تطبيق هذا التعديل بأثر رجعي ويوضح بأن جميع الترتيبات للمقابل المحتمل مصنفة على أنها مطلوبات (أو موجودات) ناتجة عن دمج الأعمال يجب أن يتم لاحقاً قياسها بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر سواء تقع أم لا تقع ضمن نطاق معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩. وهذا يتوافق مع السياسات المحاسبية الحالية للمجموعة، وبالتالي، فإن هذا التعديل ليس له أي تأثير على السياسة المحاسبية للمجموعة.



## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

معايير وتفسيرات جديدة ومعدلة (تتمة)

#### المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٨ المتعلق بالقطاعات التشغيلية

يتم تطبيق التعديلات بأثر رجعي وتوضح ما يلي:

- يجب على المؤسسة الإفصاح عن الآراء الصادرة من قبل الإدارة عند تطبيق إجمالي المعايير المذكورة في الفقرة ١٢ للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٨ متضمنة وصف موجز للقطاعات التشغيلية التي تم تجميعها والخصائص الاقتصادية (على سبيل المثال، المبيعات وإجمالي الهوامش) المستخدمة لتقييم ما إذا كانت القطاعات "مماثلة".

- يتطلب الإفصاح عن تسوية موجودات القطاع إلى إجمالي موجودات القطاع فقط إذا تم تقديم التسوية إلى الرئيس التشغيلي متخذ القرارات وبالمثل للإفصاحات المطلوبة لمطلوبات القطاع.

لم تقم المجموعة بتطبيق إجمالي المعايير المذكورة في الفقرة ١٢ للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٨، بما أن إجمالي موجودات المجموعة وموجودات القطاع هي متساوية، فإنه لا يتطلب عمل تسوية لموجودات القطاع إلى إجمالي الموجودات. وبالتالي، فإن هذا التعديل ليس له أي تأثير على القوائم الموحدة للمجموعة.

#### معيار المحاسبة الدولي رقم ١٦ المتعلق بالعقارات والآلات والمعدات ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٨ المتعلق بالموجودات غير الملموسة

يتم تطبيق التعديل بأثر رجعي ويوضح في معيار المحاسبة الدولي رقم ١٦ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٨ بأن الموجود يمكن إعادة تقييمه بالرجوع إلى المعلومات التي يمكن ملاحظتها إما عن طريق تعديل إجمالي القيمة المدرجة للموجود إلى القيمة السوقية أو عن طريق تحديد القيمة السوقية للقيمة المدرجة وتعديل إجمالي القيمة المدرجة على أساس تناسبي بحيث تساوي القيمة المدرجة الناتجة للقيمة السوقية. وبالإضافة إلى ذلك، فإن الإستهلاك المتراكم أو الإطفاء هو الفرق بين إجمالي المبالغ والمبالغ المدرجة للموجود. هذا التعديل ليس له أي تأثير على المجموعة حيث لا يقوم بإعادة تقييم العقارات والمعدات.

#### معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٤ المتعلق بإفصاحات أطراف ذات العلاقة

يتم تطبيق التعديل بأثر رجعي ويوضح بأن مؤسسة إدارة (المؤسسة التي تقدم خدمات موظفي الإدارة الرئيسيين) هو طرف ذو علاقة خاضع لإفصاحات الأطراف ذات العلاقة. بالإضافة إلى ذلك، يتطلب من المؤسسة التي تستخدم مؤسسة إدارة الإفصاح عن المصروفات التي تكبدتها لخدمات الإدارة. هذا التعديل ليس له صلة بالمجموعة حيث أنها لا تستلم أي خدمات إدارة من المؤسسات الأخرى.

#### التحسينات السنوية على دورة ٢٠١١ - ٢٠١٣

هذه التحسينات نافذة اعتباراً من ١ يوليو ٢٠١٤ وقامت المجموعة بتطبيق تلك التعديلات لأول مرة في هذه القوائم المالية الموحدة. وهي تتضمن على:

#### المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ المتعلق بدمج الأعمال

يتم تطبيق التعديل بأثر رجعي ويوضح نطاق الاستثناءات ضمن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ ما يلي:

- الترتيبات المشتركة، وليس فقط المشاريع المشتركة هي التي تقع خارج نطاق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣
- ينطبق نطاق الاستثناء هذا فقط على المحاسبة في القوائم المالية للترتيبات المشتركة ذاتها.

إن البنك ليس ترتيب مشترك، وبالتالي فإن هذا التعديل ليس له أي صلة بالمجموعة وشركاتها التابعة.

#### المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ المتعلق بقياس القيمة العادلة

يتم تطبيق التعديل بأثر رجعي ويوضح بأن استثناء المحفظة في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ يمكن تطبيقه ليس فقط على الموجودات والمطلوبات المالية، بل يمكن أيضاً تطبيقه على العقود الأخرى التي تقع ضمن نطاق معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩. لا تطبق المجموعة استثناء المحفظة في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣.

#### معيار المحاسبة الدولي رقم ٤٠ المتعلق بالإستثمار العقاري

توضح الخدمات المساندة في معيار المحاسبة الدولي رقم ٤٠ الفرق بين الإستثمار العقاري والعقارات التي يشغلها المالك (أي العقارات والآلات والمعدات). يتم تطبيق التعديل بأثر رجعي ويوضح بأن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣، وليس وصف الخدمات المساندة في معيار المحاسبة الدولي رقم ٤٠، يستخدم لتحديد ما إذا كانت المعاملة هي معاملة شراء الموجودات أو دمج الأعمال. في الفترات السابقة، اعتمدت المجموعة على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣، وليس على معيار المحاسبة الدولي رقم ٤٠، في تحديد ما إذا كان هو إقتناء للموجود أو دمج الأعمال. وبالتالي، فإن هذا التعديل ليس له أي تأثير على السياسة المحاسبية للمجموعة.

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

إن السياسات المحاسبية الهامة هي موضحة أدناه:

#### أسس التوحيد

تشتمل القوائم المالية الموحدة على القوائم المالية للبنك وشركاته التابعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥. إن تواريخ إعداد تقارير الشركات التابعة والبنك متطابقة والسياسات المحاسبية للشركات التابعة مطابقة لتلك المستخدمة من قبل البنك فيما يتعلق بالمعاملات والأحداث المتشابهة في الظروف المتماثلة.

تتحقق السيطرة عندما تكون لدى المجموعة تعرضات أو حقوق على عوائد متغيرة من خلال مشاركتها مع الشركة المستثمر فيها ولديها القدرة على التأثير على تلك العوائد من خلال استخدام سلطتها على الشركة المستثمر فيها. تقوم المجموعة بإعادة تقييم ما إذا كان لديها سيطرة أم لا على الشركة المستثمر فيها إذا كانت الحقائق والظروف تشير بأن هناك تغيرات على عنصر أو أكثر من عناصر السيطرة الثلاث. وبالأخص، تسيطر المجموعة على الشركة المستثمر فيها فقط إذا كان لدى المجموعة:

- السلطة على الشركة المستثمر فيها (أي الحقوق القائمة التي تمنحها القدرة حالياً لتوجيه الأنشطة ذات الصلة للشركة المستثمر فيها)؛
- تعرضات على أو حقوق في عوائد متغيرة من خلال مشاركتها مع الشركة المستثمر فيها؛ و
- القدرة على استخدام سلطتها على الشركة المستثمر فيها للتأثير على عوائدها.

عندما يكون لدى المجموعة حقوق الأقلية في أغلبية التصويت أو حقوق مشابهة للشركة المستثمر فيها، تأخذ المجموعة في الاعتبار جميع الحقائق والظروف ذات الصلة في تقييم ما إذا كان لديها السلطة على الشركة المستثمر فيها، بما في ذلك:

- الترتيبات التعاقدية مع حاملي حقوق التصويت الآخرين للشركة المستثمر فيها؛
- الحقوق الناتجة عن الترتيبات التعاقدية الأخرى؛ و
- حقوق التصويت للمجموعة وحقوق التصويت الممكنة.

تقوم المجموعة بإعادة تقييم ما إذا كانت لديها سيطرة أم لا على الشركة المستثمر فيها إذا كانت الحقائق والظروف تشير بأن هناك تغيرات على عنصر أو أكثر من عناصر السيطرة الثلاث. يبدأ توحيد الشركة التابعة عندما تحصل المجموعة على السيطرة على الشركة التابعة ويتم إيقاف التوحيد عندما تنقذ المجموعة السيطرة على الشركة التابعة. يتم تضمين موجودات ومطلوبات ودخل ومصرفات الشركة التابعة المقتناة أو المستبعدة خلال السنة في قائمة الدخل الشامل من تاريخ حصول المجموعة على السيطرة لغاية تاريخ إيقاف السيطرة على الشركة التابعة.

ينسب الربح أو الخسارة لكل عنصر من عناصر الدخل الشامل الآخر إلى حقوق حاملي الشركة الأم للمجموعة والحقوق غير المسيطرة، حتى لو أن النتائج تؤدي إلى عجز في رصيد الحقوق غير المسيطرة. أينما استلزم الأمر، يتم عمل تعديلات في القوائم المالية للشركات التابعة لتتماشى سياساتها المحاسبية مع السياسات المحاسبية للمجموعة. تم إستبعاد جميع الموجودات والمطلوبات والحقوق والدخل والمصرفات والتدفقات النقدية المتعلقة بالمعاملات البيئية بين أعضاء المجموعة بالكامل عند التوحيد.

يتم احتساب التغير في حصة ملكية الشركة التابعة، دون فقدان السيطرة كمعاملة أسهم حقوق. إذا فقدت المجموعة السيطرة على الشركة التابعة، فإنها ستقوم بما يلي:

- إستبعاد الموجودات (متضمنة الشهرة) والمطلوبات للشركة التابعة؛
- إستبعاد القيمة المدرجة لأي حقوق غير مسيطرة؛
- إستبعاد فروق التحويل المتراكمة، المسجلة في الحقوق؛
- إثبات القيمة العادلة للمقابل المستلم؛
- إثبات القيمة العادلة لأي إستثمار محتفظ به؛
- و) إثبات أي فائض أو عجز في القائمة الموحدة للدخل؛ و
- ز) إعادة تصنيف حصة الشركة الأم للبنود المثبتة مسبقاً ضمن الدخل الشامل الآخر إلى القائمة الموحدة للدخل أو الأرباح المبقاة، أيهما أنسب، حيث سيكون مطلوباً ذلك إذا قامت المجموعة بإستبعاد الموجودات والمطلوبات ذات الصلة مباشرة.

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

#### أسس التوحيد (تتمة)

فيما يلي الشركات التابعة الرئيسية للبنك:

نسبة الملكية الفعلية ٣١ ديسمبر			بلد التأسيس	أسم الشركة التابعة
٢٠١٤	٢٠١٥	سنة التأسيس		
المحتفظ بها مباشرة				
١٩٩٤	٪٦١	٪٦١	مالطا	مجموعة فيم بنك
١٩٩٨	٪٨٦	٪٨٦	الكويت	شركة كامكو للإستثمار ش.م.ك (عامة) [كامكو]
٢٠٠٨	٪٩٨	٪٩٨	الكويت	شركة هاتون العقارية
٢٠٠٧	٪٩٩	٪٩٩	سورية	شركة خليج سورية للإستثمار
٢٠١١	٪٥٠	٪٥٠	البحرين	شركة تقاعد للإدخار والتقاعد
٢٠٠٨	٪٨٥	٪٨٥	تونس	شركة الخليج المتحد للخدمات المالية - شمال أفريقيا
٢٠١٢	٪ -	٪١٠٠	الجزر العذراء البريطانية	الخليج المتحدة العقارية الدولية المحدودة
محتفظ بها من خلال كامكو				
٢٠٠٧	٪١٠٠	٪١٠٠	الكويت	شركة الضيافة المتحدة العقارية ذ.م.م.
٢٠٠٥	٪٩٩	٪ -	الكويت	شركة الجناح القابضة ش.م.ك. (مقفلة)
٢٠٠٩	٪٩٦	٪ -	الكويت	شركة الروابي الدولية للعقارات ذ.م.م.
٢٠٠٧	٪١٠٠	٪ -	الكويت	شركة مشاريع الراية العقارية ذ.م.م.
٢٠٠٧	٪١٠٠	٪٩٩	الكويت	شركة الزاد العقارية ذ.م.م.
٢٠١٣	٪١٠٠	٪١٠٠	الكويت	صندوق كامكو الخليجي للفرص المميزة
٢٠٠٥	٪١٠٠	٪ -	البحرين	شركة كامكو العقارية ش.ش.و.
٢٠٠٤	٪٧١	٪٧١	الكويت	صندوق الملكية الخاصة الكويتي
٢٠١٤	٪١٠٠	٪١٠٠	الكويت	شركة شمال إفريقيا العقارية
٢٠٠٥	٪١٠٠	٪١٠٠	الكويت	شركة أورانج العقارية ذ.م.م.
محتفظ بها من خلال فيم بنك				
٢٠١٠	٪٧٩	٪٧٩	الهند	الهند للتخصيم والحلول المالية الخاصة المحدودة
٢٠٠٩	٪٨٠	٪١٠٠	روسيا	سي أي إس فاكتورز القابضة بي.في.
٢٠١٤	٪١٠٠	٪١٠٠	تشيلي	فيم القابضة (تشيلي)
٢٠١٤	٪٥١	٪٥١	تشيلي	فرست فكتورز إس.أية.
٢٠٠٩	٪١٠٠	٪١٠٠	المملكة المتحدة	شركة لندن فورفيتنج المحدودة
٢٠٠٩	٪١٠٠	٪١٠٠	المملكة المتحدة	لندن فورفيتنج الدولية المحدودة
٢٠٠٩	٪١٠٠	٪١٠٠	الولايات المتحدة الأمريكية	لندن فورفيتنج أمريكياز المحدودة
٢٠٠٩	٪١٠٠	٪١٠٠	البرازيل	لندن فورفيتنج دو برازيل المحدودة
٢٠٠٩	٪١٠٠	٪١٠٠	هولندا	فيم فاكتورز بي.في.
٢٠٠٩	٪١٠٠	٪١٠٠	الإمارات العربية المتحدة	مينافاكتورز المحدودة
٢٠٠٩	٪١٠٠	٪١٠٠	مالطا	فيم لحلول الأعمال التجارية المحدودة.
٢٠١٠	٪١٠٠	٪١٠٠	مالطا	فيم للإستثمار العقاري المحدودة.
٢٠١٣	٪١٠٠	٪١٠٠	مالطا	صندوق تمويل الأسواق الناشئة



## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

#### دمج الأعمال

يتم احتساب دمج الأعمال باستخدام طريقة الإقتناء. يتم قياس تكلفة الإقتناء كإجمالي للمقابل المحول، والمقاسة بالقيمة العادلة بتاريخ الإقتناء والقيمة لأي حقوق غير مسيطرة في الملكية المشتراة. لكل عملية من عمليات دمج الأعمال، يقيس المشتري الحقوق غير المسيطرة في الملكية المشتراة إما بالقيمة العادلة أو بتناسب حصتهم في صافي الموجودات المحددة للملكية المشتراة. يتم احتساب وإدراج تكاليف الإقتناء المتكبدة في المصروفات الإدارية.

عندما تقوم المجموعة بإقتناء الأعمال، فإنها تقيم الموجودات والمطلوبات المالية المفترضة للتصنيف والتعيين المناسب وفقاً للشروط التعاقدية والظروف الاقتصادية والشروط ذات الصلة كما هو بتاريخ الإقتناء. ويتضمن هذا فصل المشتقات الضمنية في العقود المعدة في الملكية المشتراة.

إذا تحققت عمليات دمج الأعمال على مراحل، فإنه يتم إعادة قياس القيمة العادلة بتاريخ الإقتناء للمشتري المحتفظ بها مسبقاً كحصة أسهم حقوق في الملكية المشتراة بالقيمة العادلة كما هو بتاريخ الإقتناء ضمن القائمة الموحدة للدخل. بعد ذلك يتم أخذها في الاعتبار لتحديد الشهرة.

سيتم إثبات أي مقابل محتمل الذي يتوجب تحويله من قبل المشتري بالقيمة العادلة بتاريخ الإقتناء. سيتم قياس المقابل المحتمل المصنف على أنه موجود أو مطلوب والذي هو الأداة المالية وضمن نطاق معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ المتعلق بالأدوات المالية: الإثبات والقياس بالقيمة العادلة مع إثبات التغيرات في القيمة العادلة في قائمة الأرباح أو الخسائر.

#### إستثمارات في شركات زميلة

إن الشركة الزميلة هي المؤسسة التي تمارس المجموعة نفوذ مؤثر عليها. إن النفوذ المؤثر هي القدرة على المشاركة في اتخاذ القرارات فيما يتعلق بالسياسات المالية والتشغيلية للشركة المستثمر فيها، ولكن ليست السيطرة أو السيطرة المشتركة على تلك السياسات.

إن الاعتبارات التي يتم عملها في تحديد النفوذ المؤثر هي مماثلة لتلك التي تعد ضرورة لتحديد مدى السيطرة على الشركات التابعة.

يتم احتساب إستثمارات المجموعة في شركاتها الزميلة بموجب طريقة الحقوق.

بموجب طريقة الحقوق، يتم إثبات الإستثمار في الشركة الزميلة مبدئياً بالتكلفة. يتم تعديل القيمة المدرجة للإستثمار لإثبات التغيرات في حصة المجموعة من صافي موجودات الشركة الزميلة منذ تاريخ الإقتناء. يتم تضمين الشهرة المتعلقة بالشركة الزميلة في القيمة المدرجة للإستثمار وهي غير مطمأنة ولا يتم فحصها للاضمحلال.

تعكس القائمة الموحدة للدخل حصة المجموعة في نتائج عمليات الشركة الزميلة. يتم عرض أي تغير في الدخل الشامل الآخر للشركة المستثمر فيها كجزء من القائمة الموحدة للدخل الشامل الآخر للمجموعة. بالإضافة إلى ذلك، أينما وجدت تغييرات قد أثبتت مباشرة في حقوق الشركة الزميلة، تقوم المجموعة بإثبات حصتها في هذه التغيرات وتوضح عن هذا، إذا استلزم الأمر في القائمة الموحدة للتغيرات في الحقوق. يتم استبعاد المكاسب والخسائر غير المحققة من المعاملات بين المجموعة وشركتها الزميلة إلى حد حصة المجموعة في الشركة الزميلة.

يتم إعداد القوائم المالية للشركات الزميلة في نفس فترة إعداد التقارير المالية للمجموعة. أينما استلزم الأمر، يتم عمل تعديلات في السياسات المحاسبية لتتماشي مع سياسات المجموعة.

بعد تطبيق طريقة الحقوق، تقوم المجموعة بتحديد ما إذا كان ضرورياً إثبات خسارة اضمحلال على إستثماراتها في شركاتها الزميلة. تقوم المجموعة بتاريخ إعداد كل تقرير مالي، بتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت اضمحلال الإستثمارات في الشركة الزميلة. إذا وجد مثل هذا الدليل، تقوم المجموعة بإحتساب قيمة الاضمحلال والتي تعد الفرق بين القيمة القابلة للاسترداد للشركة الزميلة وقيمتها المدرجة ومن ثم إثبات الخسارة "كحصة البنك من نتائج الشركات الزميلة" في القائمة الموحدة للدخل.

عند فقدان نفوذ مؤثر على الشركة الزميلة تقيس وتنشئ المجموعة أي إستثمار محتفظ به بقيمته العادلة. يتم إثبات أي فرق بين القيمة المدرجة للشركة الزميلة عند فقدان النفوذ المؤثر والقيمة العادلة للإستثمار المحتفظ به والمتحصلات من الإستبعاد في القائمة الموحدة للدخل.

#### الشهرة

تمثل الشهرة الزيادة في تكلفة الإقتناء فوق حصة المجموعة في القيمة العادلة لصافي الموجودات المحددة للشركة التابعة أو الشركة الزميلة المكتتاة كما في تاريخ الإقتناء. يتم تضمين الشهرة الناتجة من إقتناء شركة زميلة في القيمة المدرجة للشركة الزميلة المعنية وبالتالي، لا يتم فحصها للاضمحلال بصورة منفصلة. يتم إثبات الشهرة الناتجة من إقتناء شركة تابعة كموجود منفصل في القائمة الموحدة للمركز المالي.

يتم قياس الشهرة المكتتاة من دمج الأعمال مبدئياً بالتكلفة، والتي تعد الزيادة لإجمالي المقابل المحول، والمبلغ المثبت للحقوق غير المسيطرة وأي حصص محتفظ بها مسبقاً فوق حصة البنك في صافي القيمة العادلة للموجودات المحددة والمطلوبات والإلتزامات المحتملة المكتتاة.

إذا كانت القيمة العادلة لصافي الموجودات المكتتاة يزيد عن إجمالي المقابل المحول، تقوم المجموعة بإعادة تقييم ما إذا قامت بتحديد جميع الموجودات المكتتاة وجميع المطلوبات المفترضة بشكل صحيح وتقوم بمراجعة الإجراءات المستخدمة لقياس المبالغ التي سيتم إثباتها بتاريخ الإقتناء. إذا ما زالت نتائج إعادة التقييم تشير إلى وجود زيادة في القيمة العادلة لصافي الموجودات المكتتاة على إجمالي المقابل المحول، يتم بعد ذلك إثبات المكسب في القائمة الموحدة للدخل.

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

#### الشهرة (تتمة)

بعد الإثبات المبدئي، تدرج الشهرة بالتكلفة بعد حسم أي خسائر اضمحلال متراكمة. يتم تخصيص شهرة الشركات التابعة على الوحدات المنتجة للتقيد ويتم فحصها للاضمحلال سنوياً. إذا كانت القيمة القابلة للإسترداد للوحدة المنتجة للتقيد أدنى من القيمة المدرجة للوحدة، فإنه يتم أولاً تخصيص خسارة الاضمحلال لتخفيض القيمة المدرجة لأي شهرة تم تخصيصها إلى الوحدة ومن ثم إلى الموجودات الأخرى للوحدة على أساس تناسبي للقيمة المدرجة لكل موجود في الوحدة. إن القيمة القابلة للإسترداد للوحدة المنتجة للتقيد هي القيمة الأعلى للوحدة المنتجة للتقيد ناقصاً تكاليف البيع وقيمتها المستخدمة. لا يتم إسترجاع أية خسارة اضمحلال مثبتة للشهرة في الفترة اللاحقة.

عند استبعاد جزء من شركة تابعة، فإن القيمة المتعلقة بالشهرة يتم تضمينها في تحديد الربح أو الخسارة عند الإستبعاد.

#### قياس القيمة العادلة

الأداة المالية هي أي عقد ينشأ عنه موجود مالي لشركة واحدة ومطلوب مالي أو أداة أسهم حقوق ملكية لشركة أخرى.

القيمة العادلة هي السعر الذي سيتم استلامه لبيع موجود أو الذي يتم دفعه لتحويل مطلوب في معاملة منظمة بين مشاركي السوق في تاريخ القياس. ويستند قياس القيمة العادلة على افتراض بأن معاملة بيع الموجود أو تحويل المطلوب تحدث إما:

- في السوق الرئيسي للموجود أو المطلوب؛ أو

- في السوق الأكثر فائدة للموجود أو المطلوب في حال غياب السوق الرئيسي.

يجب أن يكون السوق الرئيسي أو السوق الأكثر فائدة متاح التعامل فيه من قبل المجموعة.

يتم قياس القيمة العادلة للموجود أو المطلوب باستخدام الافتراضات التي سيستخدمها المشاركون في السوق عند تسعير الموجود أو المطلوب، على افتراض بأن مشاركي السوق يعملون بأفضل مصالحهم الاقتصادية.

يأخذ قياس القيمة العادلة للموجودات غير المالية بعين الاعتبار قدرة مشاركي السوق على إدراك منافع اقتصادية عن طريق استخدام الموجودات بأعلى وأفضل استخداماتها أو عن طريق بيعها إلى مشاركي السوق الذي سيستخدم الموجودات بأعلى وأفضل استخداماتها.

تستخدم المجموعة تقنيات التقييم المناسبة حسب الظروف والتي تتوفر لها معلومات كافية لقياس القيمة العادلة، والذي يزيد الحد الأقصى لاستخدام المدخلات ذات الصلة التي يمكن ملاحظتها ويحد من استخدام المدخلات التي لا يمكن ملاحظتها.

يتم تصنيف جميع الموجودات والمطلوبات التي تقاس أو يتم الإفصاح عن قيمها العادلة في القوائم المالية ضمن التسلسل الهرمي للقيمة العادلة، بناءً على أدنى مستوى لمدخلاتها ذات التأثير الجوهري على قياس قيمتها العادلة ككل:

المستوى ١: الأسعار المعلنة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات المماثلة أو المطلوبات المماثلة؛

المستوى ٢: تقنيات التقييم لأدنى مستوى والتي يمكن ملاحظة مدخلاتها ذات التأثير الجوهري على قياس القيمة العادلة المسجلة أما بصورة مباشرة أو غير مباشرة

المستوى ٣: تقنيات التقييم لأدنى مستوى والتي لا يمكن ملاحظة مدخلاتها ذات التأثير الجوهري على قياس القيمة العادلة

بالنسبة للموجودات والمطلوبات المثبتة في القوائم المالية على أساس متكرر، تحدد المجموعة ما إذا كانت قد حدثت تحويلات فيما بين المستويات في التسلسل الهرمي من خلال إعادة تقييم تصنيفها - (استناداً إلى أدنى مستوى لمدخلاتها ذات التأثير الجوهري على قياس قيمتها العادلة ككل) في نهاية فترة إعداد كل تقرير مالي.

لغرض الإفصاح عن القيمة العادلة، قامت المجموعة بتحديد فئات الموجودات والمطلوبات على أساس طبيعة وخصائص ومخاطر الموجودات أو المطلوبات ومستوى التسلسل الهرمي للقيمة العادلة كما هو موضح أعلاه.

تقيس المجموعة الأدوات المالية مثل المشتقات المالية والموجودات غير المالية مثل الإستثمارات العقارية بالقيمة العادلة بتاريخ إعداد كل تقرير مالي.

يتم تحديد القيمة العادلة للأدوات المالية المتداولة في الأسواق المالية النشطة بالرجوع إلى أسعار العطاءات المعلنة في السوق للموجودات وأسعار العروض المعلنة في السوق للمطلوبات، بدون حسم تكاليف المعاملة. يتم تحديد القيمة العادلة للإستثمارات في المحافظ المدارة أو الأدوات الإستثمارية المشابهة، عندما تكون متوفرة، على أساس آخر سعر عرض معلن.

تعتبر الأدوات المالية مدرجة في السوق النشطة إذا كانت الأسعار المتداولة متوفرة بسهولة وبشكل منتظم من الصرافين والتجار والسماسرة ومجموعة الصناعات وخدمة التسعير أو الوكالات التنظيمية وتمثل هذه الأسعار الفعلية والتي تحدث في معاملات السوق بصورة منتظمة دون شروط تفضيلية. إذا لم يتم إستيفاء المعايير المذكورة أعلاه، فإن السوق يعتبر غير نشط. تشير الدلائل بأن السوق يعتبر غير نشط عندما تكون هناك عروض واسعة الانتشار أو زيادة في العروض المنتشرة أو تكون هناك معاملات حديثة قليلة.

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

#### قياس القيمة العادلة (تتمة)

بالنسبة للأدوات المالية التي لا توجد لها سوق نشطة، فإنه يتم تحديد القيمة العادلة باستخدام إحدى تقنيات التقييم المناسبة. قد تشمل تلك التقنيات على ما يلي:

- أسعار السماسرة
- أحدث معاملات السوق ذو شروط تفضيلية
- التدفقات النقدية المتوقعة المخضومة بالمعدلات الحالية لأدوات تحمل نفس الشروط وخصائص المخاطر
- نماذج تسعير الخيارات
- طرق التقييم الأخرى (إيضاح ٣٢)

تدرج الأدوات المالية التي ليست لها سوق نشطة أو التي لا يمكن تحديد قيمها العادلة بموثوقية بالتكلفة بعد حسم مخصص لأي اضمحلال.

إن القيمة العادلة المقدرة للدائع التي ليس لديها تواريخ إستحقاق، والتي تتضمن ودائع لا تستحق عليها فائدة هو المبلغ المستحق الدفع عند الطلب.

يتم تحديد القيمة العادلة لعقود صرف أجنبي آجلة باستخدام أسعار الصرف الآجلة بتاريخ قائمة المركز المالي مع خصم القيمة الناتجة إلى القيمة الحالية.

يتم تحديد القيمة العادلة لمقايضات أسعار الفائدة بخصم التدفقات النقدية المقدرة بناءً على شروط وإستحقاق كل عقد وباستخدام أسعار فائدة السوق لأداة مماثلة في تاريخ القياس.

#### إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل

تشمل الإستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل على فئتين وهما "إستثمارات محتفظ بها لغرض المتاجرة" و"إستثمارات مصنفة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل".

يصنف الإستثمار "كمحتفظ به لغرض المتاجرة" إذا تم إقتنائه أو تكبده بشكل رئيسي بغرض البيع على المدى القريب أو إذا كان الإثبات المبدئي جزءاً من محفظة إستثمارات مالية قابلة للتحديد تدار معاً ويكون لها دليل على النمط الفعلي الأخير لاكتساب الربح قصير المدى. المشتقات التي لا يتم استخدامها كتحوط يتم تصنيفها أيضاً كمحتفظ بها لغرض المتاجرة.

الإستثمارات المصنفة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل هي إستثمارات ليست مصنفة كمحتفظ بها لغرض المتاجرة بل هي مدارة، ويقيم أداؤها على أساس القيمة العادلة وفقاً لإستراتيجية الإستثمار للمجموعة.

يتم إثبات هذه الإستثمارات مبدئياً بالقيمة العادلة. ويتم احتساب تكاليف المعاملة مباشرة في القائمة الموحدة للدخل. وبعد الإثبات المبدئي، يعاد قياس الإستثمارات المصنفة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل بالقيمة العادلة وتدرج المكاسب والخسائر الناتجة عن إعادة القياس تلك ضمن القائمة الموحدة للدخل.

#### إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة

تصنف هذه الإستثمارات كما يلي:

- محتفظ بها حتى الإستحقاق
- متاحة للبيع

#### إستثمارات محتفظ بها حتى الإستحقاق

تصنف الإستثمارات التي لديها مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد ومواعيد استحقاق ثابتة كمحتفظ بها حتى الإستحقاق عندما تكون لدى المجموعة النية والقدرة الإيجابية للاحتفاظ بها حتى الإستحقاق. يتم إثبات هذه الإستثمارات مبدئياً بالقيمة العادلة، مضافاً إليها التكاليف المباشرة المصاحبة للمعاملة.

بعد الإثبات المبدئي، يتم إدراج الإستثمارات المحتفظ بها حتى الإستحقاق بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي. يتم إثبات أي مكسب أو خسارة من هذه الإستثمارات في القائمة الموحدة للدخل عندما يستبعد الإستثمار أو عندما يصبح الإستثمار مضمحل. يتم احتساب التكلفة المطفأة بالأخذ في الاعتبار أي خصومات أو علاوات من الإقتناء والرسوم التي تعتبر جزء لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي. يتم تضمين الإطفاء في "دخل الفوائد" في القائمة الموحدة للدخل. يتم إثبات الخسائر، إن وجدت، والناتجة من اضمحلال هذه الإستثمارات في القائمة الموحدة للدخل.

#### إستثمارات متاحة للبيع

تتضمن الإستثمارات المتاحة للبيع على إستثمارات أسهم حقوق الملكية وسندات الدين. الإستثمارات المتاحة للبيع هي تلك الموجودات المالية غير المشتقة المصنفة كممتاحة للبيع أو غير مصنفة كإستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل أو الإستثمارات المحتفظ بها حتى الإستحقاق أو قروض وذمم مدينة.

يتم إثبات هذه الإستثمارات مبدئياً بالقيمة العادلة، مضافاً إليها التكاليف المباشرة المصاحبة للمعاملة.

بعد الإثبات المبدئي، يتم قياس الإستثمارات المتاحة للبيع بالقيمة العادلة مع إثبات المكاسب والخسائر في القائمة الموحدة للدخل الشامل حتى يستبعد الإستثمار أو عندما يصبح الإستثمار مضمحل عندئذ فإن المكاسب أو الخسائر المتراكمة المسجلة مسبقاً في القائمة الموحدة للدخل الشامل يتم إثباتها في القائمة الموحدة للدخل. تدرج الإستثمارات التي لا يمكن قياس قيمها العادلة بموثوقية بالتكلفة بعد حسم خسائر اضمحلال، إن وجدت.

# إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

## ٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

### إستثمارات متاحة للبيع (تتمة)

يتم تضمين أرباح الأسهم في "دخل أرباح الأسهم". يتم تسجيل دخل الفوائد من الإستثمارات المتاحة للبيع ضمن "دخل الفوائد" في القائمة الموحدة للدخل باستخدام طريقة معدل العائد الفعلي.

### قروض وذهب مدينة

تتضمن القروض والذمم المدينة على الموجودات المالية غير المشتقة تم إنشاؤها أو إقتناؤها من قبل المجموعة لديها مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد. يتم إثبات القروض والذمم المدينة عندما يتم تقديم المبالغ النقدية مقدماً للمقرضين. يتم إستبعادها عندما يقوم المقرض إما بسداد إلتزاماته أو تم بيع القروض أو شطبها أو تم تحويل جميع المخاطر والمنافع الجوهرية للملكية. يتم مبدئياً قياس القروض والذمم المدينة بالتكلفة، والتي تعد القيمة العادلة للمقابل المدفوع. بعد الإثبات المبدئي، تدرج القروض والذمم المدينة بالتكلفة بعد حسم أية مبالغ تم شطبها ومخصصات الاضمحلال المحددة والجماعية.

### مشتقات مالية ومحاسبة التحوط

تستخدم المجموعة الأدوات المالية المشتقة لإدارة التعرضات لمخاطر العملات الأجنبية ومخاطر أسعار الفائدة. لكي تتمكن من إدارة المخاطر المعنية، تطبق المجموعة محاسبة التحوط للمعاملات التي تستوفي معايير محددة. تدخل المجموعة في معاملات الأدوات المالية المشتقة وبصورة رئيسية عقود الصرف الأجنبي الآجلة وأسعار الفائدة ومقايضات العملة الآجلة في أسواق صرف العملات الأجنبية.

يتم احتساب المشتقات الضمنية في العقود المحتوية كمشتقات مالية منفصلة ويتم تسجيلها بالقيمة العادلة إذا كانت سماتها الإقتصادية ومخاطرها ليست متعلقة عن كسب تلك العقود المحتوية وإن هذه العقود المحتوية لا يتم الاحتفاظ بها لغرض المتاجرة أو مصنفة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر. يتم قياس المشتقات الضمنية تلك بالقيمة العادلة مع إثبات التغيرات في القيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر. تحدث عملية إعادة تقييم فقط إذا كان هناك أي تغيير في شروط العقد التي تعدل بشكل جوهري التدفقات النقدية التي ستكون مطلوبة أو إعادة تصنيف الموجودات المالية من القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

يتم إثبات المشتقات المالية مبدئياً، ولاحقاً تقاس بالقيمة العادلة مع ترحيل تكاليف المعاملات مباشرة إلى القائمة الموحدة للدخل. القيمة العادلة للمشتق المالي تعادل المكسب أو الخسارة غير المحققة الناتجة عن التقييم بأسعار السوق للمشتقات المالية. تدرج المشتقات التي تحمل قيمة سوقية موجبة (المكاسب غير المحققة) ضمن الموجودات الأخرى بينما تدرج المشتقات التي تحمل قيمة سوقية سالبة (الخسائر غير المحققة) ضمن المطلوبات الأخرى في القائمة الموحدة للمركز المالي.

ترحل أية مكاسب أو خسائر ناتجة من التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات المالية مباشرة إلى القائمة الموحدة للدخل، بإستثناء الجزء الفعال لتحوط التدفقات النقدية، التي يتم إدراجها في الدخل الشامل الأخرى ويتم بعد ذلك إعادة تصنيفها إلى القائمة الموحدة للدخل عندما يؤثر بند التحوط على القائمة الموحدة للدخل.

عند بدء علاقة التحوط، تقوم المجموعة رسمياً بتوثيق علاقة التحوط بين بند التحوط وأداة التحوط، متضمنة طبيعة المخاطر وأهداف وإستراتيجية إدارة المخاطر لقياس بالتحوط والطريقة التي سوف يتم استخدامها في تقييم فاعلية علاقة التحوط.

عند بدء علاقة التحوط أيضاً، يتم عمل تقييم رسمي للتأكد من أن أداة التحوط المتوقعة ذات فاعلية عالية في موازنة المخاطر المصنفة في بند التحوط. يتم إعادة تقييم التحوط رسمياً في نهاية كل ربع سنة. يعتبر التحوط ذو فاعلية عالية إذا كانت التغيرات في القيمة العادلة أو التدفقات النقدية العائدة إلى مخاطر التحوط خلال الفترة التي تم فيها التحوط مغطاة بين مدى ٨٠٪ إلى ١٢٥٪.

لأغراض محاسبة التحوط، يصنف التحوط إلى ثلاث فئات: (أ) تحوطات القيمة العادلة والتي تغطي مخاطر التغيرات في القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات المثبتة؛ (ب) تحوطات التدفقات النقدية والتي تغطي مخاطر تغيرات التدفقات النقدية المرتبطة سواء بمخاطرة معينة متعلقة بموجود أو بمطلوب مثبت أو بمعاملة متنبأ بها؛ و(ج) تحوط صافي الإستثمارات في العمليات الأجنبية.

### تحوطات القيمة العادلة

فيما يتعلق بتحوطات القيم العادلة التي تتوافر فيها شروط محاسبة التحوط، فإنه يتم إثبات أي مكسب أو خسارة من إعادة قياس أداة التحوط إلى القيمة العادلة، وكذلك التغيرات المتعلقة بالقيمة العادلة للبند المحوط مباشرة في القائمة الموحدة للدخل. في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ أو ٢٠١٤، لا توجد تحوطات تم تصنيفها كتحوطات القيمة العادلة.

### تحوطات التدفقات النقدية

فيما يتعلق بتحوطات التدفقات النقدية يتم إثبات الجزء الفعال للتغيرات في القيمة العادلة للمشتقات المالية التي تم تصنيفها وتأهيلها كتحوطات التدفقات النقدية مباشرة ضمن إحتياطي القيمة العادلة في القائمة الموحدة للدخل الشامل. يتم إثبات المكسب أو الخسارة المتعلقة بالجزء غير الفعال في القائمة الموحدة للدخل.

عندما تؤثر تحوطات التدفقات النقدية في القائمة الموحدة للدخل، فإن المكسب أو الخسارة على الأداة المحوطة يتم إعادته إلى بند الدخل أو المصروفات المتعلق به في القائمة الموحدة للدخل. عند انتهاء بيع أو إلغاء أو تنفيذ الأدوات المالية المحوطة أو لم تعد مؤهلة لمحاسبة التحوط، فإن أي مكسب أو خسارة متراكمة ناتجة عن الأدوات المحوطة المثبتة في الحقوق تبقى في الحقوق حتى تحدث المعاملة المتنبأ بها في القائمة الموحدة للدخل. وفي حالة عدم توقع حدوث المعاملة المتنبأ بها فإن المكسب أو الخسارة المتراكمة التي كانت مسجلة في الحقوق تحول مباشرة إلى القائمة الموحدة للدخل.



# إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

## ٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

### مشتقات مالية ومحاسبة التحوط (تتمة)

#### تحوط صافي الإستثمارات في العمليات الأجنبية

يتم إحتساب تحوط صافي الإستثمارات من العمليات الأجنبية بطريقة مماثلة لتحوطات التدفقات النقدية. عند إستبعاد العمليات الأجنبية، ترحل القيمة المتراكمة لأي مكاسب أو خسائر مثبتة في الحقوق من خلال الدخل الشامل الآخر إلى القائمة الموحدة للدخل.

لمعاملات التحوط غير المؤهلة لمحاسبة التحوط والمحتفظ بها كمشتقات مالية لغرض المتاجرة، فإنه يتم ترحيل أي مكاسب أو خسائر ناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة لأداة التحوط مباشرة إلى القائمة الموحدة للدخل للسنة.

يتوقف استخدام محاسبة التحوط عندما تكون أداة التحوط قد انتهت مدتها أو تم بيعها أو إلغاؤها أو تنفيذها، أو لم تعد مؤهلة لمحاسبة التحوط. في حالة توقف تحوط القيمة العادلة للأدوات المالية ذات تواريخ استحقاق ثابتة فإن أي تعديل ناتج عن محاسبة التحوط يطمأ على مدى المدة المتبقية للاستحقاق. وفي حالة توقف تحوط التدفقات النقدية أو تحوطات صافي الإستثمارات في العمليات الأجنبية، فإن أي مكسب أو خسارة متراكمة ناتجة عن أداة التحوط المثبتة في الحقوق تبقى في الحقوق حتى تحدث معاملة التحوط. وفي حالة توقع عدم حدوث معاملة التحوط، فإن صافي المكسب أو الخسارة المتراكمة المثبتة في الحقوق تحول إلى القائمة الموحدة للدخل.

#### إستثمارات عقارية

تصنف جميع العقارات المحتفظ بها لغرض الإيجار أو لإرتفاع قيمتها أو كليهما كإستثمارات عقارية. وفي حالة شغل جزء من العقار من قبل المجموعة واحتمال بيع أجزاء منه بصورة منفردة، تقوم المجموعة بحساب الأجزاء بصورة منفصلة إما كإستثمار عقاري أو عقارات ومعدات، أيهما أنسب. أما في حالة عدم إمكانية بيع الأجزاء بصورة منفردة، فإنه يتم تصنيف العقار كإستثمار عقاري فقط إذا كان جزء غير هام محتفظ به لاستخدام خاص.

تطبق المجموعة نموذج القيمة العادلة لاحتساب الإستثمارات العقارية. وتسجل جميع الإستثمارات العقارية مبدئياً بالتكلفة متضمنة تكاليف الإقتناء المصاحبة للعقار.

بعد الإثبات المبدئي، يتم إعادة قياس جميع الإستثمارات العقارية بالقيمة العادلة ويتم إثبات التغيرات في القيمة العادلة في القائمة الموحدة للدخل. قامت المجموعة بتعيين إختصاصي تقييم مستقل لتحديد القيمة العادلة للإستثمارات العقارية. يتم تحديد القيم العادلة بناءً على تقييم سنوي يقوم به مقيم خارجي معتمد مستقل بتطبيق نموذج التقييم التي أوصت بها لجنة معايير التقييم الدولية.

يتم إستبعاد الإستثمارات العقارية عندما يتم بيعها أو عندما يتم سحب الإستثمارات العقارية بصورة نهائية من الاستخدام ولا يتوقع الحصول على منافع اقتصادية مستقبلية من إستبعادها. سوف ينتج عن الفرق الناتج بين صافي متحصلات الإستبعاد والقيمة المدرجة للموجود إما مكاسب أو خسائر من سحب أو إستبعاد الإستثمارات العقارية. سوف يتم إثبات أي مكاسب أو خسائر في الأرباح أو الخسائر في فترة الإستبعاد.

يتم عمل التحويلات إلى أو من الإستثمارات العقارية فقط إذا كان هناك تغيير في الاستخدام. بالنسبة للتحويل من الإستثمارات العقارية إلى عقارات تم شغلها من قبل المالك، تعتبر التكلفة للمحاسبة اللاحقة هي القيمة العادلة في تاريخ التغيير في الاستخدام. إذا أصبحت العقارات التي يشغلها المالك إستثمارات عقارية، تقوم المجموعة بإحتساب هذه العقارات وفقاً للسياسة المتبعة للعقارات والآلات والمعدات حتى تاريخ تغيير الاستخدام.

#### عقارات ومعدات

تدرج العقارات والمعدات بالتكلفة بعد حسم الإستهلاك المتراكم وخسائر الاضمحلال. عند بيع أو سحب الموجودات، يتم إستبعاد تكاليفها وإستهلاكها المتراكم من قائمة المركز المالي ويتم تضمين أي مكسب أو خسارة ناتجة عن إستبعادها في القائمة الموحدة للدخل.

#### عقود تأجير الموجودات

يتم تصنيف عقود التأجير التي لا تحتفظ فيها المجموعة بكافة المخاطر والمنافع الرئيسية للملكية كعقود تأجير تشغيلية.

لا يتم إثبات الموجودات المؤجرة المحتفظ بها ضمن عقود التأجير التشغيلية في قائمة المركز المالي للمجموعة.

#### المطلوبات المالية

تشتمل المطلوبات المالية على مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى وودائع العملاء وقروض وسندات ودين ثانوي ومطلوبات أخرى. تدرج هذه بالتكلفة المطنأة. تطفأ تكاليف المعاملة على فترة الدين باستخدام طريقة العائد الفعلي. تتضمن وودائع العملاء على وودائع كلاً من العملاء الخارجيين وشركات المجموعة الأخرى.

#### أسهم خزانة وإحتياطي أسهم خزانة

أسهم الخزانة هي أدوات الملكية الخاصة بالبنك التي يتم إعادة إقتنائها من قبل البنك أو أي من شركاته التابعة. تدرج هذه الأسهم بالتكلفة ويتم خصمها من الحقوق. يرحل أي مكسب أو خسارة ناتجة من إعادة إصدار أسهم الخزانة مباشرة في إحتياطي أسهم خزانة ضمن القائمة الموحدة للتغيرات في الحقوق.

#### النقد وما في حكمه

يتضمن النقد وما في حكمه على نقد وودائع لدى بنوك وتحت الطلب وإستثمارات ذات سيولة عالية جاهزة للتحويل النقدي وإيداعات (باستثناء الأرصدة البنكية) بتواريخ إستحقاق أصلية لغاية ٩٠ يوماً من تاريخ الإقتناء.

# إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

## ٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

### موجودات الوكالة

لا تعامل الموجودات المحتفظ بها بصفة الوكالة على أنها موجودات المجموعة في القائمة الموحدة للمركز المالي.

### الأرباح على الأسهم العادية

يقوم البنك بإثبات المطلوبات لإجراء توزيعات نقدية أو غير نقدية على حاملي أسهمه عندما يصرح بتوزيعها ولم تعد عملية التوزيع في السلطة التقديرية للبنك. يصرح بالتوزيع عندما يتم الموافقة عليه من قبل المساهمين. ويتم مباشرة إثبات مبلغ مماثل في الحقوق.

يتم قياس التوزيعات غير النقدية بالقيمة العادلة للموجودات التي سيتم توزيعها مع إثبات القيمة العادلة المعاد قياسها مباشرة في الحقوق.

عند توزيع الموجودات غير النقدية، يتم إثبات أي فرق بين القيمة المدرجة للمطلوب والقيمة المدرجة للموجودات الموزعة في القائمة الموحدة للدخل.

يتم الإفصاح عن أرباح أسهم السنة التي تم الموافقة عليها بعد تاريخ قائمة المركز المالي كحدث بعد تاريخ قائمة المركز المالي.

### مدفوعات عقود التأجير

يتم إثبات المدفوعات التي تتم بموجب عقود التأخير التشغيلية ضمن الأرباح أو الخسائر على أساس القسط الثابت على مدى فترة عقد التأجير.

### الضرائب

لا توجد ضرائب دخل على الشركات في مملكة البحرين. تحسب ضرائب الدخل على الشركات التابعة الخارجية على أساس المعدلات الضريبية المنصوص عليها طبقاً للقوانين والأنظمة والتعليمات السائدة في الدول التي تعمل فيها تلك الشركات التابعة. يتم احتساب ضريبة الدخل على الربح الخاضع للضريبة (الضريبة الحالية) كمصروف في الفترة التي تنشأ فيها الأرباح وفقاً للأنظمة المالية للدول المعنية التي تعمل فيها المجموعة.

### الضريبة المؤجلة

يتم احتساب الضريبة المؤجلة باستخدام طريقة المطلوبات لجميع الفروق المؤقتة بين الوعاء الضريبي للموجودات والمطلوبات وقيمتها المدرجة لأغراض إعداد التقارير المالية في تاريخ إعداد التقارير المالية.

### الموجودات الضريبية المؤجلة

يتم إثبات الموجودات الضريبية المؤجلة لجميع الفروق المؤقتة القابلة للخصم والإعفاءات الضريبية غير المستخدمة المرحلة والخسائر الضريبية غير المستخدمة. يتم إثبات الموجودات الضريبية المؤجلة إلى الحد الذي من المحتمل يكون فيه الربح الخاضع للضريبة متاح مقابل الفروق المؤقتة القابلة للخصم، ويمكن استخدام الإعفاءات الضريبية غير المستخدمة المرحلة والخسائر الضريبية غير المستخدمة، بإستثناء حينما ينتج الموجود الضريبي المؤجل المتعلق بالفروق المؤقتة القابلة للخصم من الإثبات المبدئي للموجود أو المطلوب في معاملة ليست دمج الأعمال، في وقت المعاملة لم تؤثر على الربح المحاسبي أو الربح أو الخسارة الخاضعة للضريبة.

يتم مراجعة القيمة المدرجة للموجودات الضريبية المؤجلة في تاريخ كل تقرير مالي وتخفيض إلى الحد الذي لم يعد من المحتمل فيه السماح باستخدام الربح الخاضع للضريبة المتاح لجميع أو جزء من الموجودات الضريبية المؤجلة. يتم إعادة تقييم الموجودات الضريبية المؤجلة غير المثبتة في تاريخ كل تقرير مالي ويتم إثباتها إلى الحد الذي يصبح فيه من المحتمل بأن تسمح فيه الضريبة المستقبلية بإسترداد الضريبة المؤجلة.

يتم إثبات المطلوبات الضريبية المؤجلة لجميع الفروق الضريبية المؤقتة، بإستثناء:

(أ) حينما ينتج المطلوب الضريبي المؤجل من الإثبات المبدئي للشهرة أو الموجود أو المطلوب في معاملة ليست دمج الأعمال وقت المعاملة لم تؤثر على الربح المحاسبي أو الربح أو الخسارة الخاضعة للضريبة؛ و

(ب) فيما يتعلق بالفروق الضريبية المؤقتة المرتبطة بالإستثمارات في الشركات التابعة والشركات الزميلة، حينما لا يمكن السيطرة على توقيت استرجاع الفروق المؤقتة ومن المحتمل بأنه لا يمكن استرجاع الفروق المؤقتة في المستقبل القريب.

يتم قياس الموجودات والمطلوبات الضريبية المؤجلة باستخدام المعدلات الضريبية والتشريعات المعمول بها في تاريخ إعداد التقارير المالية .

يتم مقاصة الموجودات والمطلوبات الضريبية المؤجلة إذا كان هناك حق قانوني مقاصة الموجودات الضريبية الحالية مقابل ضريبة الدخل الحالية للمطلوبات والضرائب المؤجلة المتعلقة بنفس المؤسسة الخاضعة للضريبة ونفس السلطة الضريبية.

### إستبعاد

يتم إستبعاد الموجود المالي (أو أي جزء من الموجود المالي أو جزء من مجموعة من الموجودات المالية المشابهة) عند:

(أ) إنتضاء الحق في إستلام التدفقات النقدية من الموجود؛

(ب) إحتفاظ المجموعة بحقوقها في إستلام التدفقات النقدية من موجود ولكنها تهدت بدفعها بالكامل دون تأخير جوهري إلى طرف ثالث بموجب "ترتيب سداد"؛ أو

(ج) قيام المجموعة بنقل حقوقها في إستلام التدفقات النقدية من موجود سواءً (أ) قامت المجموعة بنقل جميع المخاطر والمكافآت الجوهرية المتعلقة بالموجود أو (ب) عندما لم يتم نقل أو إبقاء جميع المخاطر والمكافآت الجوهرية للموجودات ولكنها قامت بنقل السيطرة على الموجودات.

# إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

## ٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

### إستبعاد (تتمة)

عندما قامت المجموعة بنقل حقوقها في إستلام التدفقات النقدية من موجود ولم يتم نقل أو إبقاء جميع المخاطر والمكافآت الجوهرية للموجودات ولم يتم نقل السيطرة على الموجودات، فإنه يتم إثبات الموجود إلى حد إستمرار مشاركة المجموعة في الموجود. يتم إستبعاد المطلوب المالي عندما يكون الإلتزام بموجب العقد قد تم إخلائه أو إلغائه أو إنتهاء مدته.

### المقاصة

تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية وإظهار صافي المبلغ في القائمة الموحدة للمركز المالي فقط إذا كان هناك حق قانوني قابل للتنفيذ لمقاصة المبالغ المعترف بها حيث تنوي المجموعة التسوية على أساس صافي المبلغ أو تحقيق الموجود وسداد المطلوب بشكل متزامن.

### المحاسبة في تاريخ المتاجرة والسداد

جميع المشتريات والمبيعات "بالطرق العادية" للموجودات المالية يتم إثباتها في تاريخ التسوية، وهو التاريخ الذي يتم فيه تسليم الموجود لطرف آخر.

### مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

تقوم المجموعة بعمل مخصص لمكافآت نهاية الخدمة لجميع موظفيها، وتستحق هذه المكافآت عادةً بناءً على مدة خدمة الموظفين، وإكمالهم الحد الأدنى من سنوات الخدمة. تستحق التكاليف المتوقعة لهذه المكافآت طوال فترة الخدمة. كما يقوم البنك بدفع إشتراكات في نظام الهيئة العامة للتأمين الإجتماعي للموظفين المواطنين، والتزامات البنك تكون محصورة في نطاق المبالغ المساهم بها في هذا النظام.

### مخصصات

يتم إثبات المخصصات إذا كان على المجموعة أي إلتزام حالي (قانوني أو تفسيري) ناتج عن حدث سابق وتكون فيه تكاليف تسوية الإلتزام محتملة ويمكن قياسها بواقعية.

### اضمحلال الموجودات المالية

يتم عمل تقييم في تاريخ كل قائمة مركز مالي لتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت اضمحلال موجود مالي محدد. يعتبر الموجود المالي أو مجموعة من الموجودات المالية مضمحلة إذا، وفقط إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت اضمحلال نتيجة لحدث أو أكثر قد تم حدوثه بعد الإثبات المبدئي للموجود (تكبد على أثره "خسارة") وبأن حدوث تلك الخسارة (أو الأحداث) لها تأثير على التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة للموجود المالي أو مجموعة من الموجودات المالية التي يمكن قياسها بواقعية. من الممكن أن يتضمن دليل اضمحلال على مؤشرات بأن المفترض أو مجموعة من المقترضين يواجهون صعوبات مالية جوهرية، وفوات مواعيد دفع الفائدة أو المبالغ الأصلية. ويوجد احتمال تعرضهم إلى إفلاس أو إعادة تنظيم مالي آخر ويمكن ملاحظته حيث توجد معلومات تشير بحدوث الإنخفاض في التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة القابلة للقياس، أو حدوث تغيرات في أعمال المتاجرة أو في الأوضاع الاقتصادية المرتبطة بعدم الدفع. إذا وجد مثل هذا الدليل، فإنه يتم إثبات خسارة اضمحلال ضمن القائمة الموحدة للدخل.

### موجودات مالية مدرجة بالتكلفة المطفأة

يعتبر الموجود المالي مضمحل عندما يكون هناك دليل موضوعي يثبت اضمحلال متعلق بالإئتمان نتيجة لحدث أو أكثر قد تم حدوثه بعد الإثبات المبدئي للموجود وبأن حدوث تلك الخسارة لها تأثير على التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة للموجود المالي أو مجموعة من الموجودات المالية التي يمكن تقديرها بواقعية.

يتم عمل مخصص محدد للخسائر الإئتمانية نتيجة لاضمحلال القرض أو أي موجود مالي مدرج بالتكلفة المطفأة، عندما يكون هناك دليل موضوعي يثبت بأن المجموعة غير قادرة على تحصيل جميع المبالغ المستحقة. إن مبلغ المخصص المحدد هو الفرق بين القيمة المدرجة والمبلغ المقدّر القابل للإسترداد. إن المبلغ المقدّر القابل للإسترداد هو القيمة الحالية المتوقعة للتدفقات النقدية، متضمنة المبالغ المقدرة التي يمكن إستردادها من الضمانات والرهون، مخصومة بناءً على معدل العائد الفعلي الأصلي.

بالإضافة إلى مخصص محدد للخسائر الإئتمانية، يتم عمل مخصص اضمحلال الجماعي على أساس محفظة الخسائر الإئتمانية حيث يوجد هناك دليل موضوعي يثبت وجود خسائر غير محددة في تاريخ إعداد التقارير المالية. وتستند هذه على أي تراجع في تصنيف المخاطر (أي هبوط تصنيفات المخاطر) للموجودات المالية منذ منحها أصلاً. ويقدر المخصص بناءً على عوامل متعددة متضمنة تصنيفات الإئتمان المخصصة للمقترض أو مجموعة من المقترضين، الظروف الاقتصادية الحالية، الخبرة التي كانت لدى المجموعة في التعامل مع المقترض أو مجموعة من المقترضين والمعلومات الافتراضية التاريخية المتوفرة.

تعديل القيمة المدرجة للموجود من خلال استخدام حساب مخصص اضمحلال ويتم تضمين المبلغ المعدل في القائمة الموحدة للدخل.

### إستثمارات مالية متاحة للبيع

بالنسبة للموجودات المالية المتاحة للبيع، تقوم المجموعة بعمل تقييم بتاريخ إعداد كل تقرير مالي لتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت اضمحلال الإستثمار أو مجموعة من الإستثمارات.

في حالة إستثمارات في أسهم حقوق الملكية المصنفة كإستثمارات متاحة للبيع، فإن الدليل الموضوعي يجب أن يتضمن انخفاض هام أو طويل الأمد في القيمة العادلة للإستثمارات أدنى من تكلفتها. يجب تقييم "الانخفاض الهام" مقابل التكلفة الأصلية للإستثمار و"طويل الأمد" مقابل الفترة التي كانت فيها القيمة العادلة أدنى من تكلفتها الأصلية. حيثما يوجد دليل موضوعي للاضمحلال، فإنه يتم قياس الخسارة المتراكمة كفرق بين تكلفة الإقتناء والقيمة العادلة الحالية، بعد حسم أي خسارة اضمحلال على ذلك الإستثمار المثبت مسبقاً في قائمة الدخل - ويتم إلغاؤها من الدخل الشامل الآخر وإثباتها في القائمة الموحدة للدخل. خسائر اضمحلال في أسهم حقوق الملكية لا يتم استرجاعها ضمن القائمة الموحدة للدخل؛ وإنما يتم إثبات الزيادة في قيمتها العادلة بعد حسم اضمحلال مباشرة في الدخل الشامل الآخر.

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

#### اضمحلال الموجودات المالية (تتمة)

#### إستثمارات مالية متاحة للبيع (تتمة)

في حالة أدوات الدين المصنفة كممتاحة للبيع، يتم تقييم الاضمحلال على أساس المعيار ذاته كموجودات مالية مدرجة بالتكلفة المطفأة. ومع ذلك، فإن المبلغ المسجل للاضمحلال هو الخسارة المتراكمة المقاسة كنزق بين التكلفة المطفأة والقيمة العادلة الحالية بعد حسم أي خسارة اضمحلال على ذلك الإستثمار المثبت مسبقاً في قائمة الدخل. إذا زادت القيمة العادلة لأدوات الدين في السنة اللاحقة وكانت الزيادة تتعلق بصورة موضوعية بحدث وقع بعد إثبات خسارة الاضمحلال في القائمة الموحدة للدخل، فإنه يتم إسترجاع خسارة الاضمحلال من خلال القائمة الموحدة للدخل.

#### اضمحلال موجودات غير مالية

يتم مراجعة الموجودات للاضمحلال عندما تكون هناك أحداث أو تغيرات في الظروف تشير بأن القيمة المدرجة غير قابلة للإسترداد. يتم إثبات خسارة اضمحلال في القائمة الموحدة للدخل عندما تزيد القيمة المدرجة للموجود عن قيمها القابلة للإسترداد. إن القيمة القابلة للإسترداد للموجود هي القيمة الأعلى للموجود ناقصاً تكاليف البيع وقيمتها المستخدمة. لأغراض تقييم الاضمحلال، يتم تجميع الموجودات بأدنى المستويات التي توجد لديها تدفقات نقدية محددة بشكل منفصل (الوحدات المنتجة للنقد). كما يمكن إجراء فحص اضمحلال على الموجود الفردي عندما يمكن تحديد القيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع أو عندما يمكن تحديد القيمة المستخدمة بواقعية. يتم مراجعة الموجودات غير المالية بإستثناء الشهرة التي تعاني اضمحلال لأي إسترجاعات محتملة للاضمحلال بتاريخ إعداد كل تقرير مالي.

#### عملات أجنبية

تم عرض القوائم المالية الموحدة بالدولار الأمريكي والذي يعد العملة الرئيسية وعملة العرض للبنك. تقوم كل شركة في المجموعة بتحديد عملتها الرئيسية ويتم قياس البنود المتضمنة في القوائم المالية لكل شركة باستخدام تلك العملة الرئيسية.

يتم تسجيل المعاملات بالعملات الأجنبية مبدئياً بأسعار صرف العملة الرئيسية السائدة بتاريخ إجراء المعاملة.

#### معاملات تحويل العملات الأجنبية والأرصدة

يعاد تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية بالعملات الأجنبية بأسعار صرف العملة الرئيسية السائدة بتاريخ إعداد التقرير المالي. يتم تضمين فروق صرف العملات الأجنبية الناتجة عن إعادة تحويل البنود النقدية في القائمة الموحدة للدخل للسنة. يعاد تحويل البنود غير النقدية المقاسة بالقيمة العادلة بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة بالتاريخ الذي تم فيه تحديد القيمة العادلة. فروق صرف العملات الأجنبية الناتجة عن إعادة تحويل بنود الإستثمارات غير النقدية المدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل يتم تضمينها في القائمة الموحدة للدخل للسنة. يتم إثبات فروق صرف العملات الأجنبية الناتجة عن إعادة تحويل إستثمارات في أسهم حقوق الملكية المتاحة للبيع فيما عدا تلك المدرجة بالتكلفة مباشرة في احتياطي القيمة العادلة ضمن القائمة الموحدة للدخل الشامل. يتم تحويل البنود غير النقدية المقاسة بالتكلفة التاريخية بالعملات الأجنبية باستخدام أسعار الصرف السائدة بالتاريخ المبدئية للمعاملات.

#### تحويل القوائم المالية للعمليات الأجنبية

يتم تحويل الموجودات (متضمنة الشهرة) والمطلوبات للعمليات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة في تاريخ قائمة المركز المالي. يتم تحويل بنود الدخل والمصروفات على أساس متوسط أسعار الصرف للفترة ذات الصلة. ترحل جميع الفروق الناتجة عن صرف العملات الأجنبية مباشرة إلى احتياطي تحويل العملات الأجنبية في الحقوق ضمن الدخل الشامل الآخر.

عند إستبعاد العمليات الأجنبية، فإنه يتم إثبات بنود الدخل الشامل الآخر المتعلقة بتلك العمليات الأجنبية المعنية في القائمة الموحدة للدخل.

#### إثبات الدخل والمصروفات

يتم إثبات دخل الفوائد والرسوم ذات الصلة باستخدام طريقة العائد الفعلي، والتي بموجبها يتم خصم المبالغ النقدية المتوقعة مستقبلاً أو المقبوضات من خلال العمر الزمني للأداة المالية أو فترة أقصر، إلى صافي القيمة المدرجة للموجود المالي أو المطلوب المالي، أيهما أنسب. تتم عملية الحساب هذه بالأخذ في الاعتبار جميع الشروط التعاقدية للأداة المالية بما في ذلك أي رسوم أو تكاليف إضافية تنسب مباشرة إلى الأداة المالية التي تعتبر جزءاً لا يتجزأ من سعر الفائدة الفعلي، ولكن من دون الخسائر الإئتمانية المستقبلية. يتم تعديل القيمة المدرجة للموجود أو المطلوب المالي إذا قامت المجموعة بمراجعة تقديراتها للمدفوعات أو المقبوضات. يتم احتساب القيمة المدرجة المعدلة بناءً على معدل الفائدة الفعلي الأصلي ويتم تسجيل التغيير في القيمة المدرجة كدخل فوائده أو مصروفات فوائده.

يعلق إثبات دخل الفوائد عندما تصبح الموجودات المالية مضمحلة. يتم إثبات الفوائد الإعتبارية على الموجودات المالية المضمحلة بناءً على المعدل المستخدم لخصم التدفقات النقدية المستقبلية لصافي قيمها الحالية.

يتم إثبات دخل العمولات والرسوم الأخرى المستحقة القبض عند اكتسابها.

يتم إثبات دخل الإجراءات من الإستثمارات العقارية على أساس القسط الثابت.

يتم إثبات دخل أرباح الأسهم عند وجود حق لإستلام مدفوعاتها من قبل المجموعة.



# إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

## ٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

### موجودات ومطلوبات محتملة

لا يتم إثبات المطلوبات المحتملة في القوائم المالية، بل يتم الإفصاح عنها إلا إذا كان احتمال تدفق مصادر متضمنة منافع إقتصادية ضعيفاً. لا يتم إثبات الموجودات المحتملة في القوائم المالية، بل يتم الإفصاح عنها عندما يصبح تدفق المنافع الإقتصادية محتملاً.

### عقود الضمانات المالية

عقود الضمانات المالية الصادرة من قبل المجموعة هي تلك العقود التي تتطلب من المجموعة عمل مدفوعات لتعويض حاملي العقود عن الخسارة التي تم تكبدها نتيجة لفشل مقترض محدد بعمل مدفوعات عندما تكون مستحقة وفقاً لشروط أداة الدين. يتم إثبات عقود الضمانات المالية مبدئياً كالتزام مدرج بالقيمة العادلة، معدلة لتكاليف المعاملة المنسوبة مباشرة إلى إصدار الضمان. بعد ذلك، يتم قياس الالتزام بموجب كل ضمان بعلاوة الإطفاء وأفضل تقدير للنفقات اللازمة لتسوية إي التزام مالي ناتج من الضمان بتاريخ إعداد التقارير المالية، والمبلغ المثبت محسوب منه الإطفاء المتراكم، أيهما أعلى.

### معلومات القطاعات

تم تقديم القطاعات التشغيلية بطريقة متطابقة مع التقارير الداخلية المقدمة لرئيس العمليات الذي يتخذ القرارات. إن رئيس العمليات الذي يتخذ القرارات هو الشخص المسؤول أو المجموعة التي تخصص الموارد وتقيم أداء القطاعات التشغيلية للمؤسسة. قامت المجموعة بتحديد الرئيس التنفيذي للبنك كرئيس لعملياتها ومتخذ القرارات.

يتم إجراء جميع المعاملات بين القطاعات التشغيلية دون شروط تفضيلية، مع إستبعاد الإيرادات والمصروفات فيما بين القطاعات على مستوى المجموعة. يتم تضمين الدخل والمصروفات المرتبطة مباشرة بكل قطاع من القطاعات في تحديد أداء قطاع الأعمال.

### فرضيات هامة والتفديرات والآراء المحاسبية

في أثناء تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، اتخذت الإدارة الآراء والتفديرات التالية في تحديد المبالغ المثبتة في القوائم المالية الموحدة:

### مبدأ الإستمرارية

قامت إدارة المجموعة بعمل تقييم لقدرة المجموعة على المواصلة على أساس مبدأ الإستمرارية وهي مقتنعة بأن المجموعة لديها المصادر للإستمرار في أعمالها في المستقبل المنظور. وعلاوة على ذلك، فإن الإدارة ليست على علم بأي أمور غير جوهرية مؤكدة التي من الممكن أن تسبب شكوكاً جوهرية حول قدرة المجموعة على المواصلة على أساس مبدأ الإستمرارية. ولذلك، تم إعداد القوائم المالية الموحدة على أساس مبدأ الإستمرارية.

### تصنيف الإستثمارات

عند إقتناء الإستثمارات تقرر الإدارة ما إذا يتوجب تصنيفها كمدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل أو محتفظ بها حتى الإستحقاق أو متاحة للبيع. تصنف المجموعة الإستثمارات كمحتفظ بها لغرض المتاجرة إذا تم إقتنائها أساساً لغرض تحقيق ربح في الأجل القصير. يعتمد تصنيف الإستثمارات بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل على كيفية مراقبة الإدارة لأداء هذه الإستثمارات. فيما يتعلق بتلك التي تعتبر محتفظ بها حتى الإستحقاق، تتأكد الإدارة بأن متطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ قد تم استيفائها وبشكل خاص أن تكون لدى المجموعة النية والقدرة للإحتفاظ بها حتى الإستحقاق.

### جميع الإستثمارات الأخرى تصنف كممتاحة للبيع.

إن الفرضيات الأساسية المتعلقة بالمستقبل والمصادر الأساسية الأخرى بالتفديرات غير المؤكدة في تاريخ قائمة المركز المالي، والتي لديها درجة كبيرة من المخاطر لتكون سبباً لتعديل جوهري للقيم المدرجة للموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية القادمة موضحة أدناه:

### اضمحلال الإستثمارات

تعامل المجموعة الإستثمارات في أسهم حقوق الملكية المتاحة للبيع كمضمحلة إذا كان يوجد لديها انخفاض هام أو طويل الأمد في القيمة العادلة أدنى من تكلفتها أو إذا وجد دليل موضوعي آخر يثبت اضمحلال. تحديد ما إذا كان "انخفاض هام" أو "طويل الأمد" يتطلب عمل رأياً جوهرياً.

### اضمحلال الشهرة

تقوم المجموعة بتقييم ما إذا كانت الشهرة مضمحلة بتاريخ إعداد التقارير المالية. وهذا يتطلب تقدير القيمة المستخدمة للوحدات المنتجة للنقد التي تم تخصيص الشهرة لها. إن تقدير القيمة المستخدمة يتطلب من المجموعة عمل تقدير للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة من الوحدة المنتجة للنقد وأيضاً اختيار معدل خصم مناسب لكي يتم حساب القيمة الحالية لهذه التدفقات النقدية.

# إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

## ٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

### فرضيات هامة والتقدير والآراء المحاسبية (تتمة)

#### خسائر اضمحلال القروض والذمم المدينة

تقوم المجموعة على أساس ربع سنوي بمراجعة القروض والذمم المدينة لتقييم ما إذا كان يتوجب تسجيل مخصص اضمحلال في القائمة الموحدة للدخل. يتطلب من الإدارة بشكل خاص بذل الجهد في تقدير المبالغ وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية عند تحديد مستويات المخصصات المطلوبة. إن هذه التقديرات مبنية بالضرورة على فرضيات حول عوامل متعددة تتضمن درجات مختلفة من الرأي وعدم اليقين، ومن ثم قد تختلف النتائج الفعلية مما ينتج عنها تغيرات مستقبلية في مثل هذه المخصصات.

#### مخصصات اضمحلال جماعي للقروض والذمم المدينة

بالإضافة إلى المخصصات المعينة مقابل القروض والذمم المدينة الهامة بشكل منفرد، تقوم المجموعة أيضاً بعمل مخصص اضمحلال الجماعي مقابل القروض والذمم المدينة التي بالرغم من أنه لم يتم تحديدها بصورة خاصة كونها تتطلب عمل مخصص معين إلا أن مخاطرها أعلى من تلك المخصصة أصلاً. إن هذا المخصص الجماعي مبنى أساساً على أي تدهور في التصنيف الداخلي للقروض منذ منحه. إن مبلغ المخصص يعتمد على النمط التاريخي لخسائر القروض ضمن كل درجة وتعديل لتعكس التغيرات الاقتصادية الحالية.

تأخذ هذه التصنيفات الداخلية في الاعتبار عوامل مثل أي تدهور في خطورة البلد والقطاع وتراجع التكنولوجيا بالإضافة إلى ضعف هيكل محدد أو تدهور في التدفقات النقدية.

#### القيمة العادلة للأدوات المالية

يتم تسجيل القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية في قائمة المركز المالي التي لا يمكن اشتقاقها من الأسواق النشطة، يتم تحديدها باستخدام تقنيات تقييم متضمنة نماذج التدفقات النقدية المخصومة. إن مدخلات هذه النماذج مأخوذة من معلومات يمكن ملاحظتها في السوق كلما أمكن ذلك، وعندما تكون غير ملحوظة في السوق، فإنه يتطلب عمل فرضيات لتحديد القيم العادلة. تتضمن الفرضيات اعتبارات لمدخلات مثل مخاطر السيولة ومخاطر الائتمان والتقلبات. إن التغيرات في الفرضيات حول هذه العوامل يمكن أن يؤثر على القيمة العادلة للأدوات المالية المقدم تقرير بشأنها.

## ٣ تغيرات محتملة في السياسات المحاسبية

### معايير وتفسيرات جديدة صادرة ولكنها غير إلزامية بعد

معايير صادرة ولكنها غير إلزامية بعد حتى تاريخ إصدار القوائم المالية الموحدة للمجموعة هي مدرجة أدناه. إن هذه القائمة هي للمعايير والتفسيرات ذات الصلة الصادرة، التي تتوقع المجموعة بشكل معقول بأنها ستكون قابلة للتطبيق في تاريخ مستقبلي. تنوي المجموعة تطبيق هذه المعايير عندما تصبح إلزامية:

#### المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ المتعلق بالأدوات المالية

في يوليو ٢٠١٤، أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية الصيغة النهائية للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ الذي يحل محل معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ المتعلق بالأدوات المالية: الإثبات والقياس وكافة الإصدارات السابقة للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩. يجمع المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ بين جميع الجوانب الثلاث لمحاسبة مشروع الأدوات المالية: التصنيف والقياس والاضمحلال ومحاسبة التحوط. إن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ هو إلزامي في الفترات السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٨، مع السماح بالتطبيق المبكر. باستثناء محاسبة التحوط، يتطلب تطبيقه بأثر رجعي، ولكن معلومات المقارنة غير إلزامية. بالنسبة لمحاسبة التحوط، يتم تطبيق المتطلبات عموماً بأثر رجعي، مع بعض الاستثناءات المحدودة. تخطط المجموعة تطبيق المعيار الجديد بالتاريخ الإلزامي المطلوب. إن تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ سوف يكون له تأثير على تصنيف وقياس الموجودات المالية للمجموعة، ولكن ليس له أي تأثير على تصنيف وقياس المطلوبات المالية للمجموعة. تدرس المجموعة التأثيرات المترتبة على هذا المعيار وتأثيره على المركز المالي للمجموعة ونتائجه.

#### المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ المتعلق بإيرادات من عقود مبرمة مع عملاء

تم إصدار المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ في مايو ٢٠١٤ ويحدد المعيار نموذج من خمس خطوات جديدة والذي سيتم تطبيقه على الإيرادات الناتجة من العقود المبرمة مع العملاء. يتم إثبات الإيرادات بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ بمبلغ يعكس المقابل الذي تتوقع المؤسسة إستحقاقه نظير نقل البضائع أو الخدمات إلى العملاء.

ينطبق معيار الإيرادات الجديد على جميع المؤسسات وسيحل محل جميع متطلبات إثبات الإيرادات الحالية بموجب المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. سيتطلب تطبيقه إما بأثر رجعي كلي أو معدل للفترات السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٨ مع السماح بالتطبيق المبكر. تقيم المجموعة حالياً تأثير المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ وتعتزم تطبيق المعيار الجديد بالتاريخ الإلزامي المطلوب.

#### المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ المتعلق بعقود الإيجار

نشر مجلس معايير المحاسبة الدولية معيار جديد، المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ المتعلق بعقود الإيجار. يجمع المعيار الجديد معظم عقود الإيجار المدرجة في الميزانية للمستأجرين بموجب نموذج واحد، وإنهاء التمييز بين عقود الإيجار التشغيلية والتمويلية. ومع ذلك، تبقى محاسبة المؤجر من دون أن يطرأ عليها تغيير كبير، ويتم الاحتفاظ بالتمييز بين عقود الإيجار التشغيلية والتمويلية. سيحل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ محل معيار المحاسبة الدولي رقم ١٧ المتعلق "بعقود الإيجار" والتفسيرات ذات الصلة، وهي إلزامية للفترات السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٩، مع السماح بالتطبيق المبكر إذا تم أيضاً تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ "بإيرادات من عقود مبرمة مع عملاء". تخطط المجموعة تطبيق المعيار الجديد بالتاريخ الإلزامي المطلوب. ومع ذلك، لا يتوقع بأن هذا المعيار سيكون له أي تأثير جوهري على القوائم المالية الموحدة للمجموعة.

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٣ تغيرات محتملة في السياسات المحاسبية (تتمة)

معايير وتفسيرات جديدة صادرة ولكنها غير إلزامية بعد (تتمة)

بالإضافة إلى ما هو مذكور أعلاه، أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية، المعايير والتعديلات الجديدة التالية التي لا يتوقع بأن يكون لها أي تأثير جوهري على المجموعة:

- التحسينات السنوية على دورة ٢٠١٢-٢٠١٤؛
- المعيار الدولي لإعداد التقارير رقم ١٤ المتعلق بالحسابات التنظيمية المؤجلة؛
- التعديلات التي أدخلت على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١ المتعلق بالترتيبات المشتركة: احتساب الحصص المكتتاة؛
- التعديلات التي أدخلت على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨ المتعلق بالمؤسسات الاستثمارية: تطبيق إستثناءات التوحيد؛
- التعديلات التي أدخلت على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨: البيع أو المساهمة في الموجودات بين المستثمر وشركائه الزميلة أو مشروعته المشترك؛
- معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧: المتعلق باستخدام طريقة الحقوق في القوائم المالية المنفصلة؛
- التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ١٦ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٨: المتعلق بتوضيح الطرق المقبولة للاستهلاك والإطفاء؛
- التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ١٦ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٤١ المتعلق بالزراعة: النباتات الحاملة؛
- التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ١٢: المتعلق بضرائب الدخل؛
- التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ٧: المتعلق بقائمة التدفقات النقدية؛ و
- التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ١: المتعلق بالإفصاح التمهيدي.

### ٤ دمج الأعمال

إقتناء الخليج المتحدة العقارية الدولية المحدودة

في ١٩ مارس ٢٠١٥، قام البنك بشراء ٥٠,٠٠٠ سهم المشتمل على ١٠٠٪ من رأسمال الخليج المتحدة العقارية الدولية المحدودة، وهي شركة ذات مسؤولية محدودة مسجلة في الجزر العذراء البريطانية، من شركة العقارات المتحدة ش.م.ك.ع.، شركة زميلة للمجموعة، بمقابل قدره ١٢,١٦١ ألف دولار أمريكي. وبالتالي، تم توحيد الخليج المتحدة العقارية الدولية المحدودة في هذه القوائم المالية الموحدة. تم احتساب عملية الإقتناء باستخدام طريقة الشراء. فيما يلي القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المحددة لشركة الخليج المتحدة العقارية الدولية المحدودة كما في تاريخ الإقتناء:

القيمة العادلة المثبتة من الإقتناء ألف دولار أمريكي	
	<b>الموجودات</b>
١,٦٤٢	ودائع لدى بنوك وتحت الطلب
٢٦,٥٠٠	إستثمارات عقارية
٨٧٥	موجودات أخرى
٢٩,٠١٧	
	<b>المطلوبات</b>
١١,٥٦٠	قروض مستحقة الدفع
٣,٢٥٦	مطلوبات أخرى
١٤,٨١٦	
١٤,٢٠١	مجموع صافي الموجودات المحددة المدرجة بالقيمة العادلة
(١٢,١٦١)	مقابل الشراء المحول
٢,٠٤٠	<b>مكسب من صفقة شراء</b>
١,٥٠٠	صافي النقد المكتسب من الشركة التابعة
(١٢,١٦١)	مقابل الشراء المحول
(١٠,٦٦١)	<b>صافي التدفق النقدي</b>

تم توحيد الخليج المتحدة العقارية الدولية المحدودة اعتباراً من ١٩ مارس ٢٠١٥، وبالتالي، فإن الإيرادات والأرباح المساهم بها من قبل الخليج المتحدة العقارية الدولية المحدودة للمجموعة خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ تم احتسابها من ١ أبريل ٢٠١٥ إلى ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٥ موجودات ومطلوبات مالية

يلخص الجدول أدناه التصنيف المحاسبي للموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة:

٣١ ديسمبر ٢٠١٥	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
محتفظ بها لغرض المتاجرة	مصنفة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل	متاحة للبيع	قروض وذمم مدينة	التكلفة المطفأة/	المجموع
-	-	-	١٧٦,٧٩٣	١٧٦,٧٩٣	١٧٦,٧٩٣
-	-	-	٥٧,٠٣٦	٥٧,٠٣٦	٥٧,٠٣٦
٢١,١١٢	٢٩,٥٤٩	-	-	-	٥٠,٦٦١
-	-	٢٨٥,٠٠٣	-	-	٢٨٥,٠٠٣
-	-	-	١,٠٣٢,٠٩٨	١,٠٣٢,٠٩٨	١,٠٣٢,٠٩٨
-	٢٠٥	-	١١٥,٥٠٧	١١٥,٥٠٧	١١٥,٥٠٧
-	-	-	١,٠٢٨	١,٠٢٨	١,٠٢٨
٢١,١١٢	٢٩,٧٥٤	٢٨٥,٠٠٣	١,٣٢٨,٣٤٧	١,٣٢٨,٣٤٧	١,٧١٨,١١٦
-	-	-	٨٣٨,١٦٠	٨٣٨,١٦٠	٨٣٨,١٦٠
-	-	-	٤٦٢,٠٨٦	٤٦٢,٠٨٦	٤٦٢,٠٨٦
-	-	-	٧١٤,٥٦٨	٧١٤,٥٦٨	٧١٤,٥٦٨
-	-	-	١٤٣,٢٧٠	١٤٣,٢٧٠	١٤٣,٢٧٠
٦٥	١٥	-	٥٤,٩١٩	٥٤,٩١٩	٥٤,٩٩٩
-	-	-	١٦٦	١٦٦	١٦٦
٦٥	١٥	-	٢,٢١٣,١٦٩	٢,٢١٣,٢٤٩	٢,٢١٣,٢٤٩

٣١ ديسمبر ٢٠١٤	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
محتفظ بها لغرض المتاجرة	مصنفة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل	متاحة للبيع	قروض وذمم مدينة	التكلفة المطفأة/	المجموع
-	-	-	٢٨٤,٠٤٨	٢٨٤,٠٤٨	٢٨٤,٠٤٨
-	-	-	١٤٢,٤٨١	١٤٢,٤٨١	١٤٢,٤٨١
٣٦,٧٨٦	٣٠,٢٧٧	-	-	-	٥٧,٠٦٣
-	-	٢١٨,٤٠٧	-	-	٢١٨,٤٠٧
-	-	-	٩٩٠,١٦٤	٩٩٠,١٦٤	٩٩٠,١٦٤
٣٠٣	٣,٢٨١	-	١٠٨,٧٨٩	١٠٥,١٠٥	١٠٨,٧٨٩
-	-	-	٧,٨٩٣	٧,٨٩٣	٧,٨٩٣
٣٦,٧٨٦	٣٣,٦٥٨	٢١٨,٤٠٧	١,٥٢٩,٦٩١	١,٨٠٨,٨٤٥	١,٨٠٨,٨٤٥
-	-	-	٧١٢,٦١٥	٧١٢,٦١٥	٧١٢,٦١٥
-	-	-	٥٤٨,٤١٧	٥٤٨,٤١٧	٥٤٨,٤١٧
-	-	-	٧٨١,٣٤٧	٧٨١,٣٤٧	٧٨١,٣٤٧
-	-	-	٩٣,٢٧٠	٩٣,٢٧٠	٩٣,٢٧٠
-	٨٩	-	٦١,٥٤٥	٦١,٥٤٦	٦١,٥٤٥
-	-	-	٣٤٩	٣٤٩	٣٤٩
-	٨٩	-	٢,١٩٧,٣٥٤	٢,١٩٧,٤٤٣	٢,١٩٧,٤٤٣



## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٦ إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل

٢٠١٤ ألف دولار أمريكي	٢٠١٥ ألف دولار أمريكي	
٣٦,٧٨٦	٢١,١١٢	إستثمارات محتفظ بها لغرض المتاجرة
		أسهم حقوق الملكية المسعرة
		إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل
١٨,٠٠٠	١٧,٧٤١	إشعارات متعلقة بأرصدة دائنة
١٢,٢٧٧	١١,٨٠٨	محافظ مدارة
٥٧,٠٦٣	٥٠,٦٦١	<b>الرصيد في ٣١ ديسمبر</b>

تمثل المحافظ المدارة بشكل أساسي المحافظ المستثمرة في شركات غير مدرجة وشركات تضامن محدودة. لقد قام مدراء المحافظ بعمل هذه الهياكل القانونية لكفاءة الضرائب ولتلبية متطلبات المستثمرين الآخرين. إن الإستثمارات المعنية المتضمنة في هذه المحافظ هي أساساً في أدوات دين وأدوات أسهم حقوق الملكية المسعرة في الكويت والأسواق الدولية الأخرى.

### ٧ إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة

تتضمن الإستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة على إستثمارات متاحة للبيع على النحو التالي:

٢٠١٤ ألف دولار أمريكي	٢٠١٥ ألف دولار أمريكي	
-	١٣٤,٧٢٠	مسعرة
٥,٧٥٢	١٢,٥٤٧	سندات دين
٥,٧٥٢	١٤٧,٣٦٧	أسهم حقوق الملكية
		المجموع المسعر
		غير مسعرة
٦٦,٨٠٨	٦٣,٩٩٢	أسهم حقوق الملكية
٧٩,٤٩٥	٥٢,٨٣٧	محافظ أخرى مدارة
٦٤,٩٨٤	١٦,٦٢١	محافظ عقارية مدارة
١,٣٦٨	٤,٢٨٦	سندات دين
٢١٢,٦٥٥	١٣٧,٧٣٦	المجموع غير المسعر
٢١٨,٤٠٧	٢٨٥,٠٠٣	<b>مجموع الإستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة</b>

الدرجة ضمن إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة هي إستثمارات متاحة للبيع غير المسعرة، والتي تمثل أساساً حصص أسهم إسمية تصل إلى ١٣,٩٪ (٢٠١٤: ١٣٪) في مختلف القطاعات الجغرافية والقطاعية للشركات المنتشرة، وبإجمالي ٤٢,٧٨٢ ألف دولار أمريكي (٢٠١٤: ٢٧,٠١٧ ألف دولار أمريكي) التي لا يمكن تحديد قيمها العادلة بدقة كافية، حيث أن تدفقاتها النقدية هي غير قابلة للتحديد. وبناءً عليه، تدرج هذه الإستثمارات بالتكلفة محسوماً منها مخصصات الاضمحلال.

فيما يلي التغيرات في مخصص الإستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة:

٢٠١٤ ألف دولار أمريكي	٢٠١٥ ألف دولار أمريكي	
٣٩,١١٢	٢٧,٥٥٨	في ١ يناير
٢,٢٧٢	-	المخصص للسنة (إيضاح ١٩)
(١٣,٨٣٦)	-	مبالغ مشطوبة
-	(٦,٠٥٦)	مستردة من عملية البيع
(١١,٥٥٤)	(٦,٠٥٦)	صافي التغيرات خلال السنة
٢٧,٥٥٨	٢١,٥٠٢	<b>الرصيد في ٣١ ديسمبر</b>
٦٧,٣٥٠	٣٨,٤٦١	<b>إجمالي مبالغ الإستثمارات الفردية المضمحلة</b>

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٨ قروض وذهب مدينة

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	
٢٦٠,٣٩٥	٣٥٥,٠٦٤	تخصيم الموجودات
٣٠٢,٢٤٢	٣٤٠,٨٤٢	خصم الموجودات
٢١٥,٦٤٢	١٦٤,٧٩٤	قروض لعملاء
١٤٠,٧٤٣	١١٤,٣٥٩	قروض لبتوك
١٤٦,٦٢٨	٩٨,٠٩١	قروض مشتركة
٣,١٨٦	٣,١٠٨	قروض الموظفين
١,٠٦٨,٨٣٦	١,٠٧٦,٢٥٨	
(٧٨,٦٧٢)	(٤٤,١٦٠)	محسوماً منها: مخصص الاضمحلال
٩٩٠,١٦٤	١,٠٣٢,٠٩٨	الرصيد في ٣١ ديسمبر

فيما يلي التغيرات في مخصص الاضمحلال:

٢٠١٥		
المجموع	جماعي	محدد
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
٧٨,٦٧٢	٩,٧٥٤	٦٨,٩١٨
٩,٦١٧	(٦٦٨)	١٠,٢٨٥
(٤١,٥٨٧)	-	(٤١,٥٨٧)
(٢,٥٤٢)	٩٩٦	(٣,٥٣٨)
٤٤,١٦٠	١٠,٠٨٢	٣٤,٠٧٨
		الرصيد في ٣١ ديسمبر

٢٠١٤		
المجموع	جماعي	محدد
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
١,٠٠٦	١,٠٠٦	-
٥٦,٤٥٤	٦,٢٨٣	٥٠,١٧١
٢١,٢١٢	٢,٤٦٥	١٨,٧٤٧
٧٨,٦٧٢	٩,٧٥٤	٦٨,٩١٨
		الرصيد في ٣١ ديسمبر

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	
٩٦,٦٣٧	٨٠,٨٦٩	إجمالي مبالغ القروض المضمحلة بشكل فردي

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٨ قروض وذمم مدينة (تتمة)

يوضح الجدول أدناه نوعية إئتمان القروض والذمم المدينة:

٣١ ديسمبر ٢٠١٥	لم يحن موعد إستحقاقها وغير مضمحلة ألف دولار أمريكي	فات موعد إستحقاقها ومضمحلة ألف دولار أمريكي	المجموع ألف دولار أمريكي
تخصيم الموجودات	٣٥٥,٠٦٤	-	٣٥٥,٠٦٤
خصم الموجودات	٣١١,٨٨١	٢٨,٩٦١	٣٤٠,٨٤٢
قروض لعملاء	١٤١,٤٢٢	٢٣,٣٧٢	١٦٤,٧٩٤
قروض لبنوك	١٠٥,٦٨٠	٨,٦٧٩	١١٤,٣٥٩
قروض مشتركة	٧٨,٣٣٤	١٩,٨٥٧	٩٨,٠٩١
قروض الموظفين	٣,١٠٨	-	٣,١٠٨
<b>المجموع</b>	<b>٩٩٥,٣٨٩</b>	<b>٨٠,٨٦٩</b>	<b>١,٠٧٦,٢٥٨</b>

٣١ ديسمبر ٢٠١٤	لم يحن موعد إستحقاقها وغير مضمحلة ألف دولار أمريكي	فات موعد إستحقاقها ومضمحلة ألف دولار أمريكي	المجموع ألف دولار أمريكي
خصم الموجودات	٢٥٢,٨٦٠	٤٩,٣٨٢	٣٠٢,٢٤٢
تخصيم الموجودات	٢٦٠,٣٩٥	-	٢٦٠,٣٩٥
قروض لعملاء	١٨١,٥٢٦	٣٤,١١٦	٢١٥,٦٤٢
قروض مشتركة	١٤٦,٦٢٨	-	١٤٦,٦٢٨
قروض لبنوك	١٢٧,٦٠٤	١٣,١٣٩	١٤٠,٧٤٣
قروض الموظفين	٣,١٨٦	-	٣,١٨٦
<b>المجموع</b>	<b>٩٧٢,١٩٩</b>	<b>٩٦,٦٣٧</b>	<b>١,٠٦٨,٨٣٦</b>

لم يكن لدى المجموعة أية قروض وذمم مدينة قد فات موعد إستحقاقها ولكنها غير مضمحلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ أو ٢٠١٤.

### ٩ موجودات أخرى

٢٠١٥ ألف دولار أمريكي	٢٠١٤ ألف دولار أمريكي	
٢٢,٤١٤	١٩,٩٣٤	مبالغ مستحقة من عملاء
٤٠,٥٦٨	٣٣,٩١٢	موجود ضريبي مؤجل (إيضاح ١٣)
٤٩,٦٤٧	٤٩,٥٤٩	ذمم مدينة
٤,١٧٩	٤,٧٨٥	مبالغ مدفوعة مقدماً
٢,٦٧٣	١,٧١٠	فوائد مستحقة القبض
٢٠٥	٣,٦٨٤	موجودات مالية مشتقة (إيضاح ٢٠)
<b>١١٩,٦٨٦</b>	<b>١١٣,٥٧٤</b>	<b>الرصيد في ٣١ ديسمبر</b>

تدرج المبالغ المستحقة من العملاء بعد حسم مخصص قدره ١٥٧ ألف دولار أمريكي (٢٠١٤: ١١١ ألف دولار أمريكي). تم استرداد مخصصات بإجمالي لا شيء ألف دولار أمريكي خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (٢٠١٤: صافي مخصصات مستردة بإجمالي ٦٦٥ ألف دولار أمريكي).

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ١٠ إستثمارات في شركات زميلة

النشاط	القيمة المدرجة ٢٠١٥ ألف دولار أمريكي	نسبة الملكية % ٢٠١٥	القيمة المدرجة ٢٠١٤ ألف دولار أمريكي	نسبة الملكية % ٢٠١٤
أ) بنك برقان ش.م.ك.	٥٣٧,١٥٠	١٧	٥٥٨,٤٥٤	١٧
ب) شركة العقارات المتحدة	١٥٤,٧٧٩	٢١	١٥٥,٠٨٢	٢١
ج) شركة شمال إفريقيا القابضة	٥٣,٩٥١	٤٤	٦٤,٩٦٩	٤٢
د) شركة منافع للإستثمار	١١,٣٦٨	٣١	١٩,٩٨١	٣١
هـ) شركة كابيتال المتحدة للنقل ش.م.ك.	١٥,٤٣٣	٤٠	١٤,٩٨٩	٤٠
و) شركة الشرق للوساطة المالية	٩,٥٤٤	١٩	١١,٨٠٩	١٩
ز) صندوق التعليم الكويتي	١٩,٣٤٥	٣٤	١٢,٨٣٠	٢٢
ح) بنك سورية والخليج	٤,٠٣٤	٣١	٤,٩٢٥	٣١
ط) أسووفيد بي.في.	٢٨,٢٩٢	٤٠	-	-
ي) شركة رويال كابيتال ش.م.خ.	٢,٦٧١	٢٦	٢,٧١٦	٢٦
ك) شركة ميناء هومز العقارية	٧٩٠	٢٠	٧٩٦	٢٠
ل) شركة العقارات المتحدة - سورية	٢١	٢٠	٢٦	٢٠
م) أكاديمية القيادة العربية	٤١٢	١٥	٤٢٨	١٥
ن) شركة إيجيبت فاكورتز أس.أية.آي.	١٥	٥٠	٥٨٣	٤٠
س) برازيل فاكورتز	١,٣٠١	٤٠	٢,٢٣٨	٤٠
ع) سفانه آس بي في	٥,٩٧٦	٢٠	٦,٢٠٣	٢٠
ف) صندوق كامكو العقاري للعوائد	٩,٠٠٢	٢٢	٨,٩٦٢	٣٣
<b>الرصيد في ٣١ ديسمبر</b>	<b>٨٥٣,٩٨٤</b>		<b>٨٦٤,٩٩١</b>	

لا يوجد لدى المجموعة أي حصة من الإلتزامات المحتملة أو الإرتباطات الرأسمالية، كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ و ٢٠١٤ نيابةً عن شركاتها الزميلة.

أ) بنك برقان ش.م.ك. هو بنك تجاري مدرج مؤسس في دولة الكويت. يمتلك البنك بطريقة مباشرة حصة ملكية بنسبة ١٧٪ (٢٠١٤: ١٧٪) في بنك برقان. لدى المجموعة القدرة على ممارسة نفوذ مؤثر على بنك برقان من خلال التمثيل في مجلس إدارة بنك برقان.

ب) شركة العقارات المتحدة هي شركة مدرجة في سوق الكويت للأوراق المالية. في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، يمتلك البنك بطريقة مباشرة حصة بنسبة ٢١٪ (٢٠١٤: ٢١٪) في شركة العقارات المتحدة.

ج) يمتلك البنك بطريقة مباشرة حصة بنسبة ٣٣٪ (٢٠١٤: ٣١٪) في شركة شمال إفريقيا القابضة، وهي شركة مقفلة تأسست في دولة الكويت في سنة ٢٠٠٦، ويمتلك البنك بطريقة غير مباشرة حصة إضافية بنسبة ١١٪ (٢٠١٤: ١١٪) من خلال شركته التابعة كامكو. وتم إقتناء حصة ملكية إضافية بنسبة ٢٪ من بنك تونس العالمي، وهو طرف ذو علاقة.

د) يمتلك البنك بطريقة غير مباشرة حصة ملكية بنسبة ٣١٪ (٢٠١٤: ٣١٪) في شركة منافع للإستثمار من خلال شركته التابعة كامكو. خلال السنة قامت الشركة بتخفيض رأس المال من دون خفض في حصة الملكية.

هـ) تأسست شركة كابيتال المتحدة للنقل في دولة الكويت في سنة ٢٠١١. ويمتلك البنك حصة ملكية بنسبة ٤٠٪ (٢٠١٤: ٤٠٪) من خلال شركته التابعة كامكو. تقوم شركة كابيتال المتحدة للنقل بتقديم حلول التأجير للجهات الحكومية وشركات النفط العالمية وشركات الإنشاءات والتعدين والخدمات الصناعية المختلفة.

و) شركة الشرق للوساطة المالية (الشرق) هي شركة مقفلة مؤسّسة في دولة الكويت خلال سنة ٢٠٠٥. في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، يمتلك البنك بطريقة غير مباشرة حصة بنسبة ١٩٪ في الشركة الزميلة من خلال شركته التابعة كامكو (٢٠١٤: ١٩٪). لدى المجموعة القدرة على ممارسة نفوذ مؤثر على شركة الشرق من خلال التمثيل في مجلس إدارة شركة الشرق.



## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ١٠ إستثمارات في شركات زميلة (تتمة)

- (ز) صندوق التعليم الكويتي هو صندوق تأسس في دولة الكويت في سنة ٢٠٠٧. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، يمتلك البنك حصة بنسبة ٣٤٪ (٢٠١٤: ٢٢٪) من خلال شركته التابعة كامكو.
- (ح) بنك سورية والخليج هو بنك تجاري تأسس في الجمهورية العربية السورية. بدأ البنك عملياته التجارية في سنة ٢٠٠٧. يمتلك البنك بطريقتين مباشرة حصة بنسبة ٣١٪ (٢٠١٤: ٣١٪) من حصة ملكية بنك سورية والخليج.
- (ط) أسووفيد بي.في. هي شركة مقفلة تأسست في هولندا. خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، قام البنك بإقتناء ٤٠٪ حصة ملكية في أسووفيد بي.في. من شركة شمال أفريقيا القابضة، وهي شركة زميلة للمجموعة.
- (ي) شركة رويال كابيتال هي شركة مقفلة تأسست في دولة الإمارات العربية المتحدة سنة ٢٠٠٧. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، يمتلك البنك حصة ملكية بنسبة ٢٦٪ (٢٠١٤: ٢٦٪) في شركة رويال كابيتال من خلال شركته التابعة كامكو.
- (ك) يمتلك البنك بطريقتين غير مباشرة حصة ملكية بنسبة ٢٠٪ (٢٠١٤: ٢٠٪) في شركة مينا هومز العقارية من خلال شركته التابعة كامكو.
- (ل) شركة العقارات المتحدة - سورية هي شركة مقفلة تأسست في الجمهورية العربية السورية. في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، يمتلك البنك بطريقتين مباشرة حصة ملكية بنسبة ٢٠٪ (٢٠١٤: ٢٠٪).
- (م) أكاديمية القيادة العربية هي معهد للتدريب تأسست في دولة الكويت في سنة ٢٠٠٧. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، يمتلك البنك حصة ملكية بنسبة ١٥٪ (٢٠١٤: ١٥٪) من خلال شركته التابعة كامكو. لدى المجموعة نفوذ مؤثر من خلال تعيين أعضاء في مجلس إدارة أكاديمية القيادة العربية.
- (ن) يمتلك البنك بطريقتين غير مباشرة حصة ملكية بنسبة ٥٠٪ (٢٠١٤: ٤٠٪) في شركة إيجيبت فاكتورز آس.أية.آي. من خلال شركته التابعة فيم بنك.
- (س) يمتلك البنك بطريقتين غير مباشرة حصة ملكية بنسبة ٤٠٪ (٢٠١٤: ٤٠٪) في برازيل فاكتورز من خلال شركته التابعة فيم بنك.
- (ع) يمتلك البنك بطريقتين غير مباشرة حصة ملكية بنسبة ٢٠٪ (٢٠١٤: ٢٠٪) في شركة سفان آس بي في من خلال شركته التابعة كامكو.
- (ف) يمتلك البنك بطريقتين غير مباشرة حصة ملكية بنسبة ٢٢٪ (٢٠١٤: ٢٣٪) في صندوق كامكو العقاري للعوائد من خلال شركته التابعة كامكو.
- الإستثمارات في الشركات الزميلة تتضمن على شركات زميلة مسعرة بقيمة مدرجة قدرها ٦٩٥,٩٦٣ ألف دولار أمريكي (٢٠١٤: ٧٣٨,٤٢١ ألف دولار أمريكي) ولديها أسعار سوقية مسعرة بإجمالي ٥١٩,٠٠٣ ألف دولار أمريكي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (٢٠١٤: ٦٤٣,٣٤٣ ألف دولار أمريكي). وفقاً لمتطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٦ المتعلق "باضمحلال الموجودات"، فإن القيمة القابلة للإسترداد للمجموعة من هذه الشركات الزميلة (والذي يعد الأعلى من بين قيمتها العادلة ناقصاً تكاليف البيع والقيمة المستخدمة)، تجاوزت قيمها المدرجة وبناءً عليه لم يتم إثبات اضمحلال مقابل تلك الإستثمارات خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (٢٠١٤: نفسها). كما قيمت المجموعة القيمة القابلة للإسترداد لإستثماراتها غير المسعرة في الشركات الزميلة وحددت بأن الإستثمار في شركة الشرق وشركة إيجيبت فاكتورز آس.أية.آي كانت مضمحلة بنحو ١,٦٤٨ ألف دولار أمريكي (٢٠١٤: ٨٥٥ ألف دولار أمريكي) ١,٥٥٥ ألف دولار أمريكي (٢٠١٤: لا شيء) على التوالي.

### إستثمارات في شركات زميلة جوهريّة

يلخص الجدول أدناه إستثمارات المجموعة في الشركات الزميلة التي تعتبر جوهريّة بشكل فردي:

شركة العقارات المتحدة	بنك برقان	
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	
ملخص قائمة المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥:		
١٩١,٦٢٦	١,٧١٠,٨٩٥	موجودات متداولة
١,٦٣٣,٧٠٧	٢٠,٧٩٥,٨٩٧	موجودات غير متداولة
(٢٤٣,٨٤٤)	(١,٢٤٨,٣٨٢)	مطلوبات متداولة
(٧٥٤,٢٢٢)	(١٨,٤٨٧,٢٨٩)	مطلوبات غير متداولة
٨٢٧,٣٦٧	٢,٧٧١,١٢١	الحقوق
٦٧٨,٤٦٧	٢,١١٣,١٧٢	الحقوق العائدة إلى مساهمي الشركة الأم
٢١٪	١٧٪	نسبة ملكية المجموعة
١٤٥,٥٩٩	٣٦٤,٣١١	حصة ملكية المجموعة في الحقوق
٩,١٨٠	١٧٢,٨٣٩	تعديلات أخرى
١٥٤,٧٧٩	٥٣٧,١٥٠	القيمة المدرجة للإستثمارات
٧٢,١٧٣	٤٤٢,١٠٥	القيمة العادلة للإستثمار في الشركة الزميلة بناءً على سعر السوق المعلن

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ١٠ إستثمارات في شركات زميلة (تتمة)

إستثمارات في شركات زميلة جوهريّة (تتمة)

بنك برقان ألف دولار أمريكي	شركة العقارات المتحدة ألف دولار أمريكي	
١٦,٠٦٨,٢١٦	١٥٤,٥١٣	ملخص قائمة المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤:
١٠,٤٤٨,٦٩٧	١,٦٢٧,٨٧٦	موجودات متداولة
(٢١,٥٧٦,٠٣٧)	(٣٩٩,٣٦٩)	موجودات غير متداولة
(١,٦٧٠,٨٧٤)	(٥٧٦,٩٥٥)	مطلوبات متداولة
٣,٢٧٠,٠٠٢	٨٠٦,٠٦٥	مطلوبات غير متداولة
٢,٢٦٠,٦٧٧	٦٧٨,٠٠٧	الحقوق
١٧%	٢١%	الحقوق العائدة إلى مساهمي الشركة الأم
		نسبة ملكية المجموعة
٣٨٤,٣١٥	١٤٥,٥٠٠	حصة ملكية المجموعة في الحقوق
١٧٤,١٣٩	٩,٥٨٢	تعديلات أخرى
٥٥٨,٤٥٤	١٥٥,٠٨٢	القيمة المدرجة للإستثمارات
٥٤٤,٩١٨	٧٨,٨٦٢	القيمة العادلة للإستثمار في الشركة الزميلة بناءً على سعر السوق المعلن

ملخص قائمة الدخل للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥:

١٦٨,٩٥٦	٩٣,٨٦٣	الدخل التشغيلي
٨٦٨,٧٤٥	١,٤٠٤	دخل الفوائد
(٣٥٢,٦٢٣)	(٣٦,٥٣٢)	مصروف الفوائد
(٣٨٠,٢٨٣)	(٢٤,٩٦٢)	مصروفات إدارية
٣٠٤,٧٨٥	٣٣,٧٧٣	الربح للسنة
(١٦٢,٣٦٥)	١٥,٠٠٧	(خسارة) دخل شامل آخر للسنة
١٤٢,٤٢٠	٤٨,٧٨٠	مجموع الدخل الشامل للسنة
٤٤,٠٤٢	٦,٠٠٣	حصة المجموعة من الربح للسنة (كما يرجى الرجوع إلى إيضاح ٢٣)
١٦,٤٠٥	٣,٧٩٩	أرباح الأسهم النقدية المستلمة من الشركة الزميلة خلال السنة

ملخص قائمة الدخل للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤:

٣٠٨,٤٧٤	٥٩,٠١٩	الدخل التشغيلي
١,٠٤٣,٥٦٩	٢,٢٨٣	دخل الفوائد
(٤٠٨,٨٦٠)	(٣٣,٨٢٢)	مصروف الفوائد
(٦٩٤,٤٦٦)	(١,٠٥٣)	مصروفات إدارية
٢٤٨,٧١٧	٣٦,٤٢٧	الربح للسنة
(٤,١٠٢)	٩,٧٥٢	(خسارة) دخل شامل آخر للسنة
٢٤٤,٦١٥	٣٦,١٧٩	مجموع الدخل الشامل للسنة
٤٩,٨٧٢	٥,٠٣٩	حصة المجموعة من الربح للسنة (كما يرجى الرجوع إلى إيضاح ٢٣)
٦,٨٥٩	٦,٥٨٣	أرباح الأسهم النقدية المستلمة من الشركة الزميلة خلال السنة

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ١٠ إستثمارات في شركات زميلة (تتمة)

إستثمارات في شركات زميلة غير جوهريّة بشكل فردي  
فيما يلي أدناه ملخص لإجمالي المعلومات المالية للشركات الزميلة للمجموعة التي لا تعتبر جوهريّة بشكل فردي:

٢٠١٤ ألف دولار أمريكي	٢٠١٥ ألف دولار أمريكي	
		ملخص قائمة المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر:
٥٩١,٧٩٣	٦٩٨,٦٠٧	مجموع الموجودات
(٢٥٢,٠٣٧)	(٢٦٧,٠٩٧)	مجموع المطلوبات
٣٣٩,٧٥٦	٤٣١,٥١٠	الحقوق
١٥١,٤٥٥	١٦٢,٠٥٥	القيمة المدرجة للإستثمارات
		ملخص قائمة الدخل للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر:
٤٢,٢١٨	٣٠,٩٤٦	الإيرادات
(١١,١١٨)	(٦,٣٠٦)	الخسارة للسنة
٧,٨٠٢	(٢٤,٤٦٣)	(خسارة) دخل شامل آخر للسنة
(٣,٣١٦)	(٣٠,٧٦٨)	مجموع الخسارة الشاملة للسنة
(١٧,٦٥٣)	(٤,١٩٥)	حصة المجموعة من الخسارة للسنة

### ١١ إستثمارات عقارية

٢٠١٤ ألف دولار أمريكي	٢٠١٥ ألف دولار أمريكي	
١٤	٤,٧٧٤	في ١ يناير
٤,٧٦٠	١٩,٧٠٨	إقتناء *
-	٢٦,٥٠٠	إقتناء شركة تابعة (إيضاح ٤)
-	(٤,٧٦٠)	إستبعادات / تحويلات
٤,٧٧٤	٤٦,٢٢٢	الرصيد في ٣١ ديسمبر

تشتمل الإستثمارات العقارية على الأراضي والمباني المملوكة من قبل المجموعة. تدرج الإستثمارات العقارية بالقيم العادلة بناءً على تقييمات تم إجراؤها من قبل مقيمين مهنيين خارجيين في نهاية السنة.

\* يتضمن الإقتناء خلال السنة على أرض بقيمة ٦,٩٨ مليون دولار أمريكي والتي تقع في الرياض بالمملكة العربية السعودية والمحتفظ بها بموجب ترتيب وكالة.

تم إجراء التقييمات الإستثمارات العقارية من قبل مثنين مستقلين لديهم مؤهلات مهنية معترف بها وذات صلة ولديهم خبرة حديثة في موقع وفئة الإستثمارات العقارية التي يتم تقييمها. تم استخدام طريقة خصم التدفقات النقدية المستقبلية أو طريقة قيمة سوق العقارات حسبما يراه مناسباً بالنظر إلى طبيعة واستخدام العقار.

تم تصنيف الإستثمارات العقارية للمجموعة ضمن المستوى ٢ و ٣ في التسلسل الهرمي للقيمة العادلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ و ٢٠١٤.

### ١٢ الشهرة

٢٠١٤ ألف دولار أمريكي	٢٠١٥ ألف دولار أمريكي	
٥٦,٠٠٨	٥٤,٥٠٩	في ١ يناير
٣٣,٥٩٩	-	مشتة من إقتناء شركات تابعة خلال السنة
(٣١,٤١٧)	-	اضمحلال مثبت خلال السنة
(٣,٦٨١)	(٢,١٨٨)	تعديلات صرف عملات أجنبية
٥٤,٥٠٩	٥٢,٣٢١	الرصيد في ٣١ ديسمبر

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ١٢ الشهرة (تتمة)

تتعلق الشهرة المتبقية كما في ٣١ ديسمبر بصورة أساسية بكامكو (شركة تابعة) وتم تخصيصها للقطاعات التشغيلية في إدارة الأصول والاستثمارات المصرفية، وهي وحدة منتجة للنقد. يتم تحديد المبالغ القابلة للإسترداد للوحدة المنتجة للنقد على أساس حساب القيمة المستخدمة باستخدام التدفقات النقدية المتوقعة من الميزانيات المالية المعتمدة من قبل مجلس إدارة المجموعة التي تغطي فترة الخمس سنوات. إن الفرضيات الرئيسية المستخدمة في حساب القيمة المستخدمة تتضمن معدل نمو ٣٪ (٢٠١٤: ٢٪) وعامل خصم بمعدل ١٠٪ (٢٠١٤: ١٠٪). لم يتم تحديد أي اضمحلال للشهرة في سنة ٢٠١٥ أو ٢٠١٤ حيث يعد المبلغ القابل للإسترداد أعلى من صافي قيمته الدفترية.

إن حساب القيمة المستخدمة للوحدة المنتجة للنقد هي حساسة بصورة أساسية بعلاوة مخاطر السوق ومعدل مخاطر النمو ومعدل بدون مخاطر وعلاوة مخاطر البلد.

تم الإفصاح عن حساسية احتساب القيمة المستخدمة للتغيرات في الفرضيات الرئيسية المستخدمة في تقييم اضمحلال قيمة الشهرة أدناه:

تأثير التغير		
١٠-٪	١٠+٪	الفرضيات الرئيسية
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	معدل النمو
(٧,٨٠٤)	٨,٥٠٢	عامل الخصم
٤٠,٧٣٩	(٣٠,٤٥٩)	

هذه التغيرات لم ينتج عنها اضمحلال في قيمة الشهرة.

### ١٣ الضرائب

تخضع الشركات التابعة للمجموعة في مالطا والمملكة المتحدة والهند لضريبة الدخل.

#### أ) الموجودات الضريبية المؤجلة

تتعلق الموجودات الضريبية المؤجلة بما يلي:

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	
(٤٧٢)	(٤١٦)	الزيادة في مخصصات رأس المال على الإستهلاك
٣٦,٢٨٤	٣٣,٦١٠	مخصصات للمبالغ غير القابلة للتحصيل
٢٥	١٦٣	التغيرات في القيمة العادلة للأدوات المالية
٣٢٨	٣٢٨	ضريبة الإستثمار الدائنة
-	٢٧٥	مخصصات رأس المال غير محملة
٧,٧٤٧	١٦,٦٠٨	خسائر ضريبية غير محملة
٣٣,٩١٢	٤٠,٥٦٨	الرصيد في ٣١ ديسمبر

فيما يلي تسوية الموجودات الضريبية المؤجلة:

٢٠١٥	الرصيد الإفتتاحي	مثبت في الدخل الشامل الآخر	مثبت في قائمة الدخل	تأثيرات التغير في معدلات الصرف	الرصيد الختامي
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
(٤٧٢)	-	٥٦	-	-	(٤١٦)
٣٦,٢٨٥	-	(٢,٢١٣)	-	(٤٦٢)	٣٣,٦١٠
٢٥	(٢٠٥)	٣٤٣	-	-	١٦٣
٣٢٨	-	-	-	-	٣٢٨
-	-	٢٧٥	-	-	٢٧٥
٧,٧٤٧	-	٩,٠٦٠	-	(١٩٩)	١٦,٦٠٨
٣٣,٩١٢	(٢٠٥)	٧,٥٢١	(٦٦١)	-	٤٠,٥٦٨



## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ١٣ الضرائب (تتمة)

(أ) الموجودات الضريبية المؤجلة (تتمة)

٢٠١٤	الرصيد الافتتاحي ألف دولار أمريكي	مثبت في الدخل الشامل الآخر ألف دولار أمريكي	مثبت في قائمة الدخل ألف دولار أمريكي	تأثيرات التغير في معدلات الصرف ألف دولار أمريكي	الرصيد الختامي ألف دولار أمريكي
الزيادة في مخصصات رأس المال على الإستهلاك	(٥١٩)	-	٤٧	-	(٤٧٢)
مخصصات للمبالغ غير القابلة للتحصيل	٩,٩٢٧	-	١٦,٨٢٨	(٤٧١)	٢٦,٢٨٤
التغيرات في القيمة العادلة للأدوات المالية	(١٦٤)	٥١١	(٣٢٢)	-	٢٥
ضريبة الإستثمار الدائنة	٣٢٨	-	-	-	٣٢٨
مخصصات رأس المال غير محملة	١٨٣	-	(١٨٣)	-	-
خسائر ضريبية غير محملة	٧,٥٠٢	-	٢٦٣	(١٨)	٧,٧٤٧
<b>الرصيد في ٣١ ديسمبر</b>	<b>١٧,٢٥٧</b>	<b>٥١١</b>	<b>١٦,٦٣٣</b>	<b>(٤٨٩)</b>	<b>٣٣,٩١٢</b>

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، لدى المجموعة خسائر ضريبية ناتجة من الشركات التابعة في مالطا والمملكة المتحدة والهند بإجمالي ٩٥,٨٨٩ ألف دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٤: ١٠٠,٥٩٠ ألف دولار أمريكي) التي هي متوفرة للمقاصة مقابل الأرباح الضريبية المستقبلية.

### (ب) المطلوبات الضريبية المؤجلة

تتعلق المطلوبات الضريبية المؤجلة من إقتناء شركة تابعة بما يلي:

٢٠١٥	ألف دولار أمريكي
الزيادة في مخصصات رأس المال على الإستهلاك	٤٠٣
التغيرات في القيمة العادلة للأدوات المالية	١,٨٠٥
<b>الرصيد في ٣١ ديسمبر</b>	<b>٢,٢٠٨</b>

فيما يلي تسوية المطلوبات الضريبية المؤجلة:

٢٠١٥	الناتج من الإقتناء	مثبت في قائمة الدخل	الرصيد الختامي
الزيادة في مخصصات رأس المال على الإستهلاك	١١٥	٢٨٨	٤٠٣
التغيرات في القيمة العادلة للأدوات المالية	١,٢٥٩	٥٤٦	١,٨٠٥
<b>الرصيد في ٣١ ديسمبر</b>	<b>١,٣٧٤</b>	<b>٨٣٤</b>	<b>٢,٢٠٨</b>

### (ج) ضريبة الدخل الدائنة

فيما يلي العناصر الرئيسية الدائنة لضريبة الدخل للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر:

٢٠١٤	٢٠١٥	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
القائمة الموحدة للدخل			
مصرف ضريبة الدخل الحالي	(٥٠)		(٢,١٣١)
التغير في الموجودات الضريبية المؤجلة المثبتة في قائمة الدخل	٧,٥٢١		١٦,٦٣٣
التغير في المطلوبات الضريبية المؤجلة المثبتة في قائمة الدخل	(٨٣٤)		-
<b>ضريبة الدخل الدائنة المسجلة في قائمة الدخل - صافي</b>	<b>٦,٦٣٧</b>		<b>١٤,٥٠٢</b>

تقوم المجموعة بمقاصة الموجودات والمطلوبات الضريبية فقط إذا كان هناك حق قانوني ملزم لمقاصة الموجودات الضريبية الحالية والمطلوبات الضريبية الحالية والموجودات الضريبية المؤجلة والمطلوبات الضريبية المؤجلة المتعلقة بضريبة الدخل المفروضة من قبل السلطة الضريبية ذاتها.

### ١٤ موجودات محتفظ بها لغرض البيع والعمليات الموقوفة

خلال سنة ٢٠١٤، قرر مجلس إدارة فيم بنك، وهي شركة تابعة للمجموعة، بتصنيفه أنشطتها المتعلقة بشركة سي أي أس فاكتورز القابضة بي.في. ("سي أي أس") بعد الأخذ في الاعتبار كلاً من المؤسسة بشكل محدد وكذلك الظروف الاقتصادية والسوقية في روسيا. وفقاً لذلك، تم عرض الموجودات والمطلوبات والنتائج للمؤسسة وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٥ "المتعلق بالموجودات غير المتداولة المحتفظ بها لغرض البيع والعمليات الموقوفة".

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ١٥ قروض مستحقة الدفع

٣١ ديسمبر ٢٠١٥	العملة	الشركة الأم ألف دولار أمريكي	الشركة التابعة ألف دولار أمريكي	المجموع ألف دولار أمريكي
تستحق خلال سنة واحدة شهر واحد أو أقل	دينار كويتي	-	٢١,٤٢١	٢١,٤٢١
	دولار أمريكي	-	٢٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠
	يورو	-	٦,١٢١	٦,١٢١
	روبية هندية	-	٥,٤١٨	٥,٤١٨
	البيزو الشيلي	-	٣٥٣	٣٥٣
	دولار أمريكي	-	٢٥,٥٠٠	٢٥,٥٠٠
	دينار كويتي	-	٢٤,٧١٧	٢٤,٧١٧
	يورو	-	٢,١٨٥	٢,١٨٥
	دولار أمريكي	٧٠,٠٠٠	٦٥,٠٠٠	١٣٥,٠٠٠
	دينار كويتي	-	٣٦,٣٦٤	٣٦,٣٦٤
	روبية هندية	-	٢٠,٤٧٧	٢٠,٤٧٧
	يورو	-	٣,٢٧٨	٣,٢٧٨
		٧٠,٠٠٠	٢٢٠,٨٣٤	٢٩٠,٨٣٤
٣ أشهر أو أقل ولكن أكثر من شهر واحد	دولار أمريكي	٣٤٦,٣٣٠	-	٣٤٦,٣٣٠
	دينار كويتي	-	١٦,٤٧٨	١٦,٤٧٨
	دينار كويتي	٤٩,٤٣٣	-	٤٩,٤٣٣
	دولار أمريكي	-	١١,٤٠٥	١١,٤٠٥
	البيزو الشيلي	-	٨٨	٨٨
		٣٩٥,٧٦٣	٢٧,٩٧١	٤٢٣,٧٣٤
الرصيد في ٣١ ديسمبر		٤٦٥,٧٦٣	٢٤٨,٨٠٥	٧١٤,٥٦٨
٣١ ديسمبر ٢٠١٤				
تستحق خلال سنة واحدة شهر واحد أو أقل	دولار أمريكي	-	٤٠,٠٠٠	٤٠,٠٠٠
	دينار كويتي	-	١٠,٣٦٣	١٠,٣٦٣
	روبية هندية	-	١,٦٦٧	١,٦٦٧
	البيزو الشيلي	-	٨٢٣	٨٢٣
	دولار أمريكي	-	٢٢,٥١٨	٢٢,٥١٨
	روبية هندية	-	٦٦,٤٧٥	٦٦,٤٧٥
	دينار كويتي	-	٦,٨٤٢	٦,٨٤٢
	البيزو الشيلي	-	١,١٣٥	١,١٣٥
	دولار أمريكي	١٢٧,٣٥٥	١١٩,٠٠٠	٢٤٦,٣٥٥
	يورو	-	٢٦,٣٦٤	٢٦,٣٦٤
	دينار كويتي	-	٢١,٣٨١	٢١,٣٨١
	روبية هندية	-	١١,٥٨٢	١١,٥٨٢
		١٢٧,٣٥٥	٣٢٨,٠٥٠	٤٥٥,٤٠٥
٣ أشهر أو أقل ولكن أكثر من شهر واحد	دولار أمريكي	٧٠,٠٠٠	-	٧٠,٠٠٠
	دينار كويتي	-	١٧,١٠٥	١٧,١٠٥
	دولار أمريكي	٢١٥,٠٠٠	٦,٦٠٥	٢٢١,٦٠٥
	دينار كويتي	-	١٧,١٠٥	١٧,١٠٥
	البيزو الشيلي	-	١٢٧	١٢٧
		٢٨٥,٠٠٠	٤٠,٩٤٢	٣٢٥,٩٤٢
الرصيد في ٣١ ديسمبر		٤١٢,٣٥٥	٣٦٨,٩٩٢	٧٨١,٣٤٧

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ١٦ دين ثانوي

يتألف الدين الثانوي للمجموعة من سندات ذات معدل عائِم إجمالي ١٠٠ مليون دولار أمريكي لمدة ١٠ سنوات صادرة في سنة ٢٠٠٦، وقرض إجمالي ٥٠ مليون دولار أمريكي صادر خلال السنة من قبل فيم بنك، وهي شركة تابعة للمجموعة. كلا الأدوات تحملان معدل فائدة عائِم ورتبة بعد الدائنين غير الثانويين المضمونين وغير المضمونين للمجموعة. يؤهل الدين الثانوي للمجموعة كإسما ل فئة ٢ بموجب أحكام المبادئ التوجيهية لكفاية رأس المال الصادرة عن مصرف البحرين المركزي.

### ١٧ مطلوبات أخرى

٢٠١٥ ألف دولار أمريكي	٢٠١٤ ألف دولار أمريكي	
١٦,٦٠٧	١٤,٦٥٤	مبالغ مستحقة الدفع متعلقة بالموظفين
١٧,٦٢٠	٥,٧٧٩	مصرفات مستحقة
٧,٣٠٦	٧,١٠٩	فوائد مستحقة الدفع
٢,٥٠٠	٢,٤٩٢	أرباح أسهم مستحقة الدفع
٢,٢٠٨	-	ضريبة مؤجلة (إيضاح ١٣)
٨٠	٨٩	المطلوبات المالية المشتقة (إيضاح ٣٠)
٨,٦٧٨	٣١,٤٢٢	مبالغ أخرى مستحقة الدفع
٥٤,٩٩٩	٦١,٥٤٥	الرصيد في ٣١ ديسمبر

### ١٨ الحقوق

#### رأس المال

يتكون رأس مال البنك المصرح به من ١ مليار سهم بقيمة إسمية قدره ٠,٢٥ دولار أمريكي للسهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (٢٠١٤: ١ مليار سهم بقيمة إسمية قدرها ٠,٢٥ دولار أمريكي للسهم).

يتكون رأس المال الصادر والمدفوع بالكامل من ٨٣٤,٦٠٢,٢٩٥ سهم بقيمة إسمية قدرها ٠,٢٥ دولار أمريكي للسهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (٢٠١٤: ٨٣٤,٦٠٢,٢٩٥ سهم بقيمة إسمية قدرها ٠,٢٥ دولار أمريكي للسهم).

#### أسهم خزانة وإحتياطي أسهم خزانة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، احتفظ البنك بعدد ١٩,٤٥٤,١٣٥ سهم (٢٠١٤: ١٩,٤٥٤,١٣٥ سهم) من أسهم الخزانة. ليس لأسهم الخزانة هذه حق التصويت ولا تستحق عليها أرباح أسهم. يتم تحويل صافي المكسب أو الخسارة من إعادة إصدار أسهم الخزانة إلى إحتياطي أسهم الخزانة في القائمة الموحدة للتغيرات في الحقوق وهي غير متوفرة للتوزيع. بلغت قيمة أسهم الخزانة ١٩,٨٤٩ ألف دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (٢٠١٤: ٢٠,١٢٥ ألف دولار أمريكي)، بناءً على آخر سعر معروض.

#### علاوة إصدار أسهم

يمثل علاوة إصدار أسهم الإحتياطي الغير قابل للتوزيع الناتج من ممارسة موظفي البنك خيارات الأسهم. تم إضافة الفرق بين المتحصلات من ممارسة خيارات الأسهم والقيمة الإسمية الصادرة للأسهم ضمن الخطة.

#### إحتياطي قانوني

بموجب قانون الشركات التجارية البحريني والنظام الأساسي للبنك، يتم تحويل ١٠٪ من ربح السنة إلى الإحتياطي القانوني حتى يبلغ الإحتياطي القانوني ٥٠٪ من رأس المال المدفوع للبنك. إن هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي نص عليها قانون الشركات التجارية البحريني وبعد الحصول على موافقة مصرف البحرين المركزي.

#### إحتياطي عام

لقد وافق أعضاء مجلس الإدارة على تحويل ١٠٪ (٢٠١٤: ١٠٪) من ربح السنة للمجموعة إلى الإحتياطي العام وفقاً للنظام الأساسي للبنك. هذا التحويل خاضع لموافقة المساهمين في إجتماع الجمعية العمومية السنوي القادم. إن الإحتياطي العام قابل للتوزيع ولكن بعد الحصول على موافقة مصرف البحرين المركزي.

#### أرباح أسهم مدفوعة

لم يتم إعلان أو دفع أرباح أسهم خلال السنوات المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ أو ٢٠١٤.

#### إحتياطي تحويل عملات أجنبية

يمثل إحتياطي تحويل العملات الأجنبية صافي مكسب أو خسارة تحويل العملات الأجنبية الناتج من تحويل القوائم المالية للشركات التابعة والشركات الزميلة الأجنبية للبنك من عملاتها الرئيسية إلى الدولار الأمريكي.

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ١٩ احتياطي القيمة العادلة

٢٠١٤ ألف دولار أمريكي	٢٠١٥ ألف دولار أمريكي	
		إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
		الرصيد في ١ يناير
		محول إلى القائمة الموحدة للدخل عند:
		- بيع إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
		- الاضمحلال (إيضاح ٧)
		صافي الحركة في القيمة العادلة غير المحققة خلال السنة
		الرصيد في ٣١ ديسمبر
		تحوطات التدفقات النقدية
		الرصيد في ١ يناير
		صافي الحركة في القيم العادلة خلال السنة
		الرصيد في ٣١ ديسمبر
٢٠١٤ ألف دولار أمريكي	٢٠١٥ ألف دولار أمريكي	
(١٧,٠٨٨)	٧,٦٢٨	
٤,٧١٨	(١٩,٦٢٨)	
٢,٢٧٢	-	
١٧,٧٢٦	(٣٦,٣٤٩)	
٧,٦٢٨	(٤٨,٣٤٩)	
(٢٢٥)	(٨٩)	
١٣٦	٢٧٩	
(٨٩)	١٩٠	
٧,٥٣٩	(٤٨,١٥٩)	

### ٢٠ دخل الفوائد

٢٠١٤ ألف دولار أمريكي	٢٠١٥ ألف دولار أمريكي	
		قروض وذمم مدينة
		إيداعات لدى البنوك
		ودائع لدى بنوك وتحت الطلب
		إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٢٠١٤ ألف دولار أمريكي	٢٠١٥ ألف دولار أمريكي	
٥٥,٨٩١	٥٣,٨٧٩	
٤٦٥	٢,٣٤٢	
١١٨	٨٥	
١٥	٤٢	
٥٦,٤٨٩	٥٦,٣٤٨	

### ٢١ دخل الإستثمار - صافي

٢٠١٤ ألف دولار أمريكي	٢٠١٥ ألف دولار أمريكي	
		دخل أرباح الأسهم
		مكسب (خسارة) من بيع شركات زميلة وشركات تابعة
		مكسب من صفقة شراء (إيضاح ٤)
		دخل إيجار من إستثمارات عقارية
		(خسارة) مكسب من بيع إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
		(خسارة) مكسب من إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل
		مكسب من مرحلة إقتناء شركة زميلة
		أخرى
٢٠١٤ ألف دولار أمريكي	٢٠١٥ ألف دولار أمريكي	
٤,١٧٠	٥,١٠٤	
(٨)	٢,٦٣١	
-	٢,٠٤٠	
١٥٤	١,٤٣٠	
٤,٧١٨	(١٠٥)	
٢,٧٤٥	(٤,٩٦٣)	
٣,١٩٧	-	
٢٩,٢٣٤	١,٥٢٥	
٤٤,٣١٠	٧,٦٦٢	

### ٢٢ رسوم وعمولات - صافي

٢٠١٤ ألف دولار أمريكي	٢٠١٥ ألف دولار أمريكي	
		رسوم وعمولات متعلقة بالإئتمان ودخل آخر - صافي
		رسوم إدارية من أنشطة الوكالة
		رسوم الخدمات الاستشارية
٢٠١٤ ألف دولار أمريكي	٢٠١٥ ألف دولار أمريكي	
١٩,٨٧٣	١٤,٤٨٦	
١٥,٥١٩	١٣,٨٩١	
٢,٨٤٢	٣,٣٣٦	
٣٨,٢٣٤	٣١,٧١٣	



## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٢٣ حصة البنك من نتائج الشركات الزميلة - صافي

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	
٤٩,٨٧٢	٤٤,٠٤٢	بنك برقان*
٥,٠٣٩	٦,٠٠٣	شركة العقارات المتحدة
١,٧٩١	١,٢٧٩	شركة كابيتال المتحدة للنقل
٧٦	٣٧٦	صندوق كامكو العقاري للعوائد
٣٠٥	١٨٦	صندوق التعليم الكويتي
٢٣	٢٣	شركة مينا هومز العقارية
(٣٩)	-	شركة رويال كابيتال ش.م.خ.
(٢١٩)	-	سي أي أس فاكتورز القابضة بي.في.
(١٧,١٠٨)	-	الهند للتخصيم والحلول المالية الخاصة المحدودة
٣٧١	(١٠)	شركة الشرق للوساطة المالية
(٢٧٣)	(٢٣٧)	برازيل فاكتورز
٧٠٩	(٣٩٠)	شركة منافع للإستثمار
(٢,٦٤٨)	(٥٦٨)	شركة إيجيبت فاكتورز أس.أية.أي.
-	(١,٣٩٦)	أسيووفيد بي.في.
(٥٤١)	(٣,٤٥٨)	شركة شمال إفريقيا القابضة
٣٧,٢٥٨	٤٥,٨٥٠	

\* يتضمن هذا على لا شيء دولار أمريكي (٢٠١٤: ١٢,٣٨٦ ألف دولار أمريكي) متعلق بمكسب من بيع مفترض لبنك برقان عند شراء أسهم خزانة من قبل بنك برقان خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

### ٢٤ مصروفات الفوائد

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	
٣٢,٤٤٣	٢٩,٨٤٧	قروض مستحقة الدفع
٩,٠٦٠	٨,٥٣٤	مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى
٢,٩٥٠	٣,٦٢٩	دين ثانوي
٧,١٧٤	٩,٥٦٤	ودائع العملاء
٥١,٦٢٧	٥١,٥٧٤	

### ٢٥ العائد للسهم

#### الأساسي والمخفض

يحتسب نصيب السهم الأساسي والمخفض من الأرباح بقسمة الربح العائد إلى حقوق مساهمي البنك على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة على النحو التالي:

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	
		الربح (الخسارة) العائدة إلى حقوق مساهمي البنك من:
٢٢,٦٩٤	١٢,٧٨٢	العمليات المستمرة
(٣,٨٥٥)	(١,٥٦٣)	العمليات الموقوفة
١٨,٨٣٩	١١,٢١٩	
٨١٥,٢٥٤	٨١٥,٢٥٤	المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة (بالآلاف)
٢,٣١	١,٣٨	النصيب الأساسي والمخفض للسهم من الأرباح (سنتات أمريكية)
٢,٧٨	١,٥٧	النصيب الأساسي والمخفض للسهم من الأرباح من العمليات المستمرة (سنتات أمريكية)

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٢٦ النقد وما في حكمه

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	
٢٨٤,٠٤٨	١٦٨,٧٤٣	ودائع لدى بنوك وتحت الطلب باستثناء الاحتياطيات الإلزامية
١٣٤,٣٦٨	٥٢,٢١٤	إيداعات بتواريخ إستحقاق أصلية لفترة تسعون يوماً أو أقل
٤١٨,٤١٦	٢٢٠,٩٥٧	

### ٢٧ معلومات قطاعات الأعمال

يتم عرض القطاعات التشغيلية وفقاً للنهج الذي تتبعه الإدارة بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٨، وفقاً للتقارير الداخلية المقدمة للرئيس التنفيذي بالإجابة، وهو المسؤول عن تخصيص الموارد للقطاعات التي يتم عمل تقرير بشأنها وتقييم أدائهم. تضي جميع القطاعات التشغيلية التي تقوم المجموعة بتقديم تقرير بشأنها بتعريف القطاع الوارد تعريفه في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٨.

لأغراض التقارير الإدارية، تم تنظيم المجموعة إلى وحدات أعمال بناءً على طبيعة عملياتها وخدماتها. لدى المجموعة قطاعين رئيسيين خاضعين للتقرير وهما "خدمات إدارة الأصول والخدمات المصرفية الإستثمارية" و"الخدمات المصرفية التجارية".

إدارة الأصول والخدمات المصرفية الإستثمارية تختص أساساً بإدارة محافظ الأصول وتمويل الشركات والإستشارات والإستثمارات في المحافظ وأسهم الملكية المسعرة والخاصة والعقارات والإستثمارات في أسواق رأس المال والأنشطة المصرفية الدولية والخزانة.

الخدمات المصرفية التجارية تقوم أساساً بتوفير القروض والتسهيلات الإئتمانية الأخرى والودائع والحسابات الجارية من عملاء الشركات والمؤسسات.

تراقب الإدارة النتائج التشغيلية لوحدات أعمالها بشكل منفصل لغرض اتخاذ القرارات حول تخصيص المصادر وتقييم الأداء. يتم تسجيل المعاملات بين القطاعات بشكل عام بأسعار السوق المقدرة.

فيما يلي معلومات قطاعات الأعمال لعمليات المجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥:

قائمة الدخل	إدارة الأصول والخدمات المصرفية الإستثمارية ألف دولار أمريكي	خدمات مصرفية تجارية ألف دولار أمريكي	المجموع ألف دولار أمريكي
الدخل من العملاء الخارجيين	٣٠,٨٠٤	٦٨,١٧٦	٩٨,٩٨٠
حصة البنك من نتائج الشركات الزميلة - صافي	٢,٦١٣	٤٣,٢٣٧	٤٥,٨٥٠
<b>مجموع الدخل</b>	<b>٣٣,٤١٧</b>	<b>١١١,٤١٣</b>	<b>١٤٤,٨٣٠</b>
الدخل (الخسارة) التشغيلية قبل المخصصات والضريبة	١٢,٦٢٩	(٧٤٢)	١١,٨٨٧
خسارة اضمحلال من إستثمارات	(١,٦٤٨)	(١,٥٠٥)	(٣,١٥٣)
مخصصات للقروض والموجودات الأخرى المشكوك في تحصيلها - صافي	-	(٩,٦١٧)	(٩,٦١٧)
الضرائب	-	٦,٦٣٧	٦,٦٣٧
<b>الربح (الخسارة) للسنة من العمليات المستمرة</b>	<b>١٠,٩٨١</b>	<b>(٥,٢٢٧)</b>	<b>٥,٧٥٤</b>
العمليات الموقوفة	-	(٢,٥٥٤)	(٢,٥٥٤)
صافي الخسارة من العمليات الموقوفة	-	(٢,٥٥٤)	(٢,٥٥٤)
<b>صافي الربح (الخسارة) للسنة</b>	<b>١٠,٩٨١</b>	<b>(٧,٧٨١)</b>	<b>٣,٢٠٠</b>
الربح العائد إلى حقوق مساهمي الشركة الأم			١١,٢١٩
الخسارة العائدة إلى حقوق غير مسيطرة			(٨,٠١٩)
<b>صافي الربح للسنة</b>			<b>٣,٢٠٠</b>
<b>قائمة المركز المالي</b>			
إستثمارات في شركات زميلة	٣١١,٤٨٣	٥٤٢,٥٠١	٨٥٣,٩٨٤
موجودات القطاع	٨٦٠,٧٢١	١,٨٥٥,٧٩٥	٢,٧١٦,٥١٦
مطلوبات القطاع	٩٨٥,٣٠٦	١,٢٢٧,٩٤٣	٢,٢١٣,٢٤٩

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٢٧ معلومات قطاعات الأعمال (تتمة)

فيما يلي معلومات قطاعات الأعمال للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤:

قائمة الدخل	إدارة الأصول والخدمات المصرفية الإستثمارية ألف دولار أمريكي	خدمات مصرفية تجارية ألف دولار أمريكي	المجموع ألف دولار أمريكي
الدخل من العملاء الخارجيين	٦٠,١٢١	٧١,٦٧١	١٣١,٧٩٢
حصة البنك من نتائج الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة	٧,٦٣٤	٢٩,٦٢٤	٣٧,٢٥٨
<b>مجموع الدخل</b>	<b>٦٧,٧٥٥</b>	<b>١٠١,٢٩٥</b>	<b>١٦٩,٠٥٠</b>
الدخل التشغيلي قبل المخصصات	٣٣,٣٠٩	١٥,٣٣٣	٤٨,٦٤٢
خسارة اضمحلال من إستثمارات	(٣,١٢٧)	-	(٣,١٢٧)
مخصصات للقروض والموجودات الأخرى المشكوك في تحصيلها - صافي	(٥,٣٢٧)	(١٥,٢٢٠)	(٢٠,٥٤٧)
اضمحلال الشهرة	(٤,٨٦٨)	(٢٦,٥٤٩)	(٣١,٤١٧)
الضرائب	-	١٤,٥٠٢	١٤,٥٠٢
<b>الربح (الخسارة) للسنة</b>	<b>١٩,٩٨٧</b>	<b>(١١,٩٣٤)</b>	<b>٨,٠٥٣</b>
العمليات الموقوفة	-	(٦,٢٩٨)	(٦,٢٩٨)
صافي الخسارة من العمليات الموقوفة	-	(٦,٢٩٨)	(٦,٢٩٨)
<b>صافي الربح (الخسارة) للسنة</b>	<b>١٩,٩٨٧</b>	<b>(١٨,٢٣٢)</b>	<b>١,٧٥٥</b>
الربح العائد إلى حقوق مساهمي الشركة الأم	١٨,٨٣٩		١٨,٨٣٩
الخسارة العائدة إلى حقوق غير مسيطرة	(١٧,٠٨٤)		(١٧,٠٨٤)
<b>صافي الربح للسنة</b>	<b>١,٧٥٥</b>		<b>١,٧٥٥</b>

### قائمة المركز المالي

إستثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة	٢٩٨,٧٩٠	٥٦٦,٢٠١	٨٦٤,٩٩١
موجودات القطاع	٩٠٠,٥٠٢	١,٨٧٧,٣٢٨	٢,٧٧٧,٨٣٠
مطلوبات القطاع	٩٧٧,٧٩٢	١,٢١٩,٦٥١	٢,١٩٧,٤٤٣

### القطاعات الجغرافية

تعمل المجموعة في أربع أسواق جغرافية: إقليم محلي (دول مجلس التعاون الخليجي\*) والشرق الأوسط وشمال إفريقيا (باستثناء دول مجلس التعاون الخليجي) وأوروبا وأمريكا الشمالية وأخرى. يوضح الجدول التالي توزيع مجموع دخل المجموعة والموجودات غير المتداولة حسب القطاع الجغرافي، تم تخصيصها بناءً على موقع العملاء والموجودات للسنوات المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ و٢٠١٤:

دول مجلس التعاون الخليجي ألف دولار أمريكي	الشرق الأوسط/شمال أفريقيا ألف دولار أمريكي	أوروبا ألف دولار أمريكي	أمريكا الشمالية ألف دولار أمريكي	أخرى ألف دولار أمريكي	المجموع ألف دولار أمريكي
٢٠١٥ ديسمبر					
٨١,٦٣٠	١١,٧٣٧	١٠,٧٦٩	١٠,٦٠٩	٣٠,٠٨٥	١٤٤,٨٣٠
<b>مجموع الدخل</b>					
١,١٨١,٣٤١	٥,٨١٠	٦٤,١٠٢	٧,١٥٢	-	١,٢٥٨,٤٠٥
<b>الموجودات غير المتداولة</b>					
٢٠١٤ ديسمبر					
١١٧,٥٢٣	٤,٨٠٠	٣٧,٤٧٧	١,٨٠٨	٧,٤٤٢	١٦٩,٠٥٠
<b>مجموع الدخل</b>					
١,٢٠٧,٥٠٢	٥٩,٨٤٣	٤٦,٧١٣	٧,٧٧٠	-	١,٣٢١,٨٢٨
<b>الموجودات غير المتداولة</b>					

\* بلدان دول مجلس التعاون الخليجي هي مملكة البحرين ودولة الكويت والمملكة العربية السعودية ودولة قطر والإمارات العربية المتحدة وسلطنة عمان.

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٢٨ معاملات مع أطراف ذات العلاقة

تمثل أطراف ذات العلاقة الشركة الأم والشركات الزميلة وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا والوحدات التي تخضع للسيطرة أو السيطرة المشتركة أو المتأثرة من قبل أي من الأطراف المذكورة أعلاه.

فيما يلي الإيرادات والمصروفات التي تخص المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة خلال السنة والمتضمنة في القوائم المالية الموحدة:

٢٠١٥				
الشركة الأم	شركات زميلة	أطراف أخرى	المجموع	
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	
-	(٦١٤)	-	(٦١٤)	خسارة من بيع إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
-	-	٣٥٩	٣٥٩	مكسب من بيع إستثمارات في شركات زميلة وشركات تابعة
٣,٠٥٤	١,٣٢٨	٥,٣١٤	٩,٦٩٦	رسوم وعمولات - صافي
٢٢	٤٠	٢٠٧	٢٦٩	دخل أرباح الأسهم
١	٩٩٦	٣٤١	١,٣٣٨	دخل الفوائد
(٩٩٩)	(١٣,٩٠٥)	(٣,٥٢٠)	(١٨,٤٢٤)	مصروفات الفوائد
٧٤٣	٨,٩٩٤	(٩٠٤)	٨,٨٣٣	أخرى
<b>معاملات البيع</b>				
-	٢٢,٢٢٠	-	٢٢,٢٢٠	إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
-	-	٢,٩٤٥	٢,٩٤٥	إستثمارات في شركات تابعة
-	٤,٠٠١	-	٤,٠٠١	إستثمارات عقارية
<b>معاملات الشراء</b>				
-	٣٠,٠٥٥	٢,٦٥١	٣٢,٧٠٦	إستثمارات في شركات زميلة
-	١٢,١٦١	-	١٢,١٦١	إستثمار في شركة تابعة
-	١٩,٧٠٨	-	١٩,٧٠٨	إستثمارات عقارية
٢٠١٤				
الشركة الأم	شركات زميلة ومشاريع مشتركة	أطراف أخرى	المجموع	
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	
-	١	-	١	مكسب من إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل - صافي
-	(٣٣٢)	(١٦)	(٣٤٨)	خسارة من بيع إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٨٤٠	(١)	٥,٠٢٠	٥,٨٥٩	رسوم وعمولات - صافي
٦	٦	٣١٠	٣٢٢	دخل أرباح الأسهم
-	١,٠٥٠	٣١٧	١,٣٦٧	دخل الفوائد
(٧٧١)	(١٤,٠٠٣)	(٣,٨٦٨)	(١٨,٦٤٢)	مصروفات الفوائد
٦	٣٤,٦١٤	(٧٨٩)	٣٣,٨٣١	أخرى
-	(١,١١٧)	(١٩١)	(١,٣٠٨)	خسارة اضمحلال من إستثمارات
<b>معاملات الشراء</b>				
-	٣١,٤٩٠	-	٣١,٤٩٠	إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
-	٤,٧٦٠	-	٤,٧٦٠	إستثمارات عقارية

تم إجراء جميع المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة وفقاً للشروط التي تم الاتفاق عليها بين الأطراف الأخرى.

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٢٨ معاملات مع أطراف ذات العلاقة (تتمة)

فيما يلي الأرصدة لنهاية السنة فيما يتعلق بالأطراف ذات العلاقة المتضمنة في القوائم المالية الموحدة:

٢٠١٥				
الشركة الأم ألف دولار أمريكي	شركات زميلة ألف دولار أمريكي	أطراف أخرى ذات علاقة ألف دولار أمريكي	المجموع ألف دولار أمريكي	
-	٧٥٠	٥٣٠	١,٢٨٠	ودائع لدى بنوك وتحت الطلب
-	١٠,٥٠٠	٢٠,٣٥٦	٣٠,٨٥٦	إيداعات لدى البنوك
٧٢٤	١,١٠٤	١,٩٣١	٣,٧٥٩	إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل
-	-	٩,٩٦٢	٩,٩٦٢	إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل
-	٤,٩٠٠	٢٣,٤٤٣	٢٨,٣٤٣	في محافظ مدارة من قبل طرف ذو علاقة
-	٢٨,٠١٤	٨,٨٢٥	٣٦,٨٣٩	إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٤٠٩	٤٢,٣٠٥	١١,١٦٨	٥٣,٨٨٢	قروض وذمم مدينة
-	(٥١,٧٢٩)	(١٣٣,٤٠٥)	(١٨٥,١٣٤)	موجودات أخرى
(٩٤)	(٢,٨٤٦)	(١٤,٧٣٩)	(١٧,٦٧٩)	مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى
-	(٤٩٢,٨٦٥)	-	(٤٩٢,٨٦٥)	ودائع العملاء
(١٨١)	(٢,٥٦١)	(٢,٨٩٥)	(٥,٦٣٧)	قروض مستحقة الدفع
-	(٥٠,٠٠٠)	-	(٥٠,٠٠٠)	مطلوبات أخرى
				دين ثانوي
٢٠١٤				
الشركة الأم ألف دولار أمريكي	شركات زميلة ومشاريع مشتركة ألف دولار أمريكي	أطراف أخرى ذات علاقة ألف دولار أمريكي	المجموع ألف دولار أمريكي	
-	٤٢١	٥٨٩	١,٠١٠	ودائع لدى بنوك وتحت الطلب
-	٣٠,٠٠٠	١٥,٥٠٥	٤٥,٥٠٥	إيداعات لدى البنوك
٤٢٥	١,٣١٧	٩٤٢	٢,٦٨٤	إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل
-	-	٩,٩٦٢	٩,٩٦٢	إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل
١٧٣	-	١٩,٥١٠	١٩,٦٨٣	في محافظ مدارة من قبل طرف ذو علاقة
-	٦٢,٨٨٥	٢,٢٢٨	٦٥,١١٣	إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٧٩٤	٤٣,٩٥٩	٥,٧١٠	٥٠,٤٦٣	قروض وذمم مدينة
-	(١٨٣)	(٢٠٢,٤٥١)	(٢٠٢,٦٣٤)	موجودات أخرى
(٨٦)	(٣٢١)	(١٣,٧٢٩)	(١٤,١٣٦)	مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى
-	(٤٥٣,٧٥٤)	-	(٤٥٣,٧٥٤)	ودائع العملاء
(٢٤)	(١,٣٦٨)	(٢,٦٠٢)	(٣,٩٩٤)	قروض مستحقة الدفع
				مطلوبات أخرى
				بنود غير مدرجة في قائمة المركز المالي:
-	٢٧,٣٦٧	-	٢٧,٣٦٧	خطابات ضمان
-	-	٣٧,٢٧٨	٣٧,٢٧٨	صناديق مدارة أو أوصى بها من قبل المجموعة

إن جميع المعاملات مع الأطراف ذات علاقة هي منجزة وخالية من أي مخصص خسائر إئتمانية محتملة.



في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

## ٢٨ معاملات مع أطراف ذات العلاقة (تتمة)

فيما يلي تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين:

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	
٩,٨٤٢	٧,٧٨٠	مكافآت الموظفين قصيرة الأجل

## ٢٩ إرتباطات وإلتزامات محتملة

## إرتباطات متعلقة بتسهيلات إئتمانية

تشتمل الإرتباطات المتعلقة بالتسهيلات الإئتمانية على إرتباطات بتقديم تسهيلات إئتمانية وإعتمادات مستندية معززة وضمانات وخطابات قبول لتلبية إحتياجات عملاء المجموعة.

إن الإعتمادات المستندية والضمانات (متضمنة الإعتمادات المستندية المعززة) وخطابات القبول تلزم المجموعة بالدفع نيابة عن العملاء في حالة فشل العميل في الوفاء بالتزاماته وفقاً لشروط العقد.

لدى المجموعة الإرتباطات التالية المتعلقة بالتسهيلات الإئتمانية والإستثمارية:

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	
		متعلقة بتسهيلات إئتمانية
٦٥,٨٣٤	٨٨,١٥٩	اعتمادات مستندية
٤٩,٥٢٤	١١,٠٨٢	خطابات ضمان
١١٥,٣٥٨	٩٩,٢٤١	
١٠٩,٣٦٠	٦٥,٨١٩	متعلقة بإستثمارات*
٣٢٤,٦١٨	١٦٥,٠٦٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر

\* تمثل الإرتباطات المتعلقة بالإستثمارات إرتباطات رأس المال تحت الطلب لصندوق من صناديق الهياكل. هذه الإرتباطات يمكن استدعائها خلال فترة إستثمار الصندوق والتي تكون عادةً من ١ إلى ٥ سنوات.

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٣٠ المشتقات المالية

تدخل المجموعة ضمن أعمالها الاعتيادية في أنواع مختلفة من المعاملات التي تتضمن الأدوات المالية المشتقة.

القيم الإعتبارية وفقاً لمدة الإستحقاق					
القيمة العادلة الموجبة	القيمة العادلة السالبة	مجموع القيمة الإعتبارية	خلال ٣ أشهر	١٢ - ٣ شهر	٥ - ١ سنوات
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
٣١ ديسمبر ٢٠١٥					
٥٤	(٤٨١)	٢٣٥,٥٣٨	٢٣٦,٣٠٨	٩,٢٣٠	-
مشتقات محتفظ بها لغرض المتاجرة* عقود صرف أجنبي آجلة					
٥٧٥	(٢١٣)	٦٩٩,٤٧٩	٦٩٩,٤٧٩	-	-
مشتقات مستخدمة لغرض تحوط صافي الإستثمارات في العمليات الأجنبية عقود صرف أجنبي آجلة					
٢٠٥	(١٥)	٢٠٠,٠٠٠	-	٥٠,٠٠٠	١٥٠,٠٠٠
مشتقات مستخدمة لغرض تحوطات التدفقات النقدية مقايضات سعر الفائدة					
٣١ ديسمبر ٢٠١٤					
٣٠٨	(٥)	٢٢٣,٩٦٢	١٨٩,٥٦٨	٢٥,١٦٣	٩,٢٣١
مشتقات محتفظ بها لغرض المتاجرة* عقود صرف أجنبي آجلة					
١,٢٦٥	(١٢٧)	٧٨٧,٩٣٦	٧٨٧,٩٣٦	-	-
مشتقات مستخدمة لغرض تحوط صافي الإستثمارات في العمليات الأجنبية عقود صرف أجنبي آجلة					
٢,٢٤٣	-	٧٠,٦٢١	٧٠,٦٢١	-	-
مقايضات مطابقة العملة					
-	(٨٩)	١٠٠,٠٠٠	-	٥٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠
مشتقات مستخدمة لغرض تحوطات التدفقات النقدية مقايضات سعر الفائدة					

\* تستخدم المجموعة الإقتراضات وعقود صرف العملات الآجلة المعروضة بالعملات الأجنبية لإدارة بعض تعرضات معاملاتها. لم يتم تصنيف عقود صرف العملات الآجلة لغرض تحوطات التدفقات النقدية أو القيمة العادلة أو صافي الإستثمار في تحوطات العمليات الأجنبية وتم إبرامها في فترات متطابقة مع تعرضات معاملات العملات الأجنبية.

عقود الصرف الأجنبي الآجلة هي عبارة عن إتفاقيات تعاقدية إما لشراء أو لبيع عملة محددة وبسعر محدد في تاريخ مستقبلي، وهي عقود معدة للتعامل بها في السوق الفوري.

إن عقود المقايضات هي عبارة عن إتفاقيات تعاقدية تتم بين طرفين لتبادل فائدة أو فروق العملة الأجنبية على أساس قيمة اعتبارية محددة. وفي عقود مقايضات أسعار الفائدة يتبادل الأطراف عادة مدفوعات ذات أسعار فائدة ثابتة وعائمة على أساس القيمة الإعتبارية المحددة لعملة واحدة.

### تحوط صافي الإستثمارات من العمليات الأجنبية

قام البنك بتعيين بعض عقود صرف أجنبي آجلة للتحوط مقابل التغيرات في القيمة العادلة لإستثمارات في العمليات الأجنبية بإجمالي ٦٩٩ مليون دولار أمريكي (أي ما يعادل ٢١٢ مليون دينار كويتي) [٢٠١٤: ٧٦٢ مليون دولار أمريكي (أي ما يعادل ١٨٣ مليون دينار كويتي)]. يتم تحويل المكاسب أو الخسائر الناتجة من إعادة تحويل عقود الصرف الأجنبي الآجلة هذه إلى الحقوق ضمن الدخل الشامل الآخر لمقاصة أي مكاسب أو خسائر ناتجة من تحويل صافي الإستثمارات في العمليات الأجنبية.

### تحوطات التدفقات النقدية

تعرض المجموعة لتقلبات في أسعار فائدة التدفقات النقدية للمطلوبات التي تحمل فائدة بمعدل متغير. تستخدم المجموعة مقايضات أسعار الفائدة كتحوطات التدفقات النقدية لمخاطر أسعار الفائدة هذه. يوضح الجدول كما في ٣١ ديسمبر الفترات المتوقعة لحدوث صافي التدفقات النقدية ومتى يتوقع أن تؤثر على القائمة الموحدة للدخل وهي كالتالي:

٢٠١٤		٢٠١٥	
من سنة واحدة إلى خمس سنوات ألف دولار أمريكي	خلال سنة واحدة ألف دولار أمريكي	من سنة واحدة إلى خمس سنوات ألف دولار أمريكي	خلال سنة واحدة ألف دولار أمريكي
٤٠٥	٩٢	٩٣٠	٨٨٢
(٩)	(٨٠)	٢٠٥	(١٥)
صافي التدفقات النقدية (المطلوبات)		صافي التدفقات النقدية (المطلوبات)	
قائمة الدخل الشامل		قائمة الدخل الشامل	

# إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

## ٣١ إدارة المخاطر

### (أ) المقدمة

إن المخاطر الكامنة في أنشطة المجموعة إلا أنه يتم إدارتها من خلال عملية التحديد والقياس والمراقبة المستمرة مع مراعاة حدود المخاطر إضافةً إلى ضوابط أخرى. تعتبر عملية إدارة المخاطر هذه ذات أهمية كبيرة لاستمرار ربحية المجموعة.

إن عملية مراقبة المخاطر المستقلة لا تتضمن مخاطر الأعمال مثل التغيرات في البيئة والتكنولوجيا والصناعة. ويتم مراقبة هذه العملية من خلال التخطيط الإستراتيجي للمجموعة.

إن من أهم المخاطر التي تتعرض لها المجموعة أثناء إجراء أعمالها وعملياتها والوسائل والهيكل التنظيمي التي توظفها لإدارتهم استراتيجياً لبناء قيمة للمساهمين، هي موضعه أدناه.

### هيكل إدارة المخاطر

كل شركة تابعة للمجموعة مسؤولة عن إدارة مخاطرها ولديها لجان مجلس إدارة خاصة بها، متضمنة لجنة التدقيق واللجنة التنفيذية بالإضافة إلى لجان الإدارة الأخرى مثل لجنة الإئتمان/ لجنة الإستثمار و (في حالة الشركات التابعة الرئيسية) لجنة الموجودات والمطلوبات، أو ما يعادلها، مع مسؤوليات عامة مماثلة للجان البنك.

إن دور مجلس الإدارة هو الموافقة على استراتيجيات إستثمار البنك. ومع ذلك، فقد فوض الصلاحيات لاتخاذ القرارات اليومية إلى اللجنة التنفيذية بحيث يمكن إدارة مخاطر البنك بفعالية.

لقد فوض مجلس الإدارة الإدارة التنفيذية للبنك إلى الرئيس التنفيذي بالإنيابة (وهو ليس عضواً في مجلس الإدارة) والذي قام بتعيين عدة لجان للمجلس للعمل معه لوضع وتحديد السياسات واعتماد الإجراءات في جميع مجالات أنشطة البنك.

يرأس الإدارة التنفيذية للبنك الرئيس التنفيذي بالإنيابة وهو المسئول بصورة عامة عن إدارة أعمال البنك اليومية نقاشياً مع السياسات والإجراءات المعتمدة من قبل مجلس الإدارة حيث يكمل ويسهل قيام المجلس بمسؤوليته تجاه كافة المساهمين. ويتم مساعدته من قبل ستة أعضاء من فريق إدارة البنك، وكل واحد منهم مسئول عن دائرته المعنية. تم تشكيل عدة لجان إدارية يترأسها الرئيس التنفيذي بالإنيابة.

### اللجنة التنفيذية

تضم اللجنة التنفيذية للبنك أربعة أعضاء من مجلس الإدارة بما في ذلك رئيس مجلس الإدارة ونائب رئيس مجلس الإدارة وعضوين آخرين. تعقد اجتماعات مجلس الإدارة للموافقة على جميع المقترحات التي لا تدخل ضمن صلاحيات لجنة الإستثمار فيما يتعلق بالمخاطر، وكذلك العمل على جميع المسائل التي تدخل ضمن صلاحيات مجلس الإدارة.

### لجنة الإستثمار

إن لجنة الإستثمار هي المسؤولة أساساً عن الموافقة على أو تقديم التوصيات بالموافقة إلى اللجنة التنفيذية بخصوص حدود المخاطر الفردية والإستثمارات والتركيزات نحو البنوك والبلدان والقطاعات وفئات تصنيف المخاطر أو غيرها من فئات المخاطر الخاصة بالموجودات. وبالإضافة إلى ذلك، تراقب اللجنة أيضاً سجل المخاطر الإجمالية للبنك وتوصي مستويات المخصصات إلى اللجنة التنفيذية. ولقد تم إنشاء لجنة الإستثمار بقرار صادر بالأغلبية عن اللجنة التنفيذية، وتتألف لجنة الإستثمار حالياً من أربعة أعضاء.

### لجنة التدقيق

تتألف لجنة التدقيق التي تم تعيينها من قبل مجلس الإدارة من أربعة أعضاء وهم أعضاء مجلس الإدارة من ضمنهم ثلاثة أعضاء مستقلين. تساعد لجنة التدقيق مجلس الإدارة على القيام بمسؤولياته فيما يتعلق بتقييم (أ) جودة وسلامة التقارير المالية، (ب) تدقيق تلك التقارير، (ج) سلامة الضوابط الداخلية للبنك، (د) تقييم مخاطر أنشطة البنك و(هـ) أساليب مراقبة الإلتزام بالقوانين والأنظمة والسياسات الرقابية والداخلية.

### لجنة المخاطر والإلتزام الرقابي

إن لجنة المخاطر والإلتزام الرقابي هي مسؤولة عن مراقبة وتقييم المخاطر التي يواجهها البنك ومراجعة الإلتزام بالمبادئ التوجيهية الداخلية والخارجية والمراجعة والتوصية على متطلبات المخصصات وتقييم تأثير متطلبات الأنظمة الرقابية الجديدة على البنك ومراجعة واعتماد قرارات لجنة الإستثمار. تضم اللجنة ستة أعضاء من كبار المسؤولين التنفيذيين للبنك ومن ضمنهم الرئيس التنفيذي بالإنيابة. بالإضافة إلى ذلك يشارك رئيس التدقيق الداخلي وضمان الجودة في اجتماعات اللجنة بصفتها مراقب.

### لجنة الموجودات والمطلوبات

تقوم لجنة الموجودات والمطلوبات بوضع السياسات والأهداف لإدارة الموجودات والمطلوبات لقائمة المركز المالي للبنك من حيث الهيكل والتوزيع والمخاطر والعوائد وتأثيرها على الربحية. كما أنها تقوم بمراقبة التدفق النقدي، وسجل الاستحقاقات والتكلفة/ العائد على الموجودات والمطلوبات وتقييم المركز المالي للبنك من حيث حساسية أسعار الفائدة وكذلك السيولة، بحيث تقوم بإجراء التعديلات التصحيحية المناسبة بناءً على الاتجاهات وظروف السوق المتوقعة، ومراقبة السيولة ومراكز التعامل بصرف العملات الأجنبية. تضم اللجنة ستة أعضاء من كبار المسؤولين التنفيذيين للبنك ومن ضمنهم الرئيس التنفيذي بالإنيابة.

# إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

## ٣١ إدارة المخاطر (تتمة)

### (أ) المقدمة (تتمة)

#### اللجنة الإدارية

تقوم اللجنة الإدارية بدور لجنة المتابعة في البنك بالإضافة إلى دورها كمنتدى إداري لمناقشة أي مسائل ذات علاقة. وتجتمع اللجنة بصفة أسبوعية وتتألف من الرئيس التنفيذي بالإجابة وجميع رؤساء الدوائر بالإضافة إلى رئيس دائرة التدقيق الداخلي. كما تقوم هذه اللجنة بمتابعة إسبوعية للأداء وسير العمل اليومي لأنشطة البنك. يرأس اللجنة الرئيس التنفيذي بالإجابة.

#### لجنة الأشخاص الرئيسيين

تضم لجنة الأشخاص الرئيسيين على ثلاثة أعضاء من الإدارة العليا. إن اللجنة هي مسؤولة بصفة رئيسية عن الإشراف على مدى الالتزام بتوجيهات مصرف البحرين المركزي ويورصة البحرين حول تعاملات الأشخاص الرئيسيين (تداول المطلعين على أسهم البنك).

تتم مراقبة وسيطرة المخاطر بصورة أساسية بناءً على الحدود الموضوعة من قبل البنك. تعكس هذه الحدود إستراتيجية الأعمال وبيئة سوق البنك وكذلك مستوى المخاطر التي يكون البنك على استعداد لقبولها مع مزيد من التركيز على قطاعات جغرافية وصناعية مختارة. بالإضافة إلى ذلك، يراقب ويقاس البنك كافة المخاطر، حيث يضع في اعتباره إجمالي قدرات تحمل المخاطر إلى التعرض الكلي لجميع أنواع المخاطر والأنشطة.

#### لجنة الترشيع والمكافآت

تساعد لجنة الترشيع والمكافآت المجلس في تقييم المهارات المحددة لأعضاء مجلس الإدارة وهي المسؤولة عن الإشراف على إعداد وثائق الترشيع المناسبة وإشعارات اقتراح المرشحين لعضوية مجلس الإدارة. وتقوم بمراجعة استقلالية أعضاء مجلس الإدارة على أساس سنوي، وتشرف على تنصيب المواد وتنظيم دورات توجيهية وتقدم توصيات إلى المجلس بشأن هيكل الإدارة ويتأكد من وجود خطة للتعاقد الوظيفي. تضم اللجنة ثلاثة أعضاء وجميعهم مستقلين.

كما تقوم لجنة الترشيع والمكافآت بعمل توصية ومراجعة سياسات مكافآت أعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا وتقدم التوصيات لموافقة المساهمين.

#### تقليل المخاطر

تستخدم المجموعة المشتقات المالية والأدوات الأخرى لإدارة التعرضات الناتجة من التغيرات في أسعار الفائدة ومعاملات العملات الأجنبية كجزء من برنامجها الشامل لإدارة المخاطر.

يتم تقييم بيان المخاطر قبل الدخول في معاملات التحوط، وهي المصرح بها على المستوى المناسب من الأولوية داخل المجموعة.

إذا ضمنت المجموعة ذلك، فإنها تدخل في إتفاقيات مقاصة ملزمة قانونياً تغطي أنشطة تداولها في أسواق المال وأنشطة المتاجرة بصرف العملات الأجنبية والتي بموجبها يمكن تسوية صافي المبلغ فقط عند الاستحقاق. وبالنسبة لمخاطر الائتمان الناتجة عن تعرض البنود غير المدرجة في قائمة المركز المالي، فإن المجموعة تحصل على ضمانات من طرف ثالث كلما أمكن ذلك كإجراء لتقليل المخاطر.

#### تركز المخاطر

تظهر التركزات عندما تدخل الأطراف المتعاملة في أنشطة تجارية متشابهة أو في أنشطة في نفس الإقليم الجغرافي أو عندما تكون لها نفس السمات الاقتصادية مما تؤثر بشكل متشابه على قدرتها للوفاء بالتزاماتها التعاقدية في حالة بروز تغيرات إقتصادية أو سياسية أو أي حالات أخرى. التركزات تشير إلى التأثير النسبي في أداء المجموعة تجاه التطورات التي قد تطرأ على قطاع صناعي أو موقع جغرافي معين.

من أجل تجنب الزيادة في تركيز المخاطر، تتضمن سياسات وإجراءات المجموعة توجيهات معينة للتركيز على حدود البلد أو حدود الطرف الآخر والحفاظ على محافظ إستثمارية متنوعة. يتم سيطرة وإدارة التركزات المحددة لمخاطر الائتمان وفقاً لذلك، حدود الهياكل القوية يتم وضعها من قبل مجلس الإدارة، ليضمن متابعة ومراقبة فعالة لمخاطر التركيز وأي انتهاك للحدود يتم تصحيحه فوراً ويقدم تقرير بشأنه إلى مجلس الإدارة.

#### (ب) مخاطر الائتمان

تنشأ مخاطر الائتمان من تمديد السهيلات الائتمانية ضمن إطار أنشطة المجموعة المصرفية والتجارية وكذلك ضمن إطار الأنشطة الإستثمارية في الأحوال التي يوجد فيها احتمال بفسخ الطرف الآخر في الوفاء بالتزاماته.

ويتم تقليل مخاطر الائتمان من خلال ما يلي:

- ١) إيجاد بيئة مناسبة لإدارة مخاطر الائتمان؛
- ٢) العمل ضمن إطار عملية سليمة للموافقة على الائتمان والإستثمار؛
- ٣) المحافظة على عمليات مناسبة لإدارة وقياس ومراقبة الائتمان؛ و
- ٤) ضمان وجود وسائل رقابة كافية على عملية مخاطر الائتمان.

لدى المجموعة سياسات محددة بصورة جيدة معتمدة على المستوى الفردي للمجلس. وهي توفر الأسس والمبادئ الموثقة بعناية لضمان حسن إدارة مخاطر الائتمان. وهناك لجانان لدراسة وإقرار مخاطر المقترحات الائتمانية والإستثمارية. لجنة الإستثمار تضم الرئيس التنفيذي بالإجابة ورئيس الخزنة ورئيس الرقابة المالية. يعمل رئيس إدارة المخاطر والائتمان كعضو غير مصوت للجنة. وبالنسبة للعمليات التي تتجاوز حدود مسئولية لجنة الإستثمار فهي تخضع لموافقة اللجنة التنفيذية لمجلس الإدارة أو مجلس الإدارة بأكمله.

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٣١ إدارة المخاطر (تتمة)

#### (ب) مخاطر الائتمان (تتمة)

الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان دون الأخذ في الاعتبار أي ضمانات أو تعزيزات إئتمانية أخرى يوضح الجدول أدناه الحد الأقصى لتعرض المجموعة لمخاطر الائتمان للبنود المدرجة وغير المدرجة في قائمة المركز المالي. يوضح الحد الأقصى إجمالي المخاطر، قبل تأثير تقليل المخاطر من خلال استخدام إتفاقيات المقاصة والضمانات الرئيسية، ولكن بعد أي مخصص للاضمحلال.

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	
٢٨٤,٠٤٨	١٧٦,٧٩٣	ودائع لدى بنوك وتحت الطلب
١٤٢,٤٨١	٥٧,٠٣٦	إيداعات لدى البنوك
١,٣٦٨	١٣٩,٠٠٦	إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٩٩٠,١٦٤	١,٠٣٢,٠٩٨	قروض وذمم مدينة
١٠٨,٧٨٩	١١٥,٣٠٢	موجودات أخرى
٦٥,٨٣٤	٨٨,١٥٩	اعتمادات مستندية
٤٩,٥٢٤	١١,٠٨٢	خطابات ضمان
٣,٦٨٤	٢٠٥	موجودات مالية مشتقة
١,٦٤٥,٨٩٢	١,٦١٩,٦٧١	الرصيد في ٣١ ديسمبر

#### تركيزات مخاطر التعرض القصوى للمخاطر الائتمانية

يتم إدارة تركيز المخاطر بناءً على العميل/ الطرف الآخر وحسب الإقليم الجغرافي والقطاع الصناعي. بلغ الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان لأي عميل واحد أو طرف آخر ١٠٤ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (٢٠١٤: ٤٩ مليون دولار أمريكي) قبل الأخذ في الاعتبار أي ضمانات أو تعزيزات ائتمانية أخرى.

فيما يلي تحليل الموجودات المالية للمجموعة حسب الإقليم الجغرافي، قبل الأخذ بعين الاعتبار الضمانات المحتفظ بها أو التعزيزات الائتمانية الأخرى:

دول مجلس التعاون الخليجي	الشرق الأوسط وشمال أفريقيا	أوروبا	الأمريكتين	آسيا	أخرى	المجموع	
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	
٢١,٥٤٦	٥,٥٨٨	٧٥,١٦٥	٧٤,١٢٧	٣٣٦	٣١	١٧٦,٧٩٣	ودائع لدى بنوك وتحت الطلب
٢٤,٠٠٤	٣٠,٣٥٦	٢,٦٦٦	-	-	-	٥٧,٠٣٦	إيداعات لدى البنوك
٤,٢٨٦	-	٥٧,٠٥٣	٧٧,٦٦٧	-	-	١٣٩,٠٠٦	إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
١٤٤,٩٩١	٣٦٤,٥٥٣	٤١٩,٩٩٧	١١١,٧٣٠	٧٢,٩٨٤	١٧,٨٤٣	١,٠٣٢,٠٩٨	قروض وذمم مدينة
٥٣,٧١١	١٠,٩٦٤	٣١,٣١٠	٣,١٠٦	١٦,٢١١	-	١١٥,٣٠٢	موجودات أخرى
١,٣٠٢	٦٩,٦٥١	٦,٧٣٨	١,٨٤٦	٨,٦٢٢	-	٨٨,١٥٩	اعتمادات مستندية
٢,٧٣٤	٦,٦٧٩	١,١٣٣	٥٣٦	-	-	١١,٠٨٢	خطابات ضمان
٢٠٥	-	-	-	-	-	٢٠٥	موجودات مالية مشتقة
٢٥٢,٧٧٩	٣٨٧,٧٩١	٥٩٤,٠٦٢	٣٦٩,٠١٢	٩٨,١٥٣	١٧,٨٧٤	١,٦١٩,٦٧١	الرصيد في ٣١ ديسمبر
٥٣,٩٨٤	٥,٨٦٤	١٨٧,٢٠٥	٣٥,٠٣١	١,٧٠٢	٣٦٢	٢٨٤,٠٤٨	ودائع لدى بنوك وتحت الطلب
١١٩,٩٥١	١٥,٥٠٥	٧,٠٢٥	-	-	-	١٤٢,٤٨١	إيداعات لدى البنوك
١,٣٦٨	-	-	-	-	-	١,٣٦٨	إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
١٢١,٤١٤	٢٣,٧٥١	٣٢١,١٤٠	١٣٥,٠٤١	١٢٠,٤٤١	٣٦٨,٣٧٧	٩٩٠,١٦٤	قروض وذمم مدينة
٥٢,٩٤٦	٢,٢١٩	١٨,٣٩٧	١,٨٩٢	٢٢,٧٣٠	١٠,٦٠٥	١٠٨,٧٨٩	موجودات أخرى
٤,٢٠٢	٩٣١	٨,٤١٨	١,٢٩٣	١٢,٦٢٧	٣٨,٣٧٣	٦٥,٨٣٤	اعتمادات مستندية
٢٨,١١٢	٥,٢١٠	٩,٦٥٢	١,٣٢٤	-	٥,٢٣٦	٤٩,٥٢٤	خطابات ضمان
٣,٦٨٤	-	-	-	-	-	٣,٦٨٤	موجودات مالية مشتقة
٣٨٥,٦٦١	٥٣,٤٧٠	٥٥١,٨٣٧	١٧٤,٥٨١	١٥٧,٥٠٠	٣٢٢,٨٤٣	١,٦٤٥,٨٩٢	الرصيد في ٣١ ديسمبر



## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٣١ إدارة المخاطر (تتمة)

#### (ب) مخاطر الائتمان (تتمة)

#### تركيزات مخاطر التعرض القصوى لمخاطر الائتمان (تتمة)

فيما يلي تحليل القطاع الصناعي للموجودات المالية للمجموعة، قبل الأخذ في الاعتبار الضمانات المحتفظ بها أو التعزيزات الائتمانية الأخرى:

بنوك	تجارة وتصنيع	مؤسسات مالية أخرى	إنشائي وعقاري	أفراد	حكومي وقطاع عام	أخرى	المجموع
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥							
-	-	١٧٦,٧٩٣	-	-	-	-	١٧٦,٧٩٣
ودائع لدى بنوك وتحت الطلب							
-	-	٥٧,٠٣٦	-	-	-	-	٥٧,٠٣٦
إيداعات لدى البنوك							
-	-	٤,٢٨٦	-	-	١٣٤,٧٢٠	-	١٣٩,٠٠٦
إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة							
٣٦١,٤٨٥	٥٦١,٨٣١	٥٣,٢٧٢	٢,٣٨٧	٥٣,٢٣٩	٩٩,٨٩٤	١,٠٣٢,٠٩٨	١,٠٣٢,٠٩٨
قروض وذمم مدينة							
٧٢	٥٤,٩٢٤	١,٩٢٥	٢٥٨	٢٦٣	٥٧,٨٦٠	١١٥,٣٠٢	١١٥,٣٠٢
موجودات أخرى							
١,٠٤٤	٨٦,٩٥٣	-	-	-	١٦٢	٨٨,١٥٩	٨٨,١٥٩
اعتمادات مستندية							
١,٤٣٢	٧,٣١٩	-	٢٥١	-	٢,٠٨٠	١١,٠٨٢	١١,٠٨٢
خطابات ضمان							
-	٢٠٥	-	-	-	-	٢٠٥	٢٠٥
موجودات مالية مشتقة							
٣٦٤,٠٣٣	٩٤٩,٣٢٧	٥٥,١٩٧	٢,٨٩٦	١٨٨,٢٢٢	١٥٩,٩٩٦	١,٦١٩,٦٧١	١,٦١٩,٦٧١
الرصيد في ٣١ ديسمبر							

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤							
-	-	٢٨٤,٠٤٨	-	-	-	-	٢٨٤,٠٤٨
ودائع لدى بنوك وتحت الطلب							
-	-	١٤٢,٤٨١	-	-	-	-	١٤٢,٤٨١
إيداعات لدى البنوك							
-	-	١,٣٦٨	-	-	-	-	١,٣٦٨
إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة							
٤٠١,١٣٠	٤١٥,٠٤٨	٥٠,٠٠١	٢,٥٠١	٣٣,١١٢	٨٨,٣٧٢	٩٩٠,١٦٤	٩٩٠,١٦٤
قروض وذمم مدينة							
١٣٠	٤٠,٨٢٨	٤,٦٢٢	١٦	١٦٧	٦٣,٠٣٦	١٠٨,٧٨٩	١٠٨,٧٨٩
موجودات أخرى							
٥,٠١٧	٦٠,٣٣٠	-	-	-	٤٨٧	٦٥,٨٣٤	٦٥,٨٣٤
اعتمادات مستندية							
٣,٥٧٨	٣٦,١١٠	٨,٥٠٤	٣٠٧	-	١,٠٢٥	٤٩,٥٢٤	٤٩,٥٢٤
خطابات ضمان							
-	٣,٦٨٤	-	-	-	-	٣,٦٨٤	٣,٦٨٤
موجودات مالية مشتقة							
٤٠٩,٨٥٥	٩٨٣,٨٩٧	٦٣,١٢٧	٢,٨٢٤	٣٣,٢٧٩	١٥٢,٩١٠	١,٦٤٥,٨٩٢	١,٦٤٥,٨٩٢
الرصيد في ٣١ ديسمبر							

#### ضمانات وتعززات إئتمانية أخرى

إن مقدار ونوع الضمانات المطلوبة يعتمد على تقييم المخاطر الائتمانية للطرف الآخر. يتم تنفيذ التوجيهات المناسبة لقبول أنواع الضمانات ومعايير التقييم.

إن الأنواع الرئيسية للضمانات التي تم الحصول عليها للاقتراض التجاري متألفة من رسوم على الممتلكات العقارية والمخزون والذمم التجارية المدينة والأوراق المالية المحتفظ بها لغرض المتاجرة والضمانات المصرفية.

كما تحصل المجموعة على ضمانات من الشركات الأم من أجل قروض لشركاتها التابعة.

تراقب الإدارة القيمة السوقية للضمانات، وتطلب ضمانات إضافية وفقاً للاتفاقية الأساسية خلال مراجعتها مدى كفاية مخصص خسائر الاضمحلال.

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٣١ إدارة المخاطر (تتمة)

#### (ب) مخاطر الائتمان (تتمة)

#### ضمانات وتعزيزات إئتمانية أخرى (تتمة)

فيما يلي تحليل القطاع الصناعي لإجمالي القروض والسلف للمجموعة، قبل وبعد الأخذ في الاعتبار الضمانات المحتفظ بها أو التعزيزات الإئتمانية الأخرى:

إجمالي التعرضات القصوى	صافي التعرضات القصوى	إجمالي التعرضات القصوى	صافي التعرضات القصوى
٢٠١٥	٢٠١٥	٢٠١٤	٢٠١٤
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
قروض لبنوك	١١٤,٣٥٩	٧٣,٦٤٥	١٤٠,٧٤٣
قروض لعملاء	١٦٤,٧٩٤	١٠١,٨٥٧	٢١٥,٦٤٢
خصم موجودات	٣٤٠,٨٤٢	١٥٦,١١٧	٣٠٢,٢٤٢
تخصيم موجودات	٣٥٥,٠٦٤	٣٥٥,٠٦٤	٣٦٠,٣٩٥
قروض مشتركة	٩٨,٠٩١	٨٧,١٤٧	١٤٦,٦٢٨
أخرى	٣,١٠٨	٣٩١	٣,١٨٦
<b>الرصيد في ٣١ ديسمبر</b>	<b>١,٠٧٦,٢٥٨</b>	<b>٧٧٤,٢٢١</b>	<b>١,٠٦٨,٨٣٦</b>

#### التعرض لمخاطر الائتمان لكل تصنيف إئتماني

تصنيف استثماري	تصنيف غير استثماري	غير مصنف	المجموع
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
٢٠١٥	٢٠١٥	٢٠١٥	٢٠١٥
ودائع لدى بنوك وتحت الطلب	١٦٦,٢٠٧	٥,٣١٨	١٧٦,٧٩٣
إيداعات لدى البنوك	٣٦,٦٧١	-	٥٧,٠٣٦
إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة	١٣٤,٧٢٠	-	١٣٩,٠٠٦
قروض وذمم مدينة	١١٥,٠٠٧	٧٧٣,٧٤٥	١,٠٣٢,٠٩٨
موجودات أخرى	٤٩,١١٩	٦٥,٢٣٤	١١٥,٣٠٢
اعتمادات مستندية	١٣,٨٧٢	٥٠,٤٦٩	٨٨,١٥٩
خطابات ضمان	٦٥٩	١٠,٤٢٣	١١,٠٨٢
موجودات مالية مشتقة	٢٠٥	-	٢٠٥
<b>الرصيد في ٣١ ديسمبر</b>	<b>٥١٦,٤٦٠</b>	<b>١٧٣,٤٣١</b>	<b>٩٢٩,٧٨٠</b>

٢٠١٤	٢٠١٤	٢٠١٤	٢٠١٤
٢٥٣,٦٢٦	٨,٤٤٥	٢١,٩٧٧	٢٨٤,٠٤٨
٩٥,٦٥٣	-	٤٦,٨٢٨	١٤٢,٤٨١
-	-	١,٣٦٨	١,٣٦٨
٦٨,٣٩٨	١٤٦,٤٧٦	٧٧٥,٢٩٠	٩٩٠,١٦٤
٣٦,٥٧٧	٤٦٢	٧١,٧٥٠	١٠٨,٧٨٩
-	-	٦٥,٨٣٤	٦٥,٨٣٤
٦٨٤	-	٤٨,٨٤٠	٤٩,٥٢٤
٣,٦٨٤	-	-	٣,٦٨٤
<b>الرصيد في ٣١ ديسمبر</b>	<b>٤٥٨,٦٢٢</b>	<b>١٥٥,٣٨٣</b>	<b>١,٠٣١,٨٨٧</b>

ومن سياسة المجموعة المحافظة على دقة وتطابق تصنيفات مخاطر الائتمان عبر محفظة الائتمان. هذه التسهيلات جعلت الإدارة تركز على المخاطر القابلة للتطبيق ومقارنة تعرضات مخاطر الائتمان لكافة خطوط الأعمال التجارية والأقاليم الجغرافية والمنتجات. يتم تصنيف جميع تعرضات مخاطر الائتمان الخارجية من قبل مؤسسات التقييم الإئتمانية الخارجية ذات الصلة.

بالإضافة إلى ذلك، إن تصنيفات المخاطر الداخلية لتعرضات مخاطر الائتمان غير المصنفة خارجياً للمجموعة الموضوعية بصورة كبيرة مصممة خصيصاً لمختلف الفئات ومستمدة وفقاً لسياسة التصنيف والممارسات الداخلية. يتم تقييم وتحديث تصنيفات المخاطر الداخلية العائدة بصورة منتظمة.

يعكس الجدول أعلاه تصنيفات مخاطر تعرضات مخاطر الائتمان المصنفة من قبل مؤسسات التقييم الإئتمانية الخارجية ذات الصلة. تم تصنيف جميع تعرضات مخاطر الائتمان غير المصنفة خارجياً ضمن فئة "غير مصنفة".

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٣١ إدارة المخاطر (تتمة)

#### (ب) مخاطر الائتمان (تتمة)

##### قروض معاد هيكلتها

كلما أمكن ذلك، تسعى المجموعة لإعادة هيكلة القروض بدلاً من امتلاك الضمانات. وقد يترتب ذلك على تمديد ترتيبات الدفع والاتفاق على قرض بشروط جديدة. وبمجرد إن يتم إعادة تفاوض الشروط، لا يعد القرض قد فات موعد إستحقاقه. يوجد لدى المجموعة قروض معاد هيكلتها بقيمة ٢٠,٣٤٧ ألف دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (٣١ ديسمبر ٢٠١٤: ٥٣,٦٣٧ ألف دولار أمريكي).

##### مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية

تتضمن الإفصاحات المذكورة في الجدول أدناه على الموجودات والمطلوبات المالية التي تمت مقاصتها في قائمة المركز المالي للمجموعة:

٣١ ديسمبر ٢٠١٥		قروض وسلف ألف دولار أمريكي	ودائع العملاء ألف دولار أمريكي
إجمالي المبالغ المثبتة للموجود (المطلوب) المالي		١٥٥,٠٠٠	(١٥٥,٠٢٣)
إجمالي المبالغ التي تم مقاصتها في القائمة الموحدة للمركز المالي		(١٥٥,٠٠٠)	١٥٥,٠٠٠
صافي مبلغ المطلوب المالي المعروض في القائمة الموحدة للمركز المالي		-	(٢٣)
٣١ ديسمبر ٢٠١٤			
إجمالي المبالغ المثبتة للموجود (المطلوب) المالي		١٧٠,٠٠٠	(١٧٠,٠٢٤)
إجمالي المبالغ التي تم مقاصتها في القائمة الموحدة للمركز المالي		(١٧٠,٠٠٠)	١٧٠,٠٠٠
صافي مبلغ المطلوب المالي المعروض في القائمة الموحدة للمركز المالي		-	(٢٤)

#### (ج) مخاطر السوق

تعرف مخاطر السوق بمخاطر الخسائر في قيمة الأدوات المالية المدرجة وغير المدرجة في قائمة المركز المالي الناتجة عن التغير في أسعار ومعدلات السوق، (متضمنة التغيرات في أسعار الفائدة وأسعار صرف العملات الأجنبية). تعتمد المجموعة توجيهاً سياسة إدارة مخاطر السوق المقررة من قبل مجلس الإدارة في الامتثال للقواعد والتوجيهات المقدمة من قبل مصرف البحرين المركزي. لقد قدم مصرف البحرين المركزي توجيهات لإطار قياس المخاطر حيث يتطلب من جميع البنوك المؤسسة محلياً في البحرين قياس وتطبيق تغيرات رأس المال المتعلقة بمخاطرها السوقية بالإضافة إلى متطلبات رأس المال لمخاطر الائتمان والمخاطر التشغيلية.

تنتج مخاطر السوق التي تخضع لمخصصات رأسمالية عادة من التغير في القيمة بسبب عوامل السوق في حالات التعرض للمخاطر التالية:

- أدوات سعر الفائدة والأوراق المالية المقيدة في محفظة المتاجرة؛ و
- معاملات الصرف الأجنبي في المحفظة المصرفية.

وقد دخلت المجموعة في مقايضات أسعار الفائدة وعقود صرف أجنبي آجلة وذلك لأغراض التحوط، ولا تتعامل المجموعة في المشتقات المالية.

##### مخاطر سعر الفائدة

تنتج مخاطر سعر الفائدة من احتمال تأثير التغيرات في أسعار الفائدة على التدفقات النقدية المستقبلية أو القيم العادلة للأدوات المالية. يتم مراقبة المراكز على أساس يومي، كما يتم استخدام إستراتيجيات التحوط للتأكد من إبقائها ضمن الحدود الموضوع.

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٣١ إدارة المخاطر (تتمة)

#### ج) مخاطر السوق (تتمة)

يوضح الجدول التالي حساسية التغيرات المحتملة الممكنة في أسعار الفائدة، مع الإحتفاظ بجميع المتغيرات الأخرى ثابتة للقائمة الموحدة للدخل للمجموعة بناءً على القائمة الموحدة للمركز المالي كما في ٣١ ديسمبر:

العملة	الزيادة في النقاط الأساسية ٢٠١٥	حساسية صافي دخل الفوائد ٢٠١٥ ألف دولار أمريكي	الزيادة في النقاط الأساسية ٢٠١٤	حساسية صافي دخل الفوائد ٢٠١٤ ألف دولار أمريكي
دينار كويتي	٢٥+	(٥١١)	٢٥+	(٢٨٧)
دولار أمريكي	٢٥+	(١,٠٤٠)	٢٥+	(١,٣٧٥)
يورو	٢٥+	(١٠٩)	٢٥+	٦
جنيه إسترليني	٢٥+	٦	٢٥+	٢
أخرى	٢٥+	١٤٣	٢٥+	(٢٠٤)

النقص في النقاط الأساسية سيكون له تأثير عكسي على صافي دخل الفوائد.

إن حساسية القائمة الموحدة للدخل هي تأثير التغيرات المفترضة في أسعار الفائدة على صافي دخل الفوائد لمدة سنة واحدة، على أساس الموجودات المالية والمطلوبات المالية ذات معدل فائدة عائم المحتفظ بها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، متضمنة تأثير أدوات التحوط.

#### مخاطر العملة

إن مخاطر العملة هي مخاطر تقلب قيمة الأداة المالية نتيجة للتغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية. تعتبر المجموعة الدولار الأمريكي العملة الرئيسية المستخدمة. يتم مراقبة المراكز على أساس يومي كما تستخدم استراتيجيات التحوط للتأكد من بقائها ضمن الحدود الموضوعة.

يشير الجدول أدناه إلى التأثير على الربح قبل الضريبة للمراكز كما هو بتاريخ قائمة المركز المالي كنتيجة لتغيرات في سعر العملة مع الإحتفاظ بجميع المتغيرات الأخرى ثابتة.

العملة	التغير في سعر العملة % ٢٠١٥	التأثير على الربح قبل الضريبة ٢٠١٥ ألف دولار أمريكي	التأثير على الحقوق ٢٠١٥ ألف دولار أمريكي	التغير في سعر العملة % ٢٠١٤	التأثير على الربح قبل الضريبة ٢٠١٤ ألف دولار أمريكي	التأثير على الحقوق ٢٠١٤ ألف دولار أمريكي
دينار كويتي	٢+	(٢١,٦٥٣)	١,٦٤٣	٢+	(١٨,٣١٩)	١,٦٧٢
	٢-	٢١,٦٥٣	(١,٦٤٣)	٢-	١٨,٣١٩	(١,٦٧٢)
يورو	٢+	(١,٥١٨)	-	٢+	(١٠٧)	-
	٢-	١,٥١٨	-	٢-	١٠٧	-

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٣١ إدارة المخاطر (تتمة)

#### ج) مخاطر السوق (تتمة)

##### مخاطر أسعار الأسهم

تنتج مخاطر أسعار الأسهم من التغير في القيم العادلة لإستثمارات أسهم حقوق الملكية. تدير المجموعة هذه المخاطر من خلال تنويع الإستثمارات حسب التوزيع الجغرافي والتركز الصناعي.

فيما يلي التوزيع الجغرافي لإستثمارات أسهم حقوق الملكية للمجموعة:

##### التوزيع الجغرافي

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥				
الشرق الأوسط/ شمال أفريقيا	أوروبا	أمريكا الشمالية	أخرى	المجموع
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل				
أسهم حقوق الملكية المسعرة	١٥,٥٨٣	٧٠٦	٤,٠٥٣	٢١,١١٢
محافظ مدارة	١١,٣٤١	٤٠١	٦٦	١١,٨٠٨
إشعارات متعلقة بأرصدة دائنة	-	١٧,٧٤١	-	١٧,٧٤١
	٢٦,٩٢٤	١٨,٨٤٨	٤,١١٩	٥٠,٦٦١
إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة				
أسهم حقوق الملكية المسعرة	٢,٤٩٧	-	١٠,٠٥٠	١٢,٥٤٧
أسهم حقوق الملكية غير المسعرة	٤١,١٣١	١٦,٤٠٦	٦,٤٥٥	٦٣,٩٩٢
محافظ مدارة	٦٣,٠٧٢	٥,٦٨٩	٦٩٧	٦٩,٤٥٨
	١٠٦,٧٠٠	٢٢,٠٩٥	١٧,٢٠٢	١٤٥,٩٩٧
<b>المجموع</b>	<b>١٣٣,٦٢٤</b>	<b>٤٠,٩٤٣</b>	<b>٢١,٣٢١</b>	<b>١٩٦,٦٥٨</b>

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤				
الشرق الأوسط/ شمال أفريقيا	أوروبا	أمريكا الشمالية	أخرى	المجموع
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل				
أسهم حقوق الملكية المسعرة	١٨,٨٦٢	٧٨١	٥,٧٤٣	٢٦,٧٨٦
محافظ مدارة	١١,٥٨٥	٦٢٥	٦٧	١٢,٢٧٧
إشعارات متعلقة بأرصدة دائنة	-	١٨,٠٠٠	-	١٨,٠٠٠
	٣٠,٤٤٧	١٩,٤٠٦	٥,٨١٠	٥٧,٠٦٣
إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة				
أسهم حقوق الملكية المسعرة	٥,٧٥٢	-	-	٥,٧٥٢
أسهم حقوق الملكية غير المسعرة	٤٣,٧٢٤	١٦,٥٩٥	٦,٤٨٩	٦٦,٨٠٨
محافظ مدارة	١١٣,٠٨٠	٣٠,١١٨	١,٢٨١	١٤٤,٤٧٩
	١٦٢,٥٥٦	٤٦,٧١٣	٧,٧٧٠	٢١٧,٠٣٩
<b>المجموع</b>	<b>١٩٣,٠٠٣</b>	<b>٦٦,١١٩</b>	<b>١٣,٥٨٠</b>	<b>٢٧٤,١٠٢</b>

في تاريخ إعداد التقارير المالية، بلغ التعرض لسندات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة ٣٣,٦٥٩ ألف دولار أمريكي (٢٠١٤: ٣٢,٥٣٨ ألف دولار أمريكي). إن الانخفاض بنسبة ١٠٪ في مؤشرات السوق لأسواق الأوراق المالية في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا سيكون له تأثير بما يقارب ٣,٣٦٥ ألف دولار أمريكي (٢٠١٤: ٣,٢٥٤ ألف دولار أمريكي) على الدخل أو الحقوق العائدة إلى المجموعة، بالاعتماد ما إذا كان الانخفاض جوهري أو طويل الإمداد. إن أغلبية أسهم حقوق الملكية في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا متداولة في سوق الكويت للأوراق المالية.

أما بالنسبة للإستثمارات غير المسعرة المدرجة بالكلمة فإن تأثير التغيرات في أسعار أسهم حقوق الملكية سوف ينعكس فقط على القائمة الموحدة للدخل عندما يتم بيع الإستثمار أو عند اعتباره مضمحلاً.



## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٣١ إدارة المخاطر (تتمة)

#### (د) مخاطر السيولة

#### تحليل المطلوبات المالية حسب المدة المتبقية للإستحقاق التعاقدية

يلخص الجدول أدناه بيان إستحقاق المطلوبات المالية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ على أساس الإلتزامات التعاقدية للسداد غير المخصومة. تتم معاملة المدفوعات التي تخضع لإشعار كما لو أن الإشعار يعطى على الفور. ومع ذلك، تتوقع المجموعة بأن العديد من العملاء لن يطلبوا السداد في أقرب تاريخ ممكن مطالبة المجموعة بالسداد فيه ولا يعكس الجدول التدفقات النقدية المتوقعة للمجموعة بناءً على تاريخ الإحتفاظ بالوديعة.

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥	عند الطلب	من ١ إلى ٦ أشهر	من ٦ إلى ١٢ شهر	من ١ إلى ٥ سنوات	من ١٠ إلى ٢٠ سنة	المجموع
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
<b>المطلوبات المالية</b>						
مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى	١١٢,٩٠٧	٤١٧,٣٤٢	١٥٩,٢٠٥	١٥٨,٨٩٥	-	٨٤٨,٣٤٩
ودائع العملاء	٣٨,٨٢٦	٣٤٨,٦٣٣	٢٥,٩٥٧	٥٤,١٤٤	-	٤٦٧,٥٦٠
قروض مستحقة الدفع	٢١,٤٥٠	١٣٥,٠٨٣	١٣٨,٠٨٠	٤٣٣,٣٧٠	١٤,٨٥٤	٧٤٢,٨٣٧
دين ثانوي	-	-	٩٥,٤٨٥	٥٩,٣٩٠	-	١٥٤,٨٧٥
مطلوبات أخرى	-	-	-	٥٤,٩٩٩	-	٥٤,٩٩٩
مطلوبات متعلقة بمجموعة موجودات مهيئة للإستبعاد مصنفة كمحتفظ بها لغرض البيع	-	-	١٦٦	-	-	١٦٦
<b>إجمالي المطلوبات المالية غير المشتقة وغير المخصومة</b>						
١٧٣,١٨٣	٩٠١,٠٥٨	٤١٨,٨٩٣	٧٦٠,٧٩٨	١٤,٨٥٤	٢,٣٦٨,٧٨٦	
<b>المشتقات المالية</b>						
صافي التدفقات النقدية على مقايضات أسعار الفائدة	-	٥٠,٠٠٠	١٥٠,٠٠٠	-	-	٢٠٠,٠٠٠
إجمالي تسوية المشتقات المالية بالعملة الأجنبية	٩٢٥,٧٨٧	٩,٢٣٠	-	-	-	٩٣٥,٠١٧
بنود غير مدرجة بقائمة المركز المالي	-	-	-	-	-	-
إعتمادات مستندية	٥٥,٣١٧	١٢,٤٢١	٢٠,٤٢١	-	-	٨٨,١٥٩
خطابات ضمان	١١,٠٨٢	-	-	-	-	١١,٠٨٢
إرتباطات متعلقة بإستثمارات	-	-	-	٦٥,٨١٩	-	٦٥,٨١٩

تتوقع المجموعة بأن بنود الإلتزامات أو الإرتباطات لن يتم سحبها جميعاً قبل إنتهاء الإلتزامات.

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٣١ إدارة المخاطر (تتمة)

(د) مخاطر السيولة (تتمة)

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤	عند الطلب	من ١ إلى ٦ أشهر	من ٦ إلى ١٢ شهر	من ١ إلى ٥ سنوات	من ١٠ إلى ٢٠ سنة	المجموع
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
<b>المطلوبات المالية</b>						
٣٤٦,٩٧٩	٢٤٣,٦٤٩	١٢٤,٤٢٧	١,٩٥٥	-	٧١٧,٠١٠	مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى
٤٢٢,٠٥٠	٤٣,٨٨١	٣٦,٢٨٢	٥٨,٧٨٤	-	٥٦٠,٩٩٧	ودائع العملاء
٥٢,٨١٢	٩٨,٧٨١	٣١١,١٥٨	٣٥٦,٤٩٥	-	٨١٩,٢٤٦	قروض مستحقة الدفع
-	-	-	١٠٥,٢٣٢	-	١٠٥,٢٣٢	دين ثانوي
٤٣,٩٦٣	-	١٦,٦٧٦	٤٠٨	-	٦١,٠٤٧	مطلوبات أخرى
-	-	٢٤٩	-	-	٢٤٩	مطلوبات متعلقة بمجموعة موجودات مهيئة للإستبعاد مصنفة كمحتفظ بها لغرض البيع
٨٦٥,٨٠٤	٣٨٦,٣١١	٤٨٨,٧٩٢	٥٢٢,٨٧٤	-	٢,٢٦٣,٧٨١	<b>إجمالي المطلوبات المالية غير المشتقة وغير المخضومة</b>

٦ أشهر	١ إلى ١٢ شهر	٦ إلى ١٢ شهر	١ إلى ٥ سنوات	١٠ إلى ٢٠ سنة	المجموع
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
المشتقات المالية					
-	٥٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠	-	١٠٠,٠٠٠
١,٠٤٨,١٢٥	٢٥,١٦٣	٩,٢٣١	-	-	١,٠٨٢,٥١٩
بنود غير مدرجة بقائمة المركز المالي					
٤٧,٣١٣	٥٥٨	١٧,٩٦٣	-	-	٦٥,٨٣٤
-	٤٩,٥٢٤	-	-	-	٤٩,٥٢٤
-	-	-	١٠٩,٢٦٠	-	١٠٩,٢٦٠

تتوقع المجموعة بأن بنود الإلتزامات أو الإرتباطات لن يتم سحبها جميعاً قبل إنتهاء الإلتزامات.

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٣١ إدارة المخاطر (تتمة)

#### (د) مخاطر السيولة (تتمة)

من أجل الضمان بأن المجموعة يمكن أن تفي بالتزاماتها المالية عندما يحين موعد استحقاقها، فإنه يتم مراقبة مراكز موجوداتها/ ومطلوباتها عن كثب. بالإضافة إلى المهام الأخرى، تقوم لجنة الموجودات والمطلوبات بتقييم قائمة المركز المالي من منظور سيولتها وحساسية معدل الفائدة. تهدف العملية بأكملها إلى ضمان توفير سيولة كافية لتمويل أنشطة الأعمال المستمرة والوفاء بالتزامات عندما يحين موعد استحقاقها. ويتم تطوير قاعدة تمويلية متنوعة تشتمل على الودائع التي يتم الحصول عليها من سوق المعاملات فيما بين البنوك "الانترنتك" والودائع المستلمة من "العملاء" والأموال المتوسطة الأجل التي يتم الحصول عليها من خلال السلع المتزامنة من معاملات المراجعات. هذا بالإضافة إلى قوة قاعدة رأسمالها ونوعية الموجودات، للتأكد من أن الأموال متوفرة بأسعار تنافسية.

فيما يلي تحليل لإستحقاق الموجودات والمطلوبات المالية التي تم تحليلها على أساس تواريخ استردادها أو تسويتها المتوقعة:

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥	أقل من ١٢ شهر ألف دولار أمريكي	أكثر من ١٢ شهر ألف دولار أمريكي	المجموع ألف دولار أمريكي
ودائع لدى بنوك وتحت الطلب	١٦٨,٧٤٣	٨,٠٥٠	١٧٦,٧٩٣
إيداعات لدى البنوك	٥٢,٢١٤	٤,٨١٢	٥٧,٠٢٦
إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل	٥٠,٦٦١	-	٥٠,٦٦١
إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة	١٤٧,٢٦٨	١٣٧,٧٣٥	٢٨٥,٠٠٣
قروض وذمم مدينة	٩١٨,٥١١	١١٣,٥٨٧	١,٠٣٢,٠٩٨
موجودات أخرى	١١٩,٦٨٦	-	١١٩,٦٨٦
إستثمارات في شركات زميلة	-	٨٥٣,٩٨٤	٨٥٣,٩٨٤
إستثمارات عقارية	-	٤٦,٢٢٢	٤٦,٢٢٢
ممتلكات ومعدات	-	٤١,٦٩٤	٤١,٦٩٤
شهرة	-	٥٢,٣٢١	٥٢,٣٢١
مجموعة موجودات مهيئة للإستبعاد مصنفة كمحتفظ بها لغرض البيع	١,٠٢٨	-	١,٠٢٨
مجموع الموجودات	١,٤٥٨,١١١	١,٢٥٨,٤٠٥	٢,٧١٦,٥١٦
مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى	٦٨٥,٥٦٧	١٥٢,٥٩٣	٨٣٨,١٦٠
ودائع العملاء	٤١٠,٥٢٤	٥١,٥٦٢	٤٦٢,٠٨٦
قروض مستحقة الدفع	٢٩٠,٨٣٤	٤٢٣,٧٣٤	٧١٤,٥٦٨
دين ثانوي	٩٣,٣٧٠	٥٠,٠٠٠	١٤٣,٣٧٠
مطلوبات أخرى	-	٥٤,٩٩٩	٥٤,٩٩٩
مطلوبات متعلقة بمجموعة موجودات مهيئة للإستبعاد مصنفة كمحتفظ بها لغرض البيع	١٦٦	-	١٦٦
مجموع المطلوبات	١,٤٨٠,٣٦١	٧٣٢,٨٨٨	٢,٢١٣,٢٤٩
صافي	(٢٢,٢٥٠)	٥٢٥,٥١٧	٥٠٣,٢٦٧

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٣١ إدارة المخاطر (تتمة)

#### (د) مخاطر السيولة (تتمة)

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤	أقل من ١٢ شهر	أكثر من ١٢ شهر	المجموع
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
ودائع لدى بنوك وتحت الطلب	٢٨٣,٧٣٠	٣١٨	٢٨٤,٠٤٨
إيداعات لدى البنوك	١٤٢,٤٨١	-	١٤٢,٤٨١
إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل	٥٧,٠٦٣	-	٥٧,٠٦٣
إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة	٥,٧٥٢	٢١٢,٦٥٥	٢١٨,٤٠٧
قروض ودمم مدينة	٨٤٥,٥٠٩	١٤٤,٦٥٥	٩٩٠,١٦٤
موجودات أخرى	١١٣,٥٧٤	-	١١٣,٥٧٤
إستثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة	-	٨٦٤,٩٩١	٨٦٤,٩٩١
إستثمارات عقارية	-	٤,٧٧٤	٤,٧٧٤
ممتلكات ومعدات	-	٣٩,٩٣٦	٣٩,٩٣٦
شهرة	-	٥٤,٥٠٩	٥٤,٥٠٩
مجموعة موجودات مهيئة للإستبعاد مصنفة كمحتفظ بها لغرض البيع	٧,٨٩٣	-	٧,٨٩٣
مجموع الموجودات	١,٤٥٦,٠٠٢	١,٣٢١,٨٢٨	٢,٧٧٧,٨٣٠
مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى	٧٠٣,٥٥٣	٩,٠٦٢	٧١٢,٦١٥
ودائع العملاء	٤٩٣,٥٩٧	٥٤,٨٢٠	٥٤٨,٤١٧
قروض مستحقة الدفع	٤٥٥,٤٠٥	٣٢٥,٩٤٢	٧٨١,٣٤٧
دين ثانوي	-	٩٣,٢٧٠	٩٣,٢٧٠
مطلوبات أخرى	-	٦١,٥٤٥	٦١,٥٤٥
مطلوبات متعلقة بمجموعة موجودات مهيئة للإستبعاد مصنفة كمحتفظ بها لغرض البيع	٢٤٩	-	٢٤٩
مجموع المطلوبات	١,٦٥٢,٨٠٤	٥٤٤,٦٣٩	٢,١٩٧,٤٤٣
صافي	(١٩٦,٨٠٢)	٧٧٧,١٨٩	٥٨٠,٣٨٧

#### (هـ) المخاطر التشغيلية

المخاطر التشغيلية هي مخاطر الخسائر الناتجة عن تعطل الأنظمة أو الأخطاء البشرية أو التجاوزات أو الأحداث الخارجية. عندما تشمل عملية الرقابة في إنجاز المخاطر التشغيلية فإنه يمكن أن تسبب ضرر على السمعة، ولها آثار قانونية أو تنظيمية، أو تؤدي إلى خسارة مالية. لقد وضعت المجموعة إطار عمل معتمد من قبل المجلس لإدارة المخاطر التشغيلية والتي تحدد بصورة شاملة مدى قبول المخاطر التشغيلية للبنك وتقدم إجراءات إدارة المخاطر التشغيلية. ويدعم إطار العمل نظام مخصص للمخاطر التشغيلية والذي يغطي فقدان البيانات والسيطرة والتقييم الذاتي ونماذج المؤشرات الرئيسية الموجودة في البنك. في حين لا تتوقع المجموعة إزالة جميع المخاطر التشغيلية كلياً، ولكنها تستطيع إدارة وتقليل هذه المخاطر من خلال الرقابة والمتابعة ضمن إطار العمل. وتتضمن عملية الرقابة فصل الوظائف بطريقة فعالة والدخول وتقييم إجراءات الصلاحيات والتسويات وتدريب الموظفين وتقييم العمليات بما في ذلك استخدام التدقيق الداخلي.

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٣٢ قياس القيمة العادلة

تستخدم المجموعة التسلسل الهرمي للتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية كما هو منضج عنه في إيضاح ٢.

قيمت الإدارة بأن الموجودات المالية المتضمنة على ودائع لدى بنوك وتحت الطلب وإيداعات لدى البنوك وقروض وذمم مدينة تستحق خلال سنة واحدة، والمطلوبات المالية المتضمنة على ودائع العملاء تحت الطلب ومبالغ مستحقة لبنوك وقروض مستحقة الدفع تستحق خلال سنة واحدة تقارب قيمها المدرجة إلى حد كبير ويعود ذلك إلى الإستحقاقات القصيرة الأجل لتلك الأدوات. تم الإفصاح عن الإستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة المدرجة بالتكلفة في إيضاح ٧.

يقدم الجدول التالي قياس التسلسل الهرمي للقيمة العادلة للموجودات والمطلوبات للمجموعة.

الإفصاحات الكمية للتسلسل الهرمي لقياس القيمة العادلة للموجودات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥:

قياس القيمة العادلة باستخدام			
المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	المجموع
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
<b>موجودات مقاسة بالقيمة العادلة</b>			
إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل			
٢١,١١٢	-	-	٢١,١١٢
أسهم حقوق الملكية المسعرة			
١٧,٧٤١	-	-	١٧,٧٤١
إشعارات متعلقة بأرصدة دائنة			
٩,٩٦١	١,٨٤٧	-	١١,٨٠٨
محافظ مدارة			
إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة			
١٢,٥٤٧	-	-	١٢,٥٤٧
أسهم حقوق الملكية - مسعرة			
١٣٤,٧٢٠	-	-	١٣٤,٧٢٠
سندات دين - مسعرة			
-	٢٢,٣٧٠	٤٧٨	٢٢,٨٤٨
أسهم حقوق الملكية - غير مسعرة			
-	١٦,٣٠١	-	١٦,٣٠١
محافظ عقارية مدارة - غير مسعرة			
-	٤٠,٢٣٨	١٢,٥٩٩	٥٢,٨٣٧
محافظ أخرى مدارة			
-	-	٢,٩٦٨	٢,٩٦٨
سندات دين - غير مسعرة			
<b>المشتقات المالية</b>			
-	٣٦٢	-	٣٦٢
تستخدم كتحوط لصافي الإستثمارات في العمليات الأجنبية			
-	٢٠٥	-	٢٠٥
مقايضات أسعار الفائدة			
-	١٩,٧٢٢	٢٦,٥٠٠	٤٦,٢٢٢
إستثمارات عقارية			
١٩٦,٠٨١	١٠١,٠٤٥	٤٢,٥٤٥	٣٣٩,٦٧١
<b>المطلوبات المقاسة بالقيمة العادلة</b>			
<b>المشتقات المالية</b>			
محتفظ بها بغرض المتاجرة			
-	(٤٢٧)	-	(٤٢٧)
مقايضات أسعار الفائدة			
-	(١٥)	-	(١٥)
-	(٤٤٢)	-	(٤٤٢)
<b>الموجودات غير المدرجة بالقيم العادلة</b>			
ودائع لدى بنوك وتحت الطلب			
-	٨,٠٥٠	-	٨,٠٥٠
إيداعات لدى البنوك			
-	٤,٨١٢	-	٤,٨١٢
قروض وذمم مدينة			
-	١١٣,٥٨٧	-	١١٣,٥٨٧
-	١٢٦,٤٤٩	-	١٢٦,٤٤٩
<b>المطلوبات غير المدرجة بالقيم العادلة</b>			
قروض مستحقة الدفع			
-	٤٢٣,٧٣٤	-	٤٢٣,٧٣٤
دين ثانوي			
-	٥٠,٠٠٠	-	٥٠,٠٠٠
-	٤٧٣,٧٣٤	-	٤٧٣,٧٣٤



## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٣٢ قياس القيمة العادلة (تتمة)

الإفصاحات الكمية للتسلسل الهرمي لقياس القيمة العادلة للموجودات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤:

قياس القيمة العادلة باستخدام			
المستوى ١ ألف دولار أمريكي	المستوى ٢ ألف دولار أمريكي	المستوى ٣ ألف دولار أمريكي	المجموع ألف دولار أمريكي
<b>موجودات مقاسة بالقيمة العادلة</b>			
<b>إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل</b>			
٢٦,٧٨٦	-	-	٢٦,٧٨٦
أسهم حقوق الملكية المسعرة			
١٨,٠٠٠	-	-	١٨,٠٠٠
إشعارات متعلقة بأرصدة دائنة			
٩,٩٦١	٢,٣١٦	-	١٢,٢٧٧
محافظ مدارة			
<b>إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة</b>			
٥,٥٩٠	-	-	٥,٥٩٠
أسهم حقوق الملكية - مسعرة			
٨٤	٤١,٦٢٠	٥٣١	٤٢,٢٣٥
أسهم حقوق الملكية - غير مسعرة			
-	٦٤,٠٧٠	-	٦٤,٠٧٠
محافظ عقارية مدارة - غير مسعرة			
-	٦٤,٨٢١	١٤,٦٧٤	٧٩,٤٩٥
محافظ أخرى مدارة			
-	-	١,٣٦٨	١,٣٦٨
سندات دين - غير مسعرة			
<b>المشتقات المالية</b>			
-	٣٠٣	-	٣٠٣
محتفظ بها لغرض المتاجرة			
-	٣,٣٨١	-	٣,٣٨١
تستخدم كتحوط لصافي الإستثمارات في العمليات الأجنبية			
-	٤,٧٦٠	-	٤,٧٦٠
<b>إستثمارات عقارية</b>			
٦٠,٤٢١	١٨١,٢٧١	١٦,٥٧٣	٢٥٨,٢٦٥
<b>المطلوبات المقاسة بالقيمة العادلة</b>			
<b>المشتقات المالية</b>			
-	(٨٩)	-	(٨٩)
مقايضات أسعار الفائدة			
-	(٨٩)	-	(٨٩)
<b>الموجودات غير المدرجة بالقيم العادلة</b>			
-	٣١٨	-	٣١٨
إيداعات لدى البنوك			
-	١٤٤,٦٥٥	-	١٤٤,٦٥٥
قروض وذمم مدينة			
-	١٤٤,٩٧٣	-	١٤٤,٩٧٣
<b>المطلوبات غير المدرجة بالقيم العادلة</b>			
-	٣٢٥,٩٤٢	-	٣٢٥,٩٤٢
قروض مستحقة الدفع			
٩٣,٢٧٠	-	-	٩٣,٢٧٠
دين ثانوي			
٩٣,٢٧٠	٣٢٥,٩٤٢	-	٤١٩,٢١٢

### تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ والمستوى ٣

خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ لم يكن هناك تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ لقياسات القيمة العادلة ولم يتم عمل تحويلات من وإلى المستوى ٣ لقياسات القيمة العادلة.

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٣٢ قياس القيمة العادلة (تتمة)

تسوية قياس القيمة العادلة للإستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة ضمن المستوى ٣ للتسلسل الهرمي للقيمة العادلة:

أسهم حقوق الملكية	محاظف أخرى مدارة	سندات دين	إستثمارات عقارية	المجموع
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
٥٢٠	١١,٦٠٠	١,٩١٢	-	١٤,٠٣٢
-	(١,٢٣٦)	-	-	(١,٢٣٦)
٤١	٥,٤٥٦	-	-	٥,٤٩٧
(٣٠)	(١,١٤٦)	(٥٤٤)	-	(١,٧٢٠)
٥٣١	١٤,٦٧٤	١,٣٦٨	-	١٦,٥٧٣
٤٤	(١٩)	-	-	٢٥
(٩٧)	(١,٠٧٩)	١,٦٠٠	٢٦,٥٠٠	٢٦,٩٢٤
-	(٩٧٧)	-	-	(٩٧٧)
٤٧٨	١٢,٥٩٩	٢,٩٦٨	٢٦,٥٠٠	٤٢,٥٤٥

### ٣٣ كفاية رأس المال

يتمتع البنك بقاعدة رأسمال مدارة بفعالية لتغطية المخاطر الكامنة في الأعمال التجارية. يتم مراقبة كفاية رأسمال البنك باستخدام القياسات الأخرى وقواعد ونسب موضوعة من قبل لجنة بازل لمراقبة المصارف (إرشادات ونسب بنك التسويات الدولية) والمعتمدة من قبل مصرف البحرين المركزي.

#### إدارة رأس المال

إن الهدف الرئيسي لإدارة رأسمال المجموعة هو التأكد بأن المجموعة تلتزم بمتطلبات رأس المال لمصرف البحرين المركزي وبأن المجموعة تحتفظ بمعدلات إئتمانية قوية ونسبة رأسمال عالية من أجل دعم أعمالهما وزيادة الحد الأعلى للقيمة عند المساهمين. من أجل المحافظة على أو تعديل هيكل رأس المال، يمكن للبنك تعديل مبالغ أرباح الأسهم المدفوعة للمساهمين أو إصدار سندات رأسمالية. لم يتم عمل تغييرات في أهداف وسياسات وعمليات إدارة رأس المال عن السنوات السابقة.

يتم حساب نسبة مخاطر الموجودات للمجموعة وفقاً لإرشادات كفاية رأس المال المعتمدة من قبل مصرف البحرين المركزي، للمجموعة هي كالتالي:

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	
		قاعدة رأس المال:
٤١٨,٣٠٥	٣١٦,٣٤٥	فئة ١
-	٨٨,٢٩٢	فئة ٢
٤١٨,٣٠٥	٤٠٤,٦٣٧	مجموع قاعدة رأس المال (أ)
٢,٤٤٥,٠٦٩	٢,٥٧٦,٢١١	التعرض المرجح لمخاطر الائتمان
١٩٣,٠٠٠	٦٦,٨٩٨	التعرض المرجح لمخاطر السوق
٨٥,٧٥٩	٥٢,٧٥٠	التعرض المرجح للمخاطر التشغيلية
٢,٧٢٣,٨٢٨	٢,٦٩٥,٨٥٩	مجموع التعرض المرجح للمخاطر (ب)
%١٥,٣٦	%١٥,٠١	كفاية رأس المال (أ ÷ ب × ١٠٠)
%١٢,٠	%١٢,٥	الحد الأدنى المطلوب

يتكون رأس المال التنظيمي من قاعدة رأس المال فئة (١)، والذي يتضمن على أسهم رأس المال وعلاوة إصدار أسهم، والإحتياطي القانوني والإحتياطي العام وإحتياطي أسهم خزائنة وإحتياطي العملات الأجنبية والأرباح المبقاة والحقوق غير المسيطرة بعد حسم الشهرة. البند الآخر من رأس المال التنظيمي هو قاعدة رأس المال فئة (٢)، والذي يتضمن على دين ثانوي طويل الأجل وإحتياطيات القيمة العادلة.

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

### ٣٤ الشركات التابعة الجوهرية المملوكة بشكل جزئي

إن شركة كامكو للإستثمار ش.م.ك. (عامّة) [كامكو] وفييم بنك. هما الشركتين التابعتين اللتين تمتلك فيهما المجموعة حقوق غير مسيطرة جوهرية والمدرجتين في سوق الكويت للأوراق المالية وبورصة مالطا على التوالي. فيما يلي أدناه عرض لإجمالي المعلومات المالية لتلك الشركتين التابعتين كما هو مفصّل عنهما في المعلومات المالية لكل شركة تابعة ولا يسمح لشركات الأوراق المالية تداول المعلومات المالية حسب القوائم حتى يتم نشر النتائج المالية المعنية بتلك الشركتين التابعتين.

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	
١٠٧,٠٦٨	١٠٣,٧٩٣	الأرصدة المتراكمة للحقوق غير المسيطرة الجوهرية
(٢٢,١١٩)	(٣,١٨٠)	الخسارة المخصصة للحقوق غير المسيطرة الجوهرية

فيما يلي أدناه ملخص المعلومات المالية لتلك الشركتين التابعتين. إن هذه المعلومات هي بناءً على المبالغ قبل الإستبعادات البينية.

٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	
		ملخص قائمة الدخل للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر:
٩٥,٦٥٤	٩١,٠١٤	مجموع الدخل
(٨١,٨٠٠)	(٩٢,٣٣٥)	مجموع المصروفات
١٤,٥٠٢	٧,٤٧١	الضريبة
(٦٧,٧٦٧)	(١٢,٧٧٠)	خسائر الاضمحلال - صافي
(٣٩,٤١١)	(٦,٦٢٠)	الخسارة للسنة
٩,٤٧٠	(١١,٩٤٤)	مجموع (الخسارة) الدخل الشامل للسنة
(٣٤٤)	(٤,٢٤٤)	مجموع الخسارة الشاملة العائدة إلى الحقوق غير المسيطرة

		ملخص قائمة المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر:
١,٦٣٤,٥٤٢	١,٦٦٥,٨٠٤	مجموع الموجودات
(١,٣٢١,٣٩٧)	(١,٣٧١,٣٠٩)	مجموع المطلوبات
٣١٣,٢٤٥	٢٩٤,٤٩٥	مجموع الحقوق
٢٨٣,٨٣٦	١٩٠,٧٠٢	العائد إلى حاملي أسهم الشركة الأم
٢٩,٤١٩	١٠٣,٧٩٣	الحقوق غير المسيطرة

		ملخص معلومات التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر:
(٨٦,١٧١)	(٦٦,٦٧١)	الأنشطة التشغيلية
٤٦,٩٢٠	(٢٣٦,٣٦٠)	الأنشطة الإستثمارية
(٣,٣٤٤)	٨٥,٢٨٧	الأنشطة التمويلية
٦,٠٧٧	٢٨٨	تعديلات تحويل العملات الأجنبية
(٣٦,٥١٨)	(٢١٧,٤٥٦)	صافي التخص في النقد وما في حكمه

## دليل المجموعة

بنك الخليج المتحد هو الذراع المصرفية الاستثمارية والتجارية وإدارة الأصول لشركة مشاريع الكويت (القابضة). وتشمل الاستثمارات الخاصة بالبنك أصول في بنوك تجارية وأصولاً عقارية، واستثمارات في الملكية الخاصة والأوراق المالية المسعرة. وكما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، بلغت الأصول المدارة من قبل البنك ١٠,٧ مليار دولار أمريكي.

تضم محفظة الشركات الرئيسية التابعة والزميلة والشركات المشتركة لبنك الخليج المتحد كلاً من بنك برقان، فيم بنك، شركة كامكو للاستثمار، شركة شمال أفريقيا القابضة، شركة الخليج المتحد للخدمات المالية - شمال أفريقيا، شركة تقاعد للإدخار والتقاعد، شركة كابيتال المتحدة للنقل وشركة العقارات المتحد.

وينفرد بنك الخليج المتحد وشركته التابعة كامكو بسجل أداء قوي من خلال انجازهما بنجاح أكثر من ٦٠ صفقة استثمار مصرفي للعملاء منذ عام ٢٠٠١، وتبلغ القيمة الإجمالية لتلك الصفقات أكثر من ٨ مليار دولار أمريكي، وتشمل الخدمات الاستشارية لتمويل الشركات، والاستشارات، وتسويق وتعهّد اكتتابات الاصدارات الجديدة وإعادة هيكلة الشركات واصدار السندات وعمليات الدمج والاستحواذ.

### بنك الخليج المتحد ش.م.ب

صندوق بريد: ٥٩٦٤، المنطقة الدبلوماسية  
برج بنك الخليج المتحد، المنامة،  
مملكة البحرين  
تلفون: ٩٧٣ ١٧ ٥٣٣ ٢٢٣  
فاكس: ٩٧٣ ١٧ ٥٣٣ ١٣٧  
البريد الإلكتروني: info@ugbbah.com  
الموقع الإلكتروني: www.ugbbah.com

### الشركة الأم

شركة مشاريع الكويت (القابضة)

برج كيكوك، شارع خالد بن الوليد، شرق،  
مدينة الكويت  
صندوق بريد: ٢٣٩٨٢، الصفاة ١٣١٠٠، الكويت  
تلفون: ٩٦٥ ١٨٠٥ ٨٥٥  
فاكس: ٩٦٥ ٢٢٤٣ ٥٧٩٠  
البريد الإلكتروني: kipco@kipco.com  
الموقع الإلكتروني: www.kipco.com

### إدارة الأصول والخدمات المصرفية الاستثمارية

شركة كامكو للاستثمار  
صندوق البريد: ٢٨٨٧٣، الصفاة ١٣١٤٩، الكويت  
تلفون: ٩٦٥ ١٨٥٢ ٦٢٦  
فاكس: ٩٦٥ ٢٢٤٤ ٥٩١٨  
البريد الإلكتروني: info@kamconline.com  
الموقع الإلكتروني: www.kamconline.com

### شركة شمال أفريقيا القابضة

صندوق بريد: ١٢٤٦، دسمان ١٥٤٦٣، الكويت  
تلفون: ٩٦٥ ٢٢٩١ ٣٧٣٣  
فاكس: ٩٦٥ ٢٢٤٥ ٠٣٧١  
البريد الإلكتروني:  
info@northafricaholding.com  
الموقع الإلكتروني:  
www.northafricaholding.com

### شركة الخليج المتحد للخدمات المالية -

#### شمال أفريقيا

شارع بحيرة بيوا - بناية فرج، الطابق الثاني  
ضفاف البحيرة، ١٠٥٣ تونس، تونس  
تلفون: ٢١٦ ٧١ ١٦٧ ٥٠٠  
فاكس: ٢١٦ ٧١ ٩٦٥ ١٨١  
البريد الإلكتروني:  
contact@ugfsnorthafrica.com.tn  
الموقع الإلكتروني:  
www.ugfsnorthafrica.com.tn

### الادخار والمعاشات

#### شركة تقاعد للإدخار والتقاعد

صندوق بريد: ٦٥١٦٧، برج بنك الخليج المتحد،  
الطابق السابع  
المنطقة الدبلوماسية، المنامة  
مملكة البحرين  
تلفون: ٩٧٣ ١٧٥١ ١٦١١  
فاكس: ٩٧٣ ١٧٥١ ١٦٠٠  
البريد الإلكتروني: info@takaud.com  
الموقع الإلكتروني: www.takaud.com

### الوساطة المالية

#### شركة الشرق للوساطة المالية

صندوق بريد: ١٨، سوق الكويت الداخلي  
الكويت  
تلفون: ٩٦٥ ٢٢٢٤ ٨٤٤٤  
فاكس: ٩٦٥ ٢٢٤٠ ٥٠٠٠  
البريد الإلكتروني:  
webmaster@sharqetrade.com  
الموقع الإلكتروني:  
www.sharqetrade.com

### الخدمات المصرفية التجارية

#### FIMBank p.l.c

برج ميركوري، المركز المالي والتجاري،  
إيليا، طريق زافت،  
سانت جولييان STJ ٣١٥٥  
مالطا  
تلفون: ٣٥٦ ٢١٢٢ ٢١٠٠  
فاكس: ٣٥٦ ٢١٢٢ ٢١٢٢  
البريد الإلكتروني: info@fimbank.com  
الموقع الإلكتروني: www.fimbank.com

### بنك برقان

صندوق بريد: ٥٢٨٩، الصفاة ١٢١٧٠، الكويت  
تلفون: ٩٦٥ ٢٢٩٨ ٨٠٠  
فاكس: ٩٦٥ ٢٢٤١ ٧٩٢٦  
البريد الإلكتروني: info@burgan.com  
الموقع الإلكتروني: www.burgan.com

### بنك سورية والخليج

صندوق بريد: ٣٧٣، ٢٩ شارع أيار،  
دمشق، سورية  
تلفون: ٩٦٣ (١١) ١١ ٩٧٢١  
فاكس: ٩٦٣ (١١) ٢٢٢ ٦١١٢  
البريد الإلكتروني: info@sgbsy.com  
الموقع الإلكتروني: www.sgbsy.com

### الشركات غير المالية الرئيسية

#### شركة العقارات المتحدة

صندوق بريد: ٢٢٢٢، الصفاة ١٢٠٢٢، الكويت  
تلفون: ٩٦٥ ١٨٠٥ ٢٢٥  
فاكس: ٩٦٥ ٢٢٤٤ ١٠٠٣  
البريد الإلكتروني: info@urc.com.kw  
الموقع الإلكتروني: www.urc.com.kw





#### الشركات التابعة والزميلة الرئيسية



الخليج المتحد للخدمات المالية شمال افريقيا  
United Gulf Financial Services North Africa

صندوق بريد: ٥٩٦٤، المنطقة الدبلوماسية  
برج بنك الخليج المتحد، المنامة، مملكة البحرين  
تلفون: ٢٣٣ ١٧ ٥٣٣ +٩٧٣، فاكس: ١٣٧ ١٧ ٥٣٣ +٩٧٣  
info@ugbbah.com  
www.ugbbah.com

مرخص كبنك تقليدي - قطاع الجملة من قبل مصرف البحرين المركزي